工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2078
P. O. Box 62
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號
今日出紙三大張
每份港幣壹毫

本報今日出紙三大張仍售壹毫

中共又尋求藉口 指泰軍集中邊境 圖武裝干預寮局

一不明標誌美機受傷迫降湄公河泰境

【東京五日合衆國際社電】中共本日指摘泰國準備干涉寮國局勢。在此間所收聽之一項新華社廣播稱：曼谷政府經已下令泰國部隊開往寮國邊境。該廣播謂：「泰國乃沙立政府，經已採取顯示凶兆之行動與決定，仍準備在軍事上直接干預寮國。」

【永珍五日路透社電】據此間軍方人士稱：一架標誌不明之美國飛機，於十一月三日自永珍飛往南加定河（永珍以南一七〇公里）附近軍事哨站之上空，其後被機槍所擊中，以致迫得降落於泰國湄公河邊。

【永珍五日路透社電】寮國總理佛瑪親王本日宣稱：渠將於下星期二啓程前往寮國王城鑾巴喇邦，渠在該地將與國王舉行會談……

毛澤東不赴蘇俄開會 顯示中俄共間仍有重要歧見

所謂「改善關係」可能僅屬局部

【北平五日法新社電】中共主席劉少奇，預期於今日抵此……參加蘇聯十月革命紀念……

共黨開高峯會議 目的在避免分裂

【莫斯科四日美聯社電】共黨世界巨頭，已於星期五日開始聚集於莫斯科，以便召開一次共黨高峯會議……

美駐南越人員 在西貢郊外 被共黨殺害

【西貢五日合衆國際社電】一個美國公共安全部門……

蘇聯在古巴 製造假相片 煽動古巴人反美

【邁阿密五日法新社電】美海軍今日稱：蘇俄技術人員，已製成若干假相片……

我出席聯國代表 在法律委會表示 中共無入會資格

【紐約聯合國總部四日中央社電】中華民國出席聯大法律委員會代表徐淑希……

對謠傳蘇俄政變消息 法外交方面半疑半信

【伯爾格萊德四日法新社電】……

美國黃金外流 今年比去年多

【紐約四日美聯社電】……

蔣總統在金門避壽 登太武山遙望大陸

【台北五日法新社電】……

英保守黨議員奧斯本訪大陸後 竟促政府對美施壓力 重行考慮對台灣政策

【倫敦四日法新社電】保守黨議員奧斯本……

日「總評」首腦人物 嚴厲抨擊共產黨

指摘其利用工運以遂政治目的

【東京五日美聯社電】日本工會「總評」之最高級首腦……

反對在韓邊境設中立化地區

謂此足以引起中共侵略 張勉函尼克遜肯納第

【漢城五日美聯社電】南韓總理張勉……

剛果強人莫布杜 將出席聯合國 解決代表問題

【利奧坡德維爾五日美聯社電】……

遷移九龍城巴士總站啓事

茲因當局改善九龍城之安全島交通計劃起見，將九龍城巴士總站遷往亞皆老街與太子道交界處（即太子酒店門口）為總站。由一九六〇年十一月六日（星期日）起第一號路線行車如后：尖沙咀碼頭至九龍城：經疎利士巴利道、彌敦道、太子道、露明道及亞皆老街。九龍城至尖沙咀碼頭：經太子道、彌敦道、疎利士巴利道。

廠址：德輔道中一一二號
分行：德輔道中五十九號
分行：軒尼詩道四八九號
分行：彌敦道三一一號A

香港浸信會聯會

第二次聯合 1960 佈道大會

日期：十一月六日晚八時

地點：跑馬地香港會球場

講員：美國名佈道家 施嘉勞博士

歡迎赴會．並請代禱

婦女產後 經期過後 血液消耗多

請服德國 鐵露

最易吸收 新奇特效 膠狀鐵劑

補充血液恢復健康 一切婦女暗病消失

西德蜜泌精廠另一榮譽出品

達利洋行總代理各藥房均售

高息樓出售

萬元餘 租二百餘元

高息海景新唐樓出售

粗幼電齊各路巴士經過

地址土瓜環銀漢街28至42號（即海心廟對面）

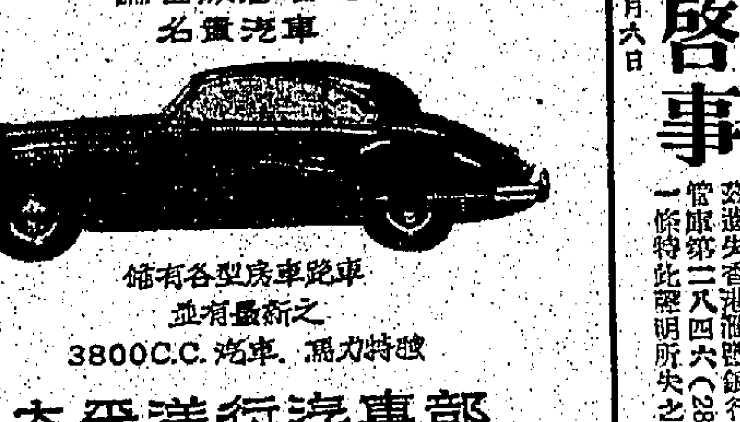
接洽處中環怡和大廈八十六號

電話 三〇五八九 假期八二四八六七

積架汽車

JAGUAR

為世界著名之名貴汽車



備有各型房車跑車

並有最新之

3800C.C.汽車，馬力特強

太平洋行汽車部

中區陳列室：公爵街 電話：三五五五一 五時以後：三五五六三

九龍陳列室：漆咸道 電話：六三一〇八，六五四五四

生意轉讓聲明

茲照防止生意轉讓舞弊法例（即香港法例第四十九章第三段）之規定茲特聲明九龍永隆街十五號二樓梁福明商人（以下簡稱「出頂人」）向在九龍加連威老道二十八號地下以西湖餐廳字號經營餐廳生意現經訂約將該西湖餐廳生意連同其招牌顧客及傢俬及生財用具等一概轉讓與香港銅鑼灣百德新街華登大廈D.2座四樓商人（以下簡稱「承頂人」）承受並擬於一九六〇年十二月五日交易承頂人擬在該加連威老道二十八號地下用其所欲用之字號經營餐廳生意但對於該西湖餐廳之生意所欠別人之債務及一切轇轕承頂人概不負責

出頂人代表律師胡百全啓
承頂人
事務所：香港東亞銀行大廈二樓

一九六〇年十一月六日

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管箱第二八四六（2846）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六〇年十一月六日

警務處通告

本年十一月四日下午五時四十七分有一中國男童在域多利皇后街中央市場外被一向南行駛之私家車AB 2515號撞倒斃命。據稱該私家車曾緊隨一輛貨車之後行駛如該貨車司機及乘客或任何人士目睹該失事情形者請通知香港交通失事調查處（電話三四五〔二〕內線三〔三〕）或任何警署可也

警務處長示

香港工務局公告

為聘請公務員事

本局擬聘請一級及二級管工數名。有關詳情，請查閱本日英文報紙，此告。

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）助理測量師（工務局）
（二）登記官（人事登記處）
（三）翻譯員（新聞處）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙，此告。

囍

為長男定國在美國芝加哥浸信會禮拜堂舉行結婚典禮謹此敬告各親友

詹於一九六〇年十一月六日

為五女鴻卿

李淮 黃鳴石 仝啓

香港家庭計劃指導會

會址：灣仔軒尼詩道一五二號

電話：七七三一三一

一、指導節制生育問題。
二、指導解決難孕問題。
三、指導婚姻有關問題。

甲、香港區

一、灣仔軒尼詩道一五二號中央指導所，星期一、式、三、四上午九時至下午四時。星期五上午九至下午七。星期六上午九至十二。生育指導每星期二，五上午九至十二。婚姻指導每星期四下午三至五或電話七七三一三一預約。男界指導，每星期四下午二至四時。

二、中區九如坊指導所（中區健康院內），每星期二、五下午式至四。

三、西營盤醫院道贊育指導所（新贊育醫院門診部內），每星期二、三下午四至六。

四、堅尼地城指導所（堅尼地城政府賽馬會健康院內）每星期四下午三時至五時。

五、香港仔公立醫院內指導所，每星期五下午四至六。

六、赤柱賽獅角道公立醫局內指導所，每月第一個星期五下午三時半至五。

七、柴灣區兒健康院內指導所，每星期五上午十時半至十二時半。

八、筲箕灣太祥街太古華員福利會診所內指導所，每星期四下午二至四。又筲箕灣道保護兒童會內指導所。每星期四上午十時至下午一時。

乙、九龍區

壹、尖沙咀柯士甸道九龍母嬰健康院內指導所每星期一、二、三、四，下午五至七。

式、何文田賴道政府母嬰健康院內指導所，每星期五下午五至七。

三、石硤尾健康院內指導所（大埔道巴域街），每星期一下午五至七。星期三下午四至六。

四、李鄭屋村健康院內指導所，每星期五下午四至六。

五、黃大仙徙置大廈Y座內指導所，每星期一下午二至四。每星期四下午六至八。

六、深水埗醫局街公立醫局內指導所，每星期二下午四至六。

七、油麻地甘肅街公立醫局內指導所，每期四下午五至七。

八、紅磡觀音廟側蕪湖街街坊福利所內指導所，每星期五下午二至四。

九、窩打老道新廣華醫院門診部內指導所，每星期三上午十二至一。

丙、郊區

壹、荃灣葛量洪夫人健康院內指導所，每星期三上午十至十二。

式、新界新墟公立醫局，每星期三下午二至四。

三、元朗大馬路博愛醫院，每星期二下午二至四。

四、沙田聯育館內指導所，每月之第一個星期一上午十至十二。

五、大埔墟新公立醫局內指導所，每星期一下午二至四。

六、長洲聖約翰醫院內指導所，每星期四下午一時半至三時半。

七、調景嶺第一區大坪醫療所內指導所，每星期一、四，上午十至十一。

（請剪此廣告留存）（T）

兒科 婦科 內科

伍卓琪 醫館：灣仔軒尼詩道一九六號保生堂藥行 電話七〇六五七

敬告患痔瘡各界人仕！

鄺郁文

超短波·長波·短波 FM-AM-SW

★請到各大無線電行參觀選購★

總代理：安智行

香港公主行220室 電話：25138

尼克遜闡明對外政策
重申反對中共入聯國
尼、肯勢均力敵目下難判勝負
艾克謂選尼克遜有如登陸諾曼第重要

「紐約四日中央社專電」距大選日僅餘四天，尼克遜副總統今天重申其反對承認中共及其進入聯合國的立場。這位共和黨總統候選人在答復紐約「每日新聞」詢問的一篇對外政策聲明中說：「我希望確切表明我反對承認中共，我同樣的反對中共進入聯合國。」關于代表權問題，尼克遜稱：「根據聯合國憲章，有資格進入聯合國的國家，必須是愛好和平的，中共不然，美國不願以讓而給予一個海盜。」關于金門與馬祖問題，尼克遜稱：「當一位美國國務卿(係指艾奇遜)未說明我們將防衛韓國時，他是發出一項使侵略國的損自邀請，金馬如此，其要的原因，恰是如此，宣佈我們將不防衛自由世界的某一地區，即共黨推致共黨征取該地區。」「每日新聞」曾要求共和黨與民主黨總統候選人就對內對外問題，發表政策的意見，他們對于「對外政策」的答覆全文刊于今日該報。然而，肯納第在其答覆中，並未提到對臺政策。

「華盛頓四日美聯社電」擁尼克遜及肯納第之美國人，今日各得其所，蓋彼此之間，均可找出一項適合自己之民意測驗也。雖則選日僅有三天，權威雜誌民意測驗、學校測驗，以及其他方面之測驗，顯示出各種不同之結果。民意測驗人羅柏于今日下午結論謂：「任何一個候選人，均無法確保領先。」羅氏于十月廿四日在全國各地測驗之結果爲：「共和黨尼克遜得百分之四十六，民主黨肯納第得百分之四十五，尚未決定者爲百分之九。」他對未決定票數加以分析後修正之數字爲：「肯納第得百分之四十八點五，尼克遜得百分之四十七點五，仍未決定者爲百分之四」。羅柏謂：「百分之四未決定票中能得一次決定性勝利。」擁肯納第者可從羅洛普之最近測驗中得安慰。渠之測驗爲肯納第得百分之五十三，尼克遜得百分之四十七票。又據三份全國性雜誌本週所作之調查，發現肯納第領先。彼等謂：肯納第得各州之院選票三二六張，尼克遜得各州院選票一百四十九張，而當選所需之院選票爲二百六十九張。

「西茲堡四日合衆國際社電」艾森豪總統本晚在此間演說，謂美國人選尼克遜爲總統，與第二次世界大戰時，他(艾氏)在諾曼第決定登陸的決定一樣重要。他說：美國總統往往和戰場上統帥一樣要獨自決定，總統候選人的決定，可能影響若干百萬美國人及自由世界許多人的命運。他說：肯納第缺乏經驗，謂「時至今日，一按鈕可能意味無數的死亡(指核子戰)，美國總統必須恪守正確方針，[illegible]，傲慢，[illegible]，博取人民好感之類」。

「西茲堡四日美聯社電」共和黨總統候選人尼克遜，本日在此間發表演說，指責民主黨的肯納第在若干問題的立場前後不一致，他謂肯氏一看見民意測驗結果，即改變其立場，他舉肯氏對于金門馬祖問題、古巴事件、及美U二式機越境事件(前經治已指出)爲例。

外尚有小黨派之競選人三十三名，與無黨派之競選人一百名。所有九三九人之中，有二十人爲婦女，日本全國之合格選民，據今日統計爲五四、一九三、九五九人，較上屆選舉時多二百十餘萬。本屆選民中，婦女超過男子約二百三十萬，故婦女之票數，將有相當影響。

。全國各地在投票之日，將設投票站四、○五三處，當夜開票，二十一日，選舉結果，二十一日上午即可揭曉。

肯納第描述尼克遜
對前途懷恐懼心理
肯氏重返紐約擬奪取選票

「芝加哥四日合衆國際社電」參議員肯納第，今晚描述副總統尼克遜爲一個「對前途懷有恐懼心理」之人。該位民主黨總統候選人在此間運動場之政治集會中發表演說，謂渠並無此種恐懼，因渠對「美國前途甚有信心」。

「紐約五日美聯社電」參議員肯納第君來紐約，今日把握機會作運動，以期能獲得該州之四十五張院選票。渠對于下星期二選舉結果，仍持謹慎態度。渠曾告記者說：「在競選最後三日中，吾人曾訪問八州，即加利福尼亞、新墨西哥、德克薩斯、俄亥俄、伊利諾斯等，而上述八州，均被認爲雙方勢均力敵者。」渠又謂：「余個人認爲對吾人有利，據各方報導，吾人之形勢，在過去七日已獲進步。」

「華盛頓四日路透社電」此間觀察家們開始認爲下星期二美總統選舉，肯納第(民主黨)將獲大勝。[illegible]

英國V級轟炸機
在準備作戰狀態
英國防大臣威金生宣佈
所載炸彈等於炸廣島原子彈數十倍

「倫敦五日合衆國際社電」英國防大臣威金生昨晚宣稱：英國之V級轟炸機隊，現在即時準備作戰之狀態中，而且「每一架V級轟炸機所載炸彈之炸力，可以等於轟炸廣島之原子彈炸力數十倍」。國防大臣威金生，在下議院發表之聲明中有「北極星」飛彈潛艇基地一事激烈辯論時宣佈此項消息，並謂：「此不是恐嚇他人之言，但事實必須認識。在一九六○年代中期以前，此種V級轟炸機乃是嚇阻戰爭之一種有效貢獻。山於英國一種稱爲藍鋼之飛彈行將採用，此種轟炸機隊之威力將隨之而增加」。威金生爲首相麥米倫答辯時，強調英國之本身力量。渠謂：「此時，吾人已有一種形勢強有力之V級轟炸機隊。」

「倫敦四日美聯社電」美海軍星期五日說：我們絕未想到停泊於英國領海的潛艇放射北極星飛彈。首相麥米倫在下議院的文告中宣布英國防大臣威金生在下議院說：「我們完全控制領海以內，我們獲得可靠的保證，在聯合王國領海，不論任何環境之下，俱不開放射飛彈。」

蘇聯已知難而退
暫不提改組聯國
八國建議聯國設資金發展會

「聯合國四日合衆國際社電」蘇聯今天在聯合國政經會議上撤回一項決議案，實質上不再爭取聯合國改組。這項決議案旨在將聯合國改組之投票延緩一年。蘇聯與非洲若干國家一致請求將此案延期一年。蘇聯將之作爲其改組聯合國之一項建議，在聯合國目前的會期中改組。

「聯合國四日合衆國際社電」荷蘭等八國已提出一項決議案，今日籲請聯合國大會設立一個資金發展會，並將召開一個重大經濟發展委員會。該項提案，將由經濟社會委員會發動，並將此一資金發展會之機構擬出法規，定於明年擬出報告，並將以此於一九六一年度聯合國大會。

日本普選登記截止
僅九百三十九人
爭取下屆國會四六七席位
社會黨僅百八十六名登記已無力組閣

「東京五日法新社電」日本下屆普選之競選人登記已截止，共爲九百三十九名，預料截止(一九五八年)之時，登記者九五二名。[illegible]，故平均每兩名競選人中，祗有一人可以當選，自由民主黨之競選人共三九八名，佔席位而組閣。社會黨之競選人共一八六名，亦不能取得國會之過半數，縱使全部當選，民主社會黨之競選人共一○四名，該黨聲稱：其中八十人可以當選，但客觀之政界人士認爲只可以當選四十五人。共產黨之競選人登記爲一一八名，但至多可以當選一人至三人，僅有一人至三人當選，而且得票數之低，將使其黨以收回競選保證金之老本。

吉大港沿海地區
遭旋風肆虐死者共達七千人
十六艘巨輪擱淺

「喀嘯拉五日法新社電」東巴基斯坦南部吉大港沿海九十英里地帶之居民，於本週一旋風發生之後，其死者已達四千七百之數字，但此尚非最後之數字。從中午起將增至七千人。吉大港以附近之十六艘巨輪，現尚擱淺於英里之陸地上，而十六艘已成一片平地。狄那必，自空中往下看，已成一片平地，吉大港停泊之十七艘巨洋輪，其中一艘被風浪吹至內陸八英里之地帶，泊於稻田之內。吉大港已全部不能用，若干外輪公司之代表，昨日自欲駛至吉大港之外國貨輪，預料今後將改駛加爾各答，[illegible]

柏林蘇軍司令薩哈洛夫
取銷邀西方司令參加蘇方招待會
預料可能有事發生

「柏林五日路透社電」四方盟國官員今日稱：柏林之蘇聯司令薩哈洛夫，已取消邀請柏林之西方三國駐軍司令及若干外交人員參加之蘇大招待會。彼等謂：四方各司令被請於十一月八日參加慶祝蘇聯革命第四十三週年紀念之招待會。又謂：蘇聯駐軍方面今日用電話通知取消此事，但未申述理由或解釋。柏林之西方觀察家稱：彼等意料此蘇聯駐軍司令與軍事官員會被預先通知可能有事發生，而此種事是蘇哈洛夫等不欲與西方各司令官討論者。觀察家指出：柏林之蘇聯人最近受國際態度比以前者更爲嚴懲。

「東柏林五日路透社電」蘇聯大使館發言人稱：定於十一月七日，在東柏林蘇聯大使館舉行之大使館招待會，將如期舉行。此發言人謂：渠未聞東柏林市郊蘇聯駐軍司令部舉行之招待會已經取消之消息。

「柏林四日合衆國際社電」西柏林官員今日稱：東德共黨自上星期六以來，已經扣留一個開往西德之貨車，彼等並控訴共黨對柏林交通實施新限制條例。西柏林市政府官員稱：「此乃共黨企圖侵擾柏林交通之另一企圖」。共黨於星期四沒收另一開往西德貨車所載之紙類，沒收之[illegible]。

美軍事預算空前龐大
四百十五億
另援外與原子發展費用
增至四百五十九億美元

「華盛頓五日合衆國際社電」美防務官員預算今後將使美軍事預算近於四百十五億美元之更預，將使美國在今後數年內擁有更多飛彈、飛機、潛艇與其他武器。此等款額是國防會議之百分比雖小，動用的預算款目則大。美國本會計年度(由今年七月一日起至明年六月卅日止)經費將三軍之改動，經將由四百零九億九千五百萬美元，增爲四百十五億美元，各種防務經費(包括援外與原子能發展用費)則由四百五十億六千八百萬美元增爲四百五十九億九百萬美元。美國國防官員發現此等改動有在美國政府與美國會開始檢討軍事預算前所無之下述利得：(一)美總統艾森豪於今年一月要求加造發射北極星式飛彈之核子潛艇三艘，現在，美將另再增造此種潛艇兩艘，造成(或備有製造經費)之此種潛艇，將其總數增爲十四艘。北極星式飛彈之發展經費，則增加三億八千二百萬美元。(二)擬定款額七千五百萬美元之計劃，使北極星式飛彈之射程由一千五百海里增爲兩千五百海里，此一計劃，以前曾認爲不可能，現因北極星式飛彈發展經費增加，已成爲可能之事。(三)時速兩千哩之B七零式轟炸機(有時被稱爲由人駕駛之飛彈)原有經費，現經上計劃之勢，其研製經費已由七千五百萬美元增爲兩億五千萬美元以上。(四)國民警衛軍比較，將由廿七萬人增爲卅萬人。(五)與原定預算比較，將由十八萬二千人增爲卅萬人，用於使軍隊現代化，意即增加坦克車、步槍、機關槍與即戰飛彈。(六)國際研究計劃之經費增加九千七百萬美元，用以增加設立宇宙飛行研究，並將經費增加八千二百萬美元，使之增加防空用戰鬥機之一億九千四百萬美元，防空用戰鬥機之計劃進行中，利用此種機器進行之關鍵研究，各處進行的研究將有之勢。(七)在阿拉斯加設置一防衛偵察用人造衛星研究計劃之經費，由兩億美元增爲八千三百萬美元。

合計年度預算增加之款，總之，自今年七月七日以來，本會計年度預算增加之數，然而，他處削減之數，不及本會計年度十二個月經費之總數之半。

邱翁自傳
搬上銀幕
派拉蒙購得版權

「紐約四日美聯社電」派拉蒙公司星期五日宣佈已與邱吉爾爵士訂約，購得邱吉爾自傳之電影及電視版權。邱吉爾爵士的自傳「我的早年生活」已在美國出版。派拉蒙公司謂：與邱吉爾爵士接洽此事之時，適值彼渠早年之冒險時間，生活於「更危險之任務」與「世界之危機」，約至一九零八年結婚爲止。派拉蒙公司謂：現正計劃將其拍成影片。該公司謂：此爲邱吉爾爵士首次允許他人以其一生事蹟爲題材拍攝影片。[illegible]

美九個退伍軍人組織發表聲明
決支持政府抗共政策
不能放棄或移讓金馬

「華盛頓四日中央社專電」美國九個退伍軍人組織的六十二位前全國司令，爲保證支持政府堅決對抗共黨侵略政策，于今日發表一項聲明稱：美國「不能放棄或移讓諸如金門和馬祖等的自由土地」。該項聲明，未提及民主黨總統候選人參議員肯納第，和共和黨總統候選人副總統尼克遜的名字。該聲明稱：現在的時候，是具有危險的，需要有經驗和可靠判斷及堅毅決心的美國領導，以維護和平，而不屈服。此項聲明，是由下列九個組織的六十二位前全國司令所簽署，即美國退伍軍人協會，海外戰爭退伍軍人協會，猶太籍退伍軍人協會，美國傷殘退伍軍人協會，第二次世界大戰美國退伍軍人會，世界戰爭軍人協會，陸軍陸戰隊紀念軍人協會，美國西班牙戰爭退伍軍人會，第一次世界大戰退伍軍人協會。該聲明稱：美國的政策，對外交已有幫助，于過去八年在中維護和平。我們相信美國人民的決心和態度，決不會讓美國變成一個二等國家。我們不能退出放棄或移讓諸如金門和馬祖等的自由土地，同時，我們也不能在古巴公開鼓勵革命，以自犯侵略行爲而可能發動戰爭的危險。這些退伍軍人組織的聲明，固然未曾提及競選運動，但和副總統尼克遜所表明的意見相同。此外，第一次世界大戰退伍軍人協會會員並稱：「美國決不是一個二等國家」，是有史以來最強大的支持，我們不退卻及維護和平的軍事力量和外交堅定立場。該項聲明又稱：「...」

逃往永珍泰機
機師要求庇護
飛機交還泰國

「永珍三日美聯社電」(遲到)寮國軍一架熊貓式單座轟炸機之一名泰國軍機師，於星期四晚在永珍機場降落，並請求在寮國給與庇護。該機師，劉正由泰國之飛機。寮國陸軍總部發言人稱：寮國總理梭發那·富馬親王於此事件結束之前，不能發表任何詳細內容。

「永珍五日路透社電」永珍電台於今晨廣播稱：一架於十一月三日由一個泰國飛機師(渠已請求庇護)所駕駛飛來永珍機場之熊貓式戰鬥機，將被送回泰國。

蘇俄拘捕
日本漁船

「東京五日中央社專電」蘇俄以侵犯蘇俄漁區爲理由，又捕去了一艘日本漁船。據日本海上保安廳收到的一項報告說：一艘蘇俄的巡邏艇，昨天在北海道根室半島東海岸之羅臼附近海外，捕拘一艘日本漁船，船上有十八個船員。

巴阿邊境
情勢仍緊
阿駁回巴抗議

「喀布爾五日法新社電」阿富汗政府，昨日駁回巴基斯坦政府十月三日所提出之抗議，巴政府在該抗議中，指阿國之正規軍與後備軍俱已集結巴國西北部邊境，並指阿軍於九月底協助[illegible]

不明國籍軍艦
在對馬島海面
發砲轟擊日艦

「東京五日法新社電」日本海上保安廳之巡邏艇一艘，今晨一時在南韓釜山與日本本土間之對馬島以西十公里處海面，遭一艘國籍不明之軍艦砲擊。日艦立即開足馬力逃避，得免於難，艦上人員亦均安全。該艦共有官兵三十一人，今晨在遭砲擊之日艦巡邏時，遇到一艘約四百噸級之不明國籍軍艦，不明艦曾由艦上放排砲，並向日艦追擊，日艦無損失。

國民黨中央日報報導：
黨中央現正研擬方式
謀打開大團結新途徑

「台北五日中央社電」中央日報今日報導於國民黨中央對於海內外政治、經濟文化學術等各界人士，分別邀約舉行各項會談的時機和方式，已在研究之中。又稱：在小型會談之後，舉行綜合性會議的時機和方式，也在研究之中。中央日報昨曾以「全國大團結的新途徑」一篇題的社論，謂在憲政體制之下，舉行各項會談，以集中海內外反共愛國人士的意見和能力，貢獻於反共復國大業，這一社論，已引起各界人士的重視和注意。在憲政體制之下，促進海內外反共愛國人士大團結，是國民黨的既定重大政策，今年三月，國民黨中央臨時全會在決議與宣言中，呼籲海內外反共愛國人士大團結，今年十月，三中全會中又重申臨時全會所決定的方針。並且決議通過了具體的「促進海內外反共愛國人士團結合作案」，交由國民黨中央常務委員會商同從政同志妥慎研究辦理。

尾隨肯納第之後
一持械波多黎各人
卒被警逮捕
自供無意傷害肯氏

「芝加哥四日合衆國際社電」一波多黎各人於今夕被拘。據警方稱：此人尾隨民主黨總統候選人肯納第之後，擬進入芝加哥運動場，身懷實彈手槍一枝。此人自言無意傷害肯氏。肯氏一行人赴該運動場，在參加政治性之盛大集會。該波多黎各人於運動場第二號門前被拘前不久，另一人手拂紙袋一個進另一門，由於紙袋內被查出藏有手槍一柄，因而亦遭逮捕。[illegible]

古巴黎西區
蘇聯領事館
被投手榴彈

「巴黎五日路透社電」警察方面今日消息：此間蘇聯領事館門前，昨晚爲一枚手榴彈爆炸而略受損壞。警方稱：此位於巴黎西區兩靜住宅區之蘇聯領事館，被投擲手榴彈五枚，但僅有一枚爆炸。

「巴黎五日路透社電」克魯茲茲懇向人行道，克魯茲拔足欲逃，莫氏乃飛奔將之擊倒，數名警官從旁趕來協助莫氏，克魯茲一人力抗，最後卒被警官六人制服。

蓋斯基爾演說稱
北極星飛彈力量
可阻嚇戰爭爆發

「英國蓋斯特五日路透社電」英國工黨領袖蓋斯基爾，今日對此間之工黨集會演說稱：渠並對北極星式導向飛彈，是現時可以利用之武器中最佳之核子武器。當但英國對於此種飛彈使用之管制權以爲許可美國在蘇格蘭克附近設立核子潛艇根地之代價一事，則未十分確認。蓋斯基爾稱：「以余所見，倘君等相信西方必須有一種阻嚇戰爭之核子武器，則北極星飛彈之效能會較小，保障和平比較大，而對於平民之危險亦較現時所有之其他核子武器及導致戰爭之核子武器較有可能。」

(續前)之後，莫里斯緊隨此車之人員莫里斯欲登此事，汽車於該運動場時，四週之芝加哥。肯納第波多黎各來六年前由波多黎各所坐，被警方說係古巴人，初時，廿三歲，則自認名於被拘之第一人。莫氏稱：渠見克魯茲茲向肯氏之車行近，旋即尾隨肯氏一行入運動場。莫氏將[illegible]

馬來亞政府
大捕左翼份子

「吉隆坡五日路透社電」馬來亞政府警察，本日在檳城前捕行動中拘去廿八人，此係自馬來亞於本年七月卅一日終止緊急狀態以來第一次對付共黨之行動。所拘捕之人員，大部份係左翼反對黨社會陣線之黨員。

蘇可能研造中子彈
美應加速急起直追
美議員要求立即恢復核子試驗

「華盛頓五日合衆國際社電」美參議員杜德，於今日要求美國立即恢復核子武器地下試爆，於死光式中子彈之研造上，壓倒蘇俄。杜氏爲民主黨人，乃美參院太空委員會之委員。杜氏稱：「蘇俄加於此種突破武器技術上壓倒吾人，吾人可能於短期內面對一項問題，即須就投降與被消滅兩途間作一抉擇」。杜氏稱：美國原子能委員會前委員莫雷有一公開函致共和、民主兩黨之總統候選人，渠本人(指杜氏)有簽名於上。莫雷稱：蘇俄可能經已研造一種不可思議之新型核子武器(可能爲中子彈)，可使美國陷於被破碎之境地。莫氏要求美國迅速恢復核子武器試爆。渠稱：美國會經中子武器研究，於今日會議進行期間，如非在日內恢復試爆，[illegible]。杜氏稱：中子彈之研造，已在未遇見之情形下對中子彈進行初步試驗。杜氏稱：中子彈與氫彈之迥然不同，猶如氫彈與普通炸彈迥然不同，而中子彈放出之投於日本廣島之原子彈與爆炸，爲中子而非熱能，中子加於身體之可見創傷不多，惟可使目標區之一切生物立即死亡。總之，中子彈有死光之效能。

在西德邊境
一名美軍伍長
被東德綁架

「波恩四日法新社電」西德內政部本日說：東德警察在西德邊境，將一個美軍伍長綁架而去，從九月一日起扣留至今。四個官員指出：美軍伍長和他的朋友一人去到該處貝堡邊界檢查站時，他們說：被東德警察用力從西德邊界拖拉而去。

又謂：「但第二項問題——即是吾人必須有對此飛彈之管制權力，以爲許可成立此在建議中海地之代價問題——未能使人十分明瞭。官相對於此一問題之聲明含糊不清，吾人將須進一步查詢此事。」

台北市一議員喪母
出殯行列有五萬人
治安機關已展開調查
當局認是實力示威

「台北五日法新社電」據台北英文「中國日報」稱：台灣治安當局對於當地一名名流，在七月三十日爲其母親出殯而表現之一種「實力示威」，情事，已經展開調查。此次之出殯行列，竟達五萬人左右。其中據說，有現任台北市長黃啟瑞，前任台北市長高玉樹，台北市議會議長張祥傳，前任警方高級警官以及若干富地一有勢力人物。出殯者爲前台北市議員徐某之母，徐本人爲台灣之名流，擁有酒館多家。殯葬時，其母出殯之行列長達十英里，[illegible]

誤炸自己船
美艦隊演習

「東京五日法新社電」美國第七艦隊之一架海軍部隊飛機一架，今夕在演習中一架飛機一架美海軍發生意外炸傷，美國海軍公開報導稱：彈在拖船附近之海面爆炸，該艦在拖船開花，使該拖船在一片飛彈碎片下受損傷，一船員受傷，其他船員受驚嚇。美海軍公開否認此事，並已撤銷[illegible]。

胡適與雷震夫人討論
「自由中國」應否復版

「台北五日法新社電」胡適昨夜在郊外寓邸召集「自由中國」編輯部會議，討論該刊是否應予復刊問題。討論兩小時半後，無具體結果，乃即散會。據悉，雷震夫人已被捕後，即以私人身分自行發行人，渠已有了一年半刊之久。胡適說：雷震夫人已提出申請作該刊之發行人，並謂：已收到判斷該刊自由中國一年半刊之[illegible]。但據悉當局支持該刊復刊。據悉胡適認爲「自由中國」目前在精神上支持該刊之復刊，但一般相信，此項方案判斷及「自由中國」一刊之前途，不但事件判及有關方面均不樂觀。

薩蘭將軍指出
法如退出北非
共黨乘機滲入

「馬德里四日法新社電」法國阿爾及利亞退休將軍薩蘭，今日在此間發表聲明，謂法國如離開阿爾及利亞，一個共產主義政權必將乘機侵入阿爾及利亞。渠稱：「[illegible]，此非解決之方法。」

美國未來的新總統
曾虛白

美國人民就要選定他們的下一任新總統了。跟著白宮的更換主人，美國的參衆兩院和各州州長也要換上一批新人。因此，我們可以說，這是美國整個政府機構的從中央到地方，全盤徹底換血的一個轉捩點。在這一個新政府，新領導之下，一個重要的問題，也引起了全世界人的注意，就是美國人民將選擇怎樣一個新政府，新總統來跟世界人民相見，不獨是美國人在深長考慮，也引起了全世界普遍的注意。時代的轉變，縮短了國與國間的距離，政治、經濟、社會各部門都發生了多邊型的國際聯繫中間，美國在這種聯繫中多極的作用，已經到了多邊型的國際關係上去了。世界是一個整體，每一個國家的關係，美國決定的動機，是加速運動的滑油，更加上全世界每一個人的威脅，美國對這問題態度的決定，牽涉到全世界每一個人的安全。最近世界黃金市場突然抵起一陣波瀾，就反映出國際人士對美國大選的注意是怎樣的普遍，關懷是怎樣的密切。

當然，大家當前最迫切要知道的是：同？當選後會組成怎樣不同的政府和採取怎樣不同的外交政策？我們人類都想在這一次選舉中獲得答案。兩人競選的演說雖然選擇了外交，但最近兩星期來，問題是成爲兩人辯論的焦點，肯尼第認爲這是美國人民不同的看法，同時也反映出兩黨的立場。在這兩方面，肯納第的黨，實際當選的那一黨，已經到了社會主義的程度，已經到了自然結構中的一個問題。[illegible]

基本政策上，民主黨和共和黨都是信奉民主主義，同屬自由經濟，對於經濟觀念上，民主黨一直傾向於計劃經濟，共和黨則主張經濟要更開放，要求政府的責任，同時也將增強了政府的權力，共和黨因爲主張經濟要讓私人企業自由發展，故在政府的各部門，政府的控制力，也較小，於是就是主張縮減政府的開支，支配國家資源，使企業自由發展，於是就是縮減政府的預算，也就是減少政府的管制，這樣主張發展的政策，民主黨以開放支出爲主要目標，故主張以大政府發展，共和黨則以爲政府不能以無限制的預算平衡，將可以削減政府不能的預算爲主，民主黨的政府預算將增加，就是經濟的健全發展，故寧願力求預算的平衡。民主黨的政策以爲預算不平衡，可以刺激經濟的發展，共和黨卻主張健全財政，使貨幣不致貶值，經濟的惡性膨脹，以局部利害去影響整個局面。

負責美國的政策，對於社會福利事宜，例如充實國民小學、增建市民住宅、規定工價標準，以及老年醫藥等等問題，政府不應該過份干涉，這是激發自由經濟和社會的普遍繁榮，人民照顧自己的自然傾向。民主黨批評共和黨在促進社會經濟發展方面的措施，政府以為企業有其自然發展的潛力，而使繁榮發展有賴於政府之扶持，共和黨則攻擊民主黨的計劃偏重於社會主義的色彩，會使個人自由的權利削弱，根本不合民主自由的基本原則。

這一些都是美國民主共和兩黨爭論不休的課題，可是在這一次總統競選的辯論中，這些課題都成了新爭論，選以決定此後美國人民應選擇的路線。雖在內政問題上旗幟鮮明，兩黨在外交上卻分不出高下的時候，兩位總統候選人都把目標集中到外交問題上面來了。因為，在這樣交通傳介工具充份發展的美國，這一次的競選，顯現出一個特殊的現象。肯納第和尼克遜都看到，美國的報紙、廣播、電視等宣傳，關於外交問題的，可以把你的一言一行傳遞到每一個地區的角落，因此以局部利害去影響全局。

一定要挑全國人個個關心的問題。那麼，在競爭要決於聯合國瘋狂表現之後，外交問題當然就成了全美國人民個個關懷的熱門問題了。美國的外交政策，實際是兩黨共同支持的國策，在原則上不應該有爭議，共和黨在原則上都承認共產勢力的擴張是世界和平的威脅，同時也都承認該保護自由世界力量的實力，美國應該負起增強自由世界實力的責任。共和黨執政八年來，就根據這個原則而有今天的成就，我相信即使肯納第當選，實際民主黨的政綱，也不會跳出這個原則規定範圍之外的。

因此，兩位總統候選人目前外交政策的爭論，並不在原則上的辯論，而在實施成效得失的檢討。他們爭論的幾個重要問題是：(一)美國的聲威是否低落？(二)美國新武器的發展是否落後？(三)美國政府應U二型機事件負責？(四)俄帝滲透古巴，美國應該怎樣處理？最後辯論發展到美國應不應該協防我們金、馬外島這個問題來了。

在美國總統競選的爭論中，討論這一個問題，根本是不相宜的。因此，很多美國聰明人都認爲，當那時人看見這個問題時，兩人都以爲這是違背了美國的國家利益。[illegible]

「這樣天衣無縫的答覆，就不再會有誰後一肯料正的那細項捉摸的情形了」。

但，很多人指出，肯納第這個答覆的後面，倒的確反映了他早就保留在肚子裏的偏見，實際不是倉卒失言。因爲，肯納第主張美國不應該協防金馬，已經說過三次了。過去他說了就算了，沒有引起大家的注意，這一次給尼克遜抓住了，在萬目睽睽的電視上逼著他，才喚起了普遍的注意，可是肯納第雖然承認錯誤，艾森豪的回信[illegible]，肯納第已經將其模糊起來，這是他在一般人心頭造成的陰影，還是抹不掉的。

問題的重心是：美國放棄協防金馬，究竟跟美國增強自由世界實力以確保和平的基本外交原則，是否配合？有否矛盾？這問題很明白的分析是說明世界的社會[illegible]，「我跟你一樣，一年後的美國人是不會改變的」。肯納第當選，一定遵從艾森豪的原則跟今天一樣的外交政策，不會改變。一定說，肯納第今天雖然主張美國放棄協防金馬，可是他一走進了白宮，主管事實的時候，美國在西太平洋的安全會告訴他，美國國務院也會告訴他，中華民國駐美大使也會告訴他，放棄金馬使美國在西太平洋防線受到怎樣的影響，美國駐華大使也會告訴他。

暴動，美國駐菲律賓大使就會告訴他，放棄金馬，將激發菲律賓怎樣的公憤；同時，美國駐亞非各國的大使都將同聲警告他，說美國在亞洲的領導地位，將怎樣的一落千丈，萬劫不復。因此，這時，將怎樣的一落千丈，萬劫不復的假定，肯納第還要臨在國際聯盟的地位，以維持亞洲自由世界的話，到了各方面的忠告，必然不會再固執其偏見的。世界的情報是非常的，主席的分析和他的結論的預斷，的確能夠幫助我們在這問題得到一個比較平衡的瞭解。

肯納第和尼克遜這一次的競選，可以說是美國近代史上最劇烈的一次，究竟誰死誰手，現在還是未知之數。可是，不論何人當選，下任美國總統一定跟過去的美國總統大大不同。因爲兩人都是從政治家、運用政治都很熟練的政治家，活力充沛，能征慣戰的都年輕，不會墨守成規，不會驕傲自大，都很有見識，精神充沛，不像艾森豪總統在晚年，遇有事情都交給部下辦，而自己卻去打高爾夫球，自己所作的判斷都是代爲，自己祇好吸收智慧。艾森豪總統在此一點上，跟杜魯門、羅斯福、艾森豪等都已經是上了年紀的人，都是過去的世紀的人。從明年一月起，他將要遇到一位活力充沛、隨時準備爭取主動的青年美國總統了。

家庭衛生必備
「瑕辟」潔廁粉
只須以少許瑕辟於廁盆內保留一宿然後以水冲之瑕辟去污作用不獨能使整個廁盆清潔且能使臭氣同時亦達到所不能刷洗得收去污消毒及除臭之效果。
瑕辟絕對安全適用於各種廁包括附有化糞池者在內。

Firestone
發士通
原子無喉普通黑白輪胎經濟安全耐用持久
總代理
衛利韓國際貿易公司
豐大廈三壹六字
電話：式七一式二 三七一六九

社論

英國政客的海外奇談

——對艾德禮等瞎捧毛澤東一觀感

英國工黨人士最近又爲中共問題說了一些話，但是他們所有的聲調，不僅是無聊的，而且還是幼稚的。似乎，工黨人士最喜歡談的國際問題之一，就是中共問題，好像已經決他們自己和現已成爲工黨元老的艾德禮，都曾對此發表不少的議論。可是他們談來談去，除了固執於一己的皮毛之見外，實在是毫無新意可言。這就大可使人了解，英國最初決定承認中共的正是工黨政府，他目保守黨繼起執政的十年來，英國工黨一直就一蹶不振，這與該黨人物的見識淺窄，思想頑固，不能說沒有關係。

目前艾德禮又在英國上院談起中共問題了。這位前任工黨政府的首相竟說：克魯曉夫比毛澤東「渺小」，毛的成就比他還大得多，若是此次在聯合國大會的咆哮，是「因爲他本人的成就受到較他大的毛澤東威脅」。於是艾德禮進一步爲中共加入聯合國作義務的呼籲，說是現在反對英國承認中共的立場者愈來愈多，英國不應「隨從美國的錯誤政策」。同時，艾德禮又十分「天真」的說：「現時蘇聯物質的繁榮，已使俄國不像二、三十年前的那樣想世界大戰，當共產中國也發達後（現正大有進展）時，他們亦可能會改變。」艾德禮爲中共吹噓得不是第一次，現在他又把毛澤東捧到九天高，說他的「成就」且超過了老克，這是這一片「痴心」，就已足表示其對中共的無知和政治思想的「硬化」了。

在此同時，另一保守黨議員奧斯本，也在下院縱論外交問題時建議：英國應該運用幕後活動的壓力，使美國及其盟邦重行考慮他們的台灣政策。他說：「除非辦到此點，否則無法防止世界大戰。」又說：「應早使中共進入聯合國應任。」奧斯本自言最近曾會見中共的「外交部長」陳毅，談過三小時，所以他要發出此項警告。

這兩個英國政客，他們對中共都顯然有所偏愛，但對中共性格的指陳，便彼此有很大的矛盾。艾德禮認爲目前中共建設已「大有進展」，因此不致隨便觸發世界大戰。但奧斯本則認爲，祇要「台灣問題」不解決，則世界大戰誰也阻止不來。這就是英國政客的對中共觀點，可是祇這些觀點，就已可想見他們對中共認識還是莫名其妙，故即使皆以對研中共爲出發，也祇能你說你的，我說我的，結果還是說不出甚麼道理來。英國人一般都以政治經驗成熟而自翔，也頗以此標榜於世，但以艾德禮和奧斯本這兩位先生言，卻應該覺得例外。

中共是個甚麼東西？這雖非三言兩語可以答覆，但中共，也並不容易。譬如最近，英國就有一個電視節目努力宣傳，格林訪問周恩來，向他提出許多問題，周恩來爲了迎合一部份英國人的心理，固然不惜借題發揮的藉此大反美國，作爲其離間英美的手段，但在談到有關中共與英國關係時，周恩來還是認爲英國一方面承認中共，一方面又追隨美國，始終是一個重大的「障礙」。周竟還抨說，自然是與艾德禮、奧斯本之流相呼應，然其對英國根本無好感，卻是如聞其聲的。

在一些長期生活在英國政治圈子，而事實並沒有真正留心中共一切動態如艾德禮之流，他們祇知瞎捧中共，而看不出中共的真貌，說來就未免可憐可笑。譬如香港最接近大陸，但香港中外人士對大陸的觀感，就不知與艾德禮之流相去多少里。最近中共在廣州舉辦有一個所謂商品交流展覽會，事前廣邀香港商人去作它的顧客，但所有去過參觀的人，却無不爲大陸物資之匱乏而驚異。據商人們估計，即以今年和去年的廣州「商展」作比較，大陸商品就已減少百分之五十有奇。這分明共中共經濟的大破產，但艾德禮却還說它在「進步」，如果不是出於一種政治的偏私，就可想見其孤陋寡聞爲何如了。同時，爲投奔大陸飢餓而長期出現在香港各區鄉局的「人潮」，以及共區難民不斷冒險逃港尋求新生的事實，都可證明中共的六億人口絕對不是甚麼「偉大」的力量，恰恰相反的，他們都是毛澤東的敵人，終將變在中國反共運動中，扭任重要的角色。因此，艾德禮所說的種種，根本就是昧於現實的海外奇談，他應要高捧毛澤東，就愈足表示他對中共的無知而已。

各地通訊

泰國防部長乃他隆稱 倘寮軍再騷擾邊境 泰邊防警察即還擊

東約組織軍事顧問會議將開幕 泰將建議派代表赴寮實地視察

【本報曼谷航訊】泰國國務院部長兼國防部長乃他隆上將，三日午在出席例行閣會前，就寮國問題答覆記者詢問。

記者問：自國務院會議通過准許泰國邊防警察可以還擊寮方之射擊後，泰寮邊防局勢有何變化？

乃他隆上將說：泰國是抱着友好態度對待寮國的，但寮方却不斷向泰邊境射擊，已使泰方無法容忍，爲維護泰國領土主權及人民財產安全，當局已訓令邊防警察，可以隨時應付局勢之緊急變化，國防部向政府建議正式照會寮國政府，謂今後如寮方向泰邊境射擊，泰國將予還擊。

記者問：「此舉是否將導致戰爭？」

乃他隆上將答道：「泰國一旦被侵犯，如果不採取行動，勢將受當地人民指摘，政府不能漠視人民安危。」

泰國防部長又透露說：十一月十六日將在泰京舉行的東南亞聯防機構軍事顧問會議，泰國代表將提議對寮國局勢，而會議結束之後，聯防機構軍事顧問代表可能前往寮國作一次實地視察，以了解寮國之實際情況。

記者問及聯防機構綢繆寮國安全有何具體？

乃他隆上將指出：泰國是聯防機構的防衛地區，依照公約的規定，如果共黨組織寮國，而在寮國的領土內，有中共或北越軍隊在寮國公開活動時，聯防機構便可調行援助寮國，但目前尙未發現有中共或北越軍隊在寮國擔任警戒或公開活動，故聯防機構不便插入寮國援助云。

又泰國農業部長柴拉猜上將，以泰國駐東南亞聯防機構軍事顧問首席代表名義，就聯防機構對寮國態度，對記者發表談話稱：東約聯防機構各會員國對寮局的發展非常重視，故此泰國將向聯防機構軍事顧問會議建議，討論寮國問題，至於細節之具體內容，目前在起草中。

柴拉猜上將強調說：此次泰政府批准但米予寮國及准許運汽油到寮，是基於人道的立場，這可證明泰國對寮仍然採取友好態度。

菲政府執行限價以來 不法者四出騷擾商人

【本報馬尼刺航訊】據菲律賓政府執行限價官員透露，自「限價」律於去（十）月廿三日開始執行以來，該辦事處已陸續接獲關於不法之徒冒用名義在馬尼刺市及各地區擾商家之報告。

該辦事處之官員說：請商人謹防此等不法之活動，倘若遇到任何可疑之事件，可以報請向辦事處之官員提出報告。

現依照馬尼刺市各街道巡邏執行限價之檢查隊之組織法，此等部隊，係以一位總統府行政辦公處委員會之人員任隊長，隊員包括市警局（或市長室）、商務局、調查統計局及國際公司人員各一位。至於各省市之檢查隊，則以市警長任隊長，隊員包括市庫官及保安人員。

同時，該辦事處並透露說，截到目前爲止，該辦事處尙未接到任何有關違犯限價律之報告。該總部並公佈其組織如下：㊀中央辦事處：主席爲司法部長尼拉，副主席爲證券交易委員會主席兼行政官啟那毀，委員包括：巴勿洛、胡細沙、米特那及文地思拙。㊁執行科，執行官施沙，副執行官巴斯且丁發，法律官安德斯尼厄及新聞官李迷拉。

一名經自新馬共頭目 希望獲得馬政府工作

【本報吉隆坡航訊】十年前的一名馬共頭目之一的洪赫安努，三日對記者稱：他現在希望找尋一份政府工作，以維持他的生計。他說，馬來亞聯合邦總理東姑阿都拉曼亦曾表示願意爲他找尋職位。洪赫安努原爲馬共的一名頭目，而於十年前在彭亨地方向當局投誠自新。洪赫安努，於一九四八年，緊急法令開始時，潛入森林參加馬共組織，於投誠後即被解往怡保拘留營拘禁。去年政府委員會於檢討他的案件後，始將他釋放。洪赫安努在未入森林參加馬共前，曾經做過新聞記者。

粵共採用函授方式 改造智識分子思想

工商業者亦爲改造對象

【本報訊】據廣州消息：粵中共爲了一面要繼續執行知識分子、工商業者的「思想改造」；一方面又不肯放棄對他們的體力勞動的奴役殖害盤見，除擴大舉辦「在職」和「離職」「學習之外」，又在廣州及各地普遍設立所謂「高等函授學校」，表面上說：「給有志上進的青年函授科學知識」，而實際是按受「函授」的人，絕大多數是出於「任務」太多，無法抽出時間參加「思想改造學習」而需中共指定以函授方式接受「改造」者。

據訊：此項「高等函授學校」均由粵共各級「統戰」指定專業人員辦理的，刻已在廣州、海南、佛山、江門、湛江、韶關等許多地區設置了「函授站」二十四個，經由粵共指定參加「函授學習」者，已達一萬三千多人。

「函授學校」表面上也設置有中文、數學等科目，而着重之點則在「提高學習馬列主義和毛澤東思想」等赤色理論的水平。偽省「函授站」把中共印好了的「學習大綱」，交由各被指定參加「函授改造」的知識分子和工商業者，按照規定內容研讀，每周作出書面「報告」，向「函授站」提供意見；「函授站」並經常提出若干問題，要求參加函授者作答，必要時「函授站」還會派人前來作「指導」和「說服」「工作」，一直到粵共認爲「滿意」爲止。

該項消息又說：「函授改造」沒有一定的期限，必須經過中共多次抽調「面試」，認爲「滿意」後，才算過了第一道「關」，再接受更高一層的「函授改造」。

大陸城鄉間差別日深 城市主副食荒缺愈甚

中共擴大城市範圍以圖補救

【中央社訊】擴展城市範圍，也成爲中共用以消弭城市糧食和副食品供應情況日趨緊張的一種手段，並藉此和緩城鄉及工農間矛盾的發展。其辦法是逐步擴大各城市的範圍，將附近各縣的全部或一部劃爲城市轄區。其擴大範圍，根據每一城市人口之多寡來決定。擴大城市範圍的主要目的，據中共說，在發展郊區的農業，使城市所需要的糧食和副食品逐步實現部分自給，甚至自給，以至完全自給。每一擴大後的城市郊區，分爲近郊區和遠郊區，近郊區負責供給城市副食品，遠郊區則供應城市所需要的糧食。

代表中共的「人民日報」於報導時說：擴展城市郊區，不僅可以緩和城市糧食和副食品供應的緊張，對縮小城鄉差別及鞏固「工農聯盟」也有相當大的作用。

滬中共驅學生 下鄉勞動生產

【中央社訊】中共強迫學校師生輪流下鄉勞動，自去年秋開始已成爲一種經常性的制度。據中共「新華社」報導近上海的情況說，僅大學、專科和高中學生，在最近一週中，就有七萬多人被驅下鄉支援農業生產。

該社透露，強迫所有下鄉勞動的學生，要切實遵照共匪訂定的許多苛細的工作規條，但由於學生們對勞動中特別辛苦，有不少學生因未能適應勞動效率的要求，致遭受嚴厲的批判，被指爲勞動不夠積極。

湖南省會長沙市 面目全非

三湘熟天下足諺語 現已成爲歷史名詞

【大道社訊】三湘最出名的城市之一的長沙市，在中共血腥暴政統治下，業已面目全非，折磨得有如經歷戰柳，弱不禁風，但由於它是毛澤東的「發祥地」，在某些方面，她又被扮得成花枝招展，像一位俗不可耐的塑盜婆，此爲最近由長沙逃出的一位人士，對這個城市的描述。

據說，長沙人每天吃三餐乾飯的老習慣，早已被指爲浪費，有誰能每天吃飽一餐，已算是「三湘熟，天下足」的精神象徵了。這個城市幷未因毛澤東組織過「新民學會」會使人們享受到真正自由民主的生活；相反地，他們終年終月終日地在黑暗中勞動，永無休止的勞動，仍難獲得一飽。所不同的，像毛曾去過的岳麓山「愛晚亭」，「第一師範學校」舊址，因爲毛曾在這裏廢過些，今日都變成爲長沙最「聯絡」的「風景區」，所有到長沙去遊覽的旅客，中共必然會把這兩個「風景區」列爲首要的「招待參觀」項目。

這位不願透露姓名的人士又說：中共爲達到更進一步搾取民間財富和勞動力的目的，把長沙市區面積逐漸擴大到比十年前多廿餘倍，這些多出的面積並未作有多大生產性質的建設，只是搞了一些可以騙外國的街道工廠而已。

據說，目前單是搞蠍綉生產支援出口的總人口，在長沙已超過十萬人，這位人士以概嘆的口吻指出：這可能是中共竊據長沙後唯一的「成就」，但它和長沙人的生活改善問題是不發生關聯的。

馬來亞警方在檳城 破獲驚人活埋案

一名現已七十五歲印籍老園丁 活埋卅五歲嬌妻及二歲大兒子

【新加坡五日泛亞社電】據此間獲悉：馬來亞警方於本月三日午後曾破獲一宗駭人聽聞之活埋案件，被活埋者爲一名印籍園丁之卅五歲妻子與其年僅兩歲之兒子。下毒手者則爲年已七十五歲之兇夫。行兇者於是日赴醫院向醫生求醫時自稱：曾於十月九日將其妻兒活埋於檳榔嶼內。醫生立向警方報告，當天在園內掘出兩具屍體。

東亞學人集議台北（上）

本報駐台記者黃仰山

【本報台北通訊】東亞學術研究委員會中日韓會際會議，於十月三十一日在國立台灣大學臨林館揭幕（按：該會議開幕情形及胡適博士講詞大意已誌三日本報——編者），這是亞洲有史以來中日韓等三國的學人，在一項有計劃的安排下，共敘一堂，平心靜氣，交換學術研究心得的首次。出席這項純粹學術性會議的中日韓等三國十五位代表均爲國際學術界知名之士。這次會議歷時只有三日，人數雖少，但正如胡適博士在開幕典禮致詞時指出：它具有歷史性的深厚意義。

東亞學術研究委員會係在美國哈佛燕京學社贊助下，於民國四十六年分別在台北、東京、京都、漢城等四地組織學術性組織。哈佛燕京學社創於一九二八年，就中國及自日本而至巴爾幹地區的文化，主持並提供研究、教授與出版。該社的經濟來源，幾全部來自美國銀業巨子賀爾的遺產，用於協助這個廣濶地區的高等教育，諸如當年的北平燕京大學等高等學府。自中國大陸淪陷後，該社計劃集中精力資助對於東亞新文明及舊文化的研究。其主要對象爲由亞洲與中國同一文字及具有得自古代中國典本文化成份的國家，包括中華民國及其大陸鄰邦的韓國、日本與越南。該社爲達到這個目的，乃鼓勵這幾個東西地區的國家成立研究會，並予經濟援助。這種研究會成立的目標：㊀主持及鼓勵東亞學術的研究；㊁主持及鼓勵該地區各國學者間及該區學者與亞洲其他地區和西方各國學者間的聯繫。

該社認爲當前的時代各國學者間的密切連繫已屬十分必要。這些學術研究活動，並且在必要時增加東亞學術的研究活動，並在必要時改進學術標準及開拓新的研究對象及方法，如社會學、比較文學、思想史等。如上所述，便是東亞學術研究委員會的背景，也就是這次中日韓會際會議的主題。參加這次會議的代表名單爲：

中華民國（中國東亞學術研究計劃委員會）：李濟（中央研究院歷史語言研究所所長）、董作賓（中央研究院專任研究員）、凌純聲（中央研究院民族學研究所所長）、郭廷以（中央研究院近代史研究所所長）、孔德成（中央故宮博物院聯管處主任委員）、芮逸夫（國立台灣大學教授）、董同龢（國立台灣大學教授）。香港：羅香林（香港大學教授）。

日本（東方學研究日本委員會）：岩生成一（東京大學教授）、吉川幸次郎（京都大學教授）、三品彰英（大阪市立博物院院長）、榎一雄（東洋文庫研究部主任、東京大學教授）。

大韓民國（東亞文化研究所）：金載元（國立博物館館長）、李崇寧（漢城大學教授）、高炳翊（延世大學副教授）、李萬甲（漢城大學助教授）。

中日韓等三國學人在這歷時三日的會議中，幾乎以全部的時間，分別報告他們各別專題研究的心得。我國代表董作賓教授報告「近年來甲骨學在東亞研究的成就」一時指出：甲骨學是六十年以來新發現的學術，爲全世界考古學者所注目的問題。二十年前，在大陸上曾盛極一時。近數年來，在東亞，表面上看似沉悶，但事實上「甲骨學」一門，仍然是逐漸勃勃，研究的成果，還是極其輝煌的。就研究方法的改進而言，甲骨學擴大了空間，向各種科學發展，並擴大了時間，向曆法及天文學氣象學發展。

董同龢教授報告「中國近十年來在台灣的語言研究」一時指出：近十年來在台灣，單就方言的分析和比較方面的著作，已經出版的有楊時逢關於「四川李莊方言」和「合謝桃園客家方言」、董同龢有關「成都方言」專書和有關「成都方言」及「長沙方言」的論文及董同龢、趙榮琅、藍亞秀女士所撰有關「福州音系」論文。凌純聲教授報告「近年來中國民族學之研究」時指出：十二年來中國民族學者曾有若干成就：㊀台灣土著社會的比較研究；㊁台灣土著族工藝美術的研究；㊂東南亞古文化的研究；㊃台灣與東南亞文化的比較研究；㊄環太平洋文化的研究等。（未完）

保耳安
耳油
有備無患
專治 耳痛 流水
總代理寶興行
電話：八〇二八八九

2A2

6A2

全港獨一 日本痔科 苗樂天 專醫
痔瘡
痔血脫肛
遠近馳名 貧者減贈
診所：九龍旺角彌敦道六七八號二樓

國際剪影

黃金搶購潮基本問題

美國國際收支狀況能改善嗎？

華盛頓當局不能將金價提高的，乃多考慮於和全于削減逆差，雖有可能，但除非西歐各國分擔援外責任，卻不易平衡。

使倫敦金價一度打破六年來紀錄的搶購潮，暫時已告平息了。但是導致搶購潮的基本問題，是否已解決呢？

倫敦的金市交易在搶購潮時，雖然比通常多了十倍，達一千萬美元，但比諸世界各銀行存金四百億美元（美國佔一百八十億美元），實屬微不足道，因此它的上揚，且其與黃金本身的關係不大。

此次金價搶購中的買家，這些資金大部份由瑞士流入倫敦，係屬於找尋庇護的，或據新聞報導的「難民資金」。資金來源，據傳包括：一、由剛果撤回的比利時資本；二、持有古巴比索的人，紛紛將古巴幣換成黃金；三、美國的外匯及美國人資金。由於外國資金大量流入瑞士的銀行，致使瑞士銀行不得不對外國存戶停止給息，同時，反而收息一厘，以防瑞士通貨膨脹。

美元因何被人懷疑會貶值，及美國資金源源外流呢？那是因為美國的國際收支失衡，最近的數字顯示第三季入不敷支逾十億美元。第三季不敷的主因，係錢求高利率的及短期投資，可以在美元貶值前，兌換黃金。美國的黃金儲備雖然仍有一百八十億美元，但美國對外的短期負債，已達二百億美元以上。美國黃金儲備逐漸減少，在這情形下，人們對美元有所懷疑，是不可避免的。

美國國際收支不敷的原因，是海外軍費的支銷，美國對外的經濟援助，美國人出國旅行及私人投資海外等。凡此，比對外貿易的收入為多，因此造成外匯支付的赤字。美國為維持海外駐軍及海外的軍事開支，今年預算支銷三十億美元，此外十四億美元用於投資海外的八億六千七百萬元，國際合作署的援外支銷。同時，外國在美投資通常亦達五億元，現在已降為零。

美國怎樣改進收支均衡而又不致打擊盟國與友邦呢？是將加強出口。美國在這方面已有了不少成就，今年出口比去年增加百分之廿五，約值二百億美元。輸入減少百分之六。如歐洲與日本取銷限制，出口還可以增加。

美國可以購大一步的措施，是美國國貨「購買美國貨」政策，則許多美援金錢可以在美國採購，這樣可以減少美國黃金外流。美國防部支付間題，美國政府已在研究這政策。美國防部去年也下令三軍購買戰略物資，美國貨品優先。總結起來，美國只有採取以下的辦法：一、使用美援的國家，必須以大部份用以購買美國貨；二、美國須逐漸削減海外開支，包括海外駐軍的開支；三、要求盟國分擔更多國際防衛的責任，及更多援助落後國家的責任。西方國家應予照顧，才能解決美國的困難。

只有美國願意分擔更大責任，今年在海外支銷三億八千六百萬美元，去年是二億零四百萬美元，同時，美國減少黃金外流，由於大多數美國盟國與美國通力合作，故美元轉弱對彼等亦屬不利，因此，美元貶值的猜疑，可以在美元安穩時消除。

美國大選貼士

各州形勢的觀察

馬利蘭州（選舉院票九張），現在由尼克遜佔極微小的優勢，但仍屬於可勝可敗的地位。

麻薩諸塞州（選舉院票十六張），現在由甘納迪領先很遠。

密執安州（選舉院票二十張），現在由甘納迪領先。

明尼蘇達州（選舉院票十一張），現在由尼克遜佔輕微的優勢。

密士失必州（選舉院票八張），現在由甘納迪領先。

密蘇里州（選舉院票十三張），現在由甘納迪佔輕微的優勢。

蒙大那州（選舉院票四張），現在勝負未分。

內布拉斯加州（選舉院票六張），現在由尼克遜領先很遠。

內華達州（選舉院票三張），現在由尼克遜領先很遠。

新罕布什爾州（選舉院票四張），現在由甘納迪領先。

新澤西州（選舉院票十六張），現在由甘納迪領先。

新墨西哥州（選舉院票四張），現在由甘納迪領先。

紐約州（選舉院票四十五張），現在似乎已領先得頗遠。有利於甘納迪的是宗教問題（紐約州的選民有百分之三十五是天主教徒），經濟衰退，和民主黨機關工作的努力。尼克遜的似乎比他較有利之處，是洛克斐勒因為批評尼克遜和政府而失掉共和黨領袖的歡心，所以他的工作有害於尼克遜。然而有難測的因素在。尼克遜的立場在上紐約州大受歡迎，和外交形勢的突然惡化也會扭轉局面，而使現在的選民大部分如果應選尼克遜，也會使他取得勝利。

北卡羅林納州（選舉院票十四張），現在由甘納迪佔輕微的優勢。

北達科他州（選舉院票四張），現在由尼克遜佔輕微的優勢。

俄亥俄州（選舉院票二十五張），現在由甘納迪領先。

俄克拉荷馬州（選舉院票八張），現在由尼克遜領先。

俄勒岡州（選舉院票六張），現在由尼克遜領先。

賓夕法尼亞州（選舉院票三十二張），現在由甘納迪佔輕微的優勢。

羅得島州（選舉院票四張），現在由甘納迪領先頗遠。

南卡羅林納州（選舉院票八張），現在傾向尼克遜。

南達科他州（選舉院票四張），尼克遜已有取得堅固的參眾票之勢。

田納西州（選舉院票十一張），現在由尼克遜佔優勢。

德克薩斯州（選舉院票二十四張），勝負未分。

猶他州（選舉院票四張），現在由尼克遜佔優勢。

佛蒙特州（選舉院票三張），尼克遜已穩操勝算。

維吉尼亞州（選舉院票十二張），現在傾向尼克遜。

華盛頓州（選舉院票九張），現在勝負未分。

西佛吉尼亞州（選舉院票八張），現在由甘納迪領先很遠。

威斯康辛州（選舉院票十二張），現在由甘納迪佔輕微優勢。

懷俄明州（選舉院票三張），現在由尼克遜領先。（下）

自一九五六年起 日造船業冠全球

今年造船比去年多，替美國造十萬噸以上油船。技術有進步，

據日本運輸省的調查統計，現在日本保持的船舶總噸數，一個數字，說明了日本造船業和海運事業在戰後十五年內恢復和發展的具體成績。在戰前的海運事業全盛時期，日本船舶總噸數曾達到六百零九萬噸。戰爭期間，全部船舶擴充軍用，大部分在太平洋沉沒了，戰爭結束時，日本的船舶僅餘一百三十萬噸。而造船設備的荒廢以至技術的停頓，更在日本造船業、海運業的前途，佈滿了荊棘。但十五年之間，日本的造船和海運已恢復舊觀，不能不令人驚訝。

日本造船的重點最近數年是以建造外國船為中心的，各船公司每年接受國內和國外的訂貨，大量加工，一年之間，造船的總噸數往往超過外國，而居第一位。倫敦的勞氏船級協會在本年初曾發表過一九五九年度世界各國造船的統計，據說：由一九五六年起，日本的造船總噸數為一七一萬噸，遠過英國而居世界第一位。日本已連續四年保持世界第一位。

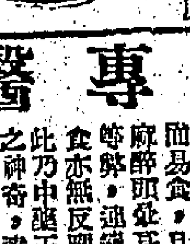
日本海運事業和造船事業的復興何以如此其快，一般日本的專家指出了如下幾項理由：

㈠造船業在戰前一直受海軍的鼓勵、培植，具有傳統的技術基礎，一九五〇年日本和世界各國恢復國際保險後，造船技術家們更努力吸收外國知識，推進技術。

㈡日本政府的各種巧妙的援助出口政策，對造船業、海運業都起了大作用。例如複數外匯率（迄一九四九年單一匯率確定為止），船的出口以一美元折合五百九十八日元，例如自由貿易的出口制度（由一九五三年四月至一九五四年一月，運用這種制度，各船公司可以依照造船出口價格，按外國的百分之十五補價給船隻），有利於購買外國白糖的權利和出口利潤，由於這項白糖進口的利益，填補船價的百分之十至十五）。

㈢韓國戰爭和蘇彝士運河事件造成了日本造船出口的黃金時代。

日本專家所舉理由，固然不能不承認是理由，但另有一項理由，似被專家們忽略了。那就是所謂「計劃造船」方式。換句話說，政府以財政支持大企業，使大企業和政治機構的最高層互相結托，共同操縱以稅收為主的國家財源，這種現象的登峯造極的一例，正是造船業的復興。（上）



電動汽車將面世

英國一商行，正研究新式電池。掃路機與燻肉製造機，亦有重要改進。

英國一家商行，正研究一種燃料電池的潛能。該商行一位發言人說：不出數年，將可能生產一種供電動汽車使用的電池，此汽車所裝置的電池，其再充電的時間，與普通加油所需的時間相等。該發言人說：他曾向倫敦汽車展覽會人員，向英國汽車工業界人士致詞時，提及其廠內實驗室研究此種電池的情形。該廠實驗室的主持人巴勃克博士，預測此種電池另一未來主要銷場，即供電動火車使用。

×××

倫敦第一批乘坐一輛新式小型電動腳踏車的女警察，不久將開始服務。該電動腳踏車隊，係由十二名女警察組成，其目的，即女警察出動時間，將可節省，及伊等將可巡邏天空所及路旁的小咖啡店，因在此等地所時常發生狀況婦孺事件。

×××

在倫敦舉行的國際汽車展覽會最近宣佈，英國道路行駛的汽車，較前更多安裝收音機。出售收音機增加的趨勢，仍將繼續。英國已有四十五萬餘輛汽車安裝收音機，較去年同期間增加五萬五千餘輛。

×××

英國政府科學工業研究部宣佈，已實驗所的巴特爾博士，發明一種自動機械，可以製造燻肉及燻魚之用。該部官員稱：製造燻肉或燻魚的機器，係將內地面的木片燃燒所發生的。

×××

北英格蘭一家公司現正向外國推銷一種新式掃路機，該機可以與任何標準的拖拉機配合使用，並有效的收集路上的廢料，如碑、瓦、石、泥及園藝等，至一立方碼之多。該機配有四十加侖水箱，機前部並裝有灑水器。

離職大司務眼底

英公主宮邸秘密

京辛頓宮十號的錢箱，通常是不肥的。有一天，那個衛士的內侍李務員要調到克倫斯宮去。這個內侍，除了管重斯先生調錯背心之外，眼我看是有前途的。當他來調時，我曾勸說斯先生的私人秘書伊芙勒夫人說：「李務員服侍了重斯先生九個星期，現在他走，那麼一週，錢很財給他賞金，以示鼓勵他，而且在重斯先生來說，也算風度了。」伊芙勒夫人答允把這事告訴重斯先生。後來她下樓來說：「重斯先生決定給李務員五鎊。」我說：「好的。」當時我心中決定今後永不再建議關於賞金的事情了。

[illegible]

克朗寧有餘嗎？總計在不足四週的服務期內，我曾自己掏了約四十鎊來湊够錢箱多次不足之數。在我離職時，這筆錢已被付還了。我還提出的原因，就是我在說明，京辛頓宮十號的錢箱，最少每週要增加十鎊才够用。可是我的責任人，在這方面已經更清楚些。

在我服務期內，女王曾到京辛頓宮作客一次。我很失望那親王沒有陪女王來（在我服務期內，親王一直未來過）。同樣我失望女王竟不留下來吃晚餐，否則能向陛下「表演」一下我服侍皇室及貴客的本領。沒有，根據公爵夫人一家，雖然住在緊貼的隔壁，也沒有來探過公主夫婦。

王太后倒來過午餐，而且一如她的仁慈習慣，親自下樓向廚子道謝。她也對我說：「克朗寧，我想你剛在這廚房的時間做了你所做的工作，真是好了。」公主也接口說：「他們都很勤力工作的。」太后又說：「真的，媽媽，從前的人家不是有效嗎？」我說：「是的，太后！」但我恐怕我說這句話時，不及太后說得那麼真心。

有一天，就是我服務那一週的一天，瓊斯先生下樓到酒櫃那裏，他第一瞥，便對我說：「克朗寧，誰叫你打開這些酒的？」我很少不

一瓊斯先生就說：「哦，好的。將來再訂購酒時先和我商量。」事情發展到這裏，我首次想到一個怪念頭：我的服務不適宜瓊斯先生所希望的那種家庭。再加上他另一次下樓巡防，使一個人都感的判斷，終告成熟了。

事情是這樣，公主及瓊斯先生下樓來。他們這正好是他給那問我關於購買那一套供應員用的餐具的時機。他問道：「克朗寧，那套餐具花了多少錢？」我說：「共二十鎊，先生。」「天呀，我需要重新購置嗎？」我說：「那套餐具是原有的一套已太舊，必需買過新的。然後他又注意到房裏那個時鐘。他問道：「那時鐘是由那裡來的？」「克朗寧？」「我從鐘廠訂來的。」當我設想解釋關於一個準確的時鐘是如何需要時，公主就助為我解決的說：「親愛的，讓克朗寧去管這些吧，他知到什麼應該做，什麼是不應該做的。」

在公主夫婦返回樓上之後，我深自反省，我並決定，應該早我一個更成熟的人所苦一番，及要他告訴我，我應該如何是好。於是我打電話給克倫斯宮的總管帶頓助爵。他對我嘆氣說：「克朗寧，那是家事，你知到我是不好過問的。」我把自己留在房裏，坐在安樂椅上，把自己的一生服務經過重頭細想一遍。並且鑒於瓊斯先生與我之間有一種難題，我只有兩條路走，一是自我改造，一是告辭。而且可用之時光已無多了，我年紀已四十四歲，要改是很難的，我終於乘公主夫婦還在溫莎度假時，就辦出宣

伊朗舉國歡騰

巴里維有子萬事足

原因不僅關係國王的子嗣問題，而與整個王朝的命運有關。

江照

德黑蘭十月卅一日電：上午，伊朗首都德黑蘭響起一百零一響禮炮，宣佈王子誕生。各大小城市，均鳴炮四十一響，慶祝王子誕生的消息。當伊朗民眾聽到這個消息時，舉國若狂，街頭巷尾，擠滿人群，高呼：「萊沙．阿拉」（神之意志），響徹雲霄。德黑蘭馬路及公共場所，遍佈擴音器，除播送王子誕生消息外，並播送出歡慶歌曲。各熱鬧街頭，懸滿彩旗裝飾品，電燈齊放，形同白晝。咖啡店及酒吧，免費供應，無數伊朗人擁前香料、瓜果、點心，甚至宰牛往王子誕生的醫院獻祭。

伊朗舉國若狂慶祝王子誕生，是有特殊意義的。巴里維國王二十三年來時刻盼望生男兒子，繼承王位。伊王今年四十一歲，曾結婚兩次。第一位王后，係埃及廢王法魯克之妹法茲雅公主，由於子嗣問題，所以不能不離婚。第二位王后是蘇拉雅，依照伊朗憲法規定，婚後五年的王后，如仍未產子，必須離婚。同時，國王未生王子之前不能加冕，巴里維國王即位以來，只屈就「無冠帝王」。

伊王第二位王后蘇拉雅，係德國人，為國王鍾愛，離婚後時刻思念。蘇拉雅離開德黑蘭後，即往歐洲，歐陸報紙不時報導她的羅曼斯，甚至幾間電影製片公司，邀她為主角，她演出阿剌伯宮廷生活的戲劇。法國唱片公司也特灌錄「蘇拉雅之歌」，這支歌曲在法國十分流行。

去年十二月，巴里維國王與現王后花拉結婚，係第三次結婚。當時不少伊朗國民也考慮「第三位王后如沒有王子怎辦」的問題，即各國駐德黑蘭使節，也有同感。

王位繼承，在伊朗係重大問題。現國王之父君里查．汗．巴里維，一九二五年宣告廢止卡沙爾王朝的阿默德王，自任國王，並將憲法修改，永不讓卡沙爾王朝家族子孫繼位。為此，現國王雖有五個異母兄弟，由於他們的母親出身卡沙爾王朝家族，所以不能繼承王位。除國王外，還有他的弟弟阿里．里查，有繼承王位的資格。但阿里．里查一九五四年在伊朗北部乘飛機失事身亡，若然巴里維沒有王子繼位，則巴里維王族，可能被取消的。

自從王后花拉懷孕消息正式公佈後，伊朗國民，日夜往回教寺祈禱。同時，他們均相信「阿拉」（神）一定不會使伊朗王室消滅。現居北伊朗的著名占星家佩茲預言：王后必生王子。據「德黑蘭日報」載：塞克魯丁夫人曾造過一次奇異的夢，她在夢中看到天空一輪明月，照耀伊朗，光茫加奪，忽然一個男子從月亮中跑出來，向國王巴里維前跪下，將「所羅門王手鐲」帶在國王右臂上，而帶在右臂是象徵王子誕生。

現年二十二歲的花拉王后，當她在產床上獲知自己產下一個王子，無限歡悅，流下熟淚。

筋骨症專家　專醫　周達文　筋骨痛　風濕痛
醫館：旺角山東街十二號地下（旺角四號行入第六間）　診症時間：上午十時至一時　下午四時至七時　時間可以隔天來診一次
衛生院執照　考試院考選　四代祖傳丹方　直透筋骨
諸藥不止痛者三天見效多服斷根立單保證
筋骨痛：胸背痛．頭頸痛．肚脇痛．手腳痛
㈠痛在筋骨，動則痛，無腫，為氣血不營所致。㈡痛在肉紅腫而熱，如時發時止，往來走痛者，為風濕酒濕。㈢痛有定處或發熱惡寒者，為風痰。㈢無腫，往來走痛，夜間更痛，骨如風火，久痛不止，大肉削，為陰虛火炎，三者之中，又分部位虛實，方能斷根。
此乃中藥王道之神奇，治久患，保能斷根，斷根醫案。凡萬病宗。
食亦無反應，等弊，適麻醉頭暈耳鳴飲酒服而且易食，且無少施力極猛，
風濕痛：酒濕不用戒酒，腳氣不用戒飯
風濕酒濕腳痛，切痛走痛，時發時止，初則易愈，經年累月，終有一日變成長期服之第一藥，無效者，請勿發，來診治，決不至於誤。

工商日報　分類廣告　每段大字四個小字四十個　每天式元　上期收費不折不扣　銷數廣　效力大　收費廉
洽刊處：㈠香港德輔道中四十三號本報廣告部　㈡九龍旺角東樂戲院
上海街　杉樹街　海壇街　鉅昌公司建築　電話803436　58271
成利
1 旺角碧街　2 下鄉道　3 花園街　4 利成大廈　5 高息宇樓
靚薄型紙：售出　印刷報紙　打字紙　及各種紙類
街漢銀灣瓜土　唐樓萬餘元　經過士巴路各　可均售租
金華唐樓　分層出售　快完將成　一萬三千二百元起　一廳五房　永樂東街35號　電話：20208 31637　建安大藥行
山東街　花園街
忠信公司　置業　旺利金街13號　電話：六六四七四九○一一三
南洋新貨　高息潤樓　售$13,000　租$210　八樓　$300　租$18,500一售　二樓　大昌　電話：30165．30502．20819　825324．825563．826363
章記　大道中七十九號三樓　電話：二〇九五二
瑞士大樓　異口同聲最好買　地價上昇中　仍收九五折　北角幽美佳宅區　一梯兩伙獨立樓
海傍新樓　北角新麗池側
沙田　東覺台
旺角
油麻地
吳松街　一梯兩伙　租購從速　福保公司　電話63649 65533
名貴物業出售
洗衣
股份出售
寫字樓出租
免建築費
免頂洋樓
納氏英文夜校　畢業會考　招收第十五名由英人教授全部國語英文中學會考日報上課名額在校址九龍亞皆老街一二五號大同中學內
女工佳音
機械繪圖　招生
婦女補習學校
新生補習
買船聲明
聲明啟事
買漁船聲明
承讓聲明
退股聲明
買石屋聲明
買賣聲明
三楚聲明
轉讓聲明
唱機錄音機
TRANSPARENT SHADE 時代大貢獻 窗簾日光麗
錫元膠廠招請工人
車花好消息
聘請英文教員
工展小姐
男女售貨員
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
仁記介紹所
瑞香園代客貯貨
純華公司
萬能角鋼
商標服務
尋人啟事
櫻井整容分院
張玉珍婦科
小腸氣帶
耳聾機
梁藻衡專門　風濕劇烈痛苦五分鐘內制止
方佐中醫師
鼻耳　洪亮
癬　熊國輝
皮膚科　尹國良
王秀玲婦科　服月通

紅磡船塢昨夜大火 損失逾百萬

焚燒歷兩小時一遊艇焚燬

灣仔海傍一遊艇突起火損失頗大

【本報訊】紅磡船灣街黃埔船塢內，昨（五）晚發生大火，火勢甚為猛烈，廠內一艘停在起火時被焚燬，焚燒兩小時，至今晨零時始將火撲控制，至零時卅一分熄滅，據初步估計損失逾一百萬元。起火地點為船廠內舢舨部，昨晚十時許，第二號塢邊之舢舨部突然濃烟噴出，火光熊熊，從舢舨部燃燒，火勢甚烈，所有部內存有之柚木及一切木料，均被焚燬，其後火勢向左邊伸展，士多房內所有工友均作緊急疏散，故幸未有工人受傷。

當起火後五分鐘，船塢看守員，立即電九九九報警，未幾，四輛救火車先後抵達黃埔船塢內，包圍舢舨部開喉灌救，先後開喉水十餘條猛射，由十時十分起搶救，至今晨零時始將火撲控制，至零時卅一分熄滅，第二號船塢內有逾之二十尺長大帆號船幸未有波及。結果，舢舨部內之苦力、白鐵、安裝、造木等部門及士多房，全被焚燬，災場面積達二萬四千英尺。另有新裝完成之四十尺長一艘遊艇被焚，該遊艇準備日間移交艇主，故昨晚之災情，損失頗大，據初步估計，損失約超過一百萬元云。

又昨日下午三時四十五分，有一艘停泊於灣仔告士打道六國飯店對開海傍之小遊艇，突然發生火警，東區消防局接報，派出救火車三輛前往，抵步時火勢頗為猛烈，乃開喉兩枝泵取海水灌救，約三十分鐘始將火救熄，結果，該遊艇艙房機房部份被焚燬，損失頗重。查該遊艇漆油白色，並無名字，乃屬私人所有，當時艇作試驗，入油三十加侖後，即擬打火起航，不料機房內突然引起焚燒。（百、鍺）

銅鑼灣及北九龍區 新設法庭明天啟用

原有各庭積案將可減少

【本報訊】在英皇道興發街交界處銅鑼灣新裁判司署設立之三個法庭，及在大埔道北九龍裁判司署之三處法庭，均將於明日（星期一）啟用。

在銅鑼灣裁判司署新法庭審案之法官將為楊鐵樑、I·T·賀利士及K·A·S·鄭丙士。在北九龍裁判司署審案之法官則為J·R·穆根、K·M·S·當奴爾及陳子思。自下星期一起，該兩裁判司署 [illegible] 一切，電話號碼如下：[illegible] 總務室，八〇六九八〇六；[illegible] 八〇六九八六；[illegible] 會計部，八〇六九四五。

位於大埔道與新落成之「北九龍區裁判署」，於前日全部交貨之一，位於界限街之後，亦即 [illegible] 之新型樓房，係一座樓高六層之宏大建築物，大廈之正門面向大埔道，左右各有通向正門之石級樓梯一座，樓前之鐵欄杆漆以淡色，外觀極為美觀。北九龍區裁判署大廈之地下及地下之上層，二樓、三樓，皆由裁判署自行使用，四樓以上至六樓，則分由新界民政署總部及 [illegible] 農林處使用，大廈之地下為罰款繳納處，地下之上層左面，設有兩個臨時之羈留所，羈留所內間隔成寬大之房間多個，一面近為樓梯，另一面近通路處則為鐵欄，故空氣極為暢通，二樓為裁判署之四個法庭，右面為第一、第二法庭，左面則為第三、第四法庭，每兩個法庭均比鄰而設，法庭與法庭間各有通往地下上層之樓梯一座，由拘留所解上之羈留犯自臨時羈留所之樓梯上落，無須經過此處，對於解押犯人既便利，又不致犯人有越押脫逃之機會。

北九龍裁判署啟用後，其負責審理之案件將包括：㈠九龍全部之交通條件；㈡九龍全部之見官案件；㈢紅磡、深水埗、旺角三區之簡易刑事案件。至原日九龍裁判署則負責審理：㈠九龍城、油麻地、尖沙咀、紅磡等四區之簡易刑事案件；㈡九龍全部之死因調查案件。

在此之同時，位於英皇道及興發街交界處之銅鑼灣新裁判署內設立之三處法庭，亦於明（七）日同時啟用。（乙）

由謠傳「蘇俄政變」 引起「廣州政變」謠言

【本報訊】自由世界報紙方面突傳「蘇俄政變」的驚人消息後，引起各國駐外記者的紛紛查訪，已證明純非事實。據昨晚本港有一二家報館，與廣州電話詢問，是否有「廣州現發生政變」一消息，且謂「本港某某報紙」[illegible]，已接獲廣州長途電話，因此報館與報館之間，互相探詢，一時謠言滿天，但相信必係神經過敏者由謠傳「蘇俄政變」一消息所引起。[illegible] 本港昨晚傳原小會發生此一怪消息。

勞聯亞洲代表大會

痛斥中共剝奪勞工自由

何康彭震海會後由非返港

勞工同國觀光團昨亦言旋

【本報訊】國際自由工會聯合會亞洲區第五屆代表大會，頃於馬尼剌召開，由前月廿八日至本月四日一連一星期之進行，昨已閉幕，港九工團聯合總會為國際自由勞聯會員，該會此次由何康主任委員及彭震海委員二氏出席會議，彼等在此次會議中，曾提供若干加強亞洲區自由勞工組織與聯繫之辦法。是次大會中，會熱烈研究中共之勞工問題，咸指實中共奴役勞工之罪行，他們沒有港工之自由，甚而沒有確定數額之工資。何康、彭震海二氏已於昨（五）日下午二時十分乘菲航空公司班機返港，工團總會及屬會均派代表在啟德機場接機，並有國際自由勞工 [illegible] 觀光團一行六人同日來港，工總於昨晚招待該團於勞工大廈。

港九自由勞工回國觀光團，於本年十月 [illegible] 回國觀光，歷十餘國 [illegible] 一行四十五人乘四川輪返港，觀光團 [illegible] 晚共接到 [illegible] 工情，對自由祖國勞工 [illegible] 表示極滿意，彼云祖國一般機械工人工作時間每日八小時，遇必要時之加班時數，亦 [illegible] 遊歷祖國工廠法之規定，薪之一倍，紡織工人 [illegible] 分八小時及十小時，均在正班工資標準 [illegible]。

輪船看守員昨開始罷工

工會派出糾察隊維持秩序

印籍看更公司判頭願改善待遇

【本報訊】香港輪船看守員工會，為要求判頭改善待遇，增加工資，除威利公司經與該工會簽訂協約增加工資外，其餘十間公司未得圓滿答覆，且要求期限已到，昨（五）日起開始實行罷工。

全體會員百餘人，除數十名職員留守工大廈該會內，其餘會員分別組成三隊糾察隊，分別在尖沙咀、公眾碼頭、卜公碼頭、九龍船塢附近巡邏，以和平方式勸告各輪船看守員停止工作，以候工會與公司談判解決，至午間十二時始告收隊，下午三時繼續以糾察隊巡邏以上四個地區。

記者昨據該工會毛席陸生稱：全體會員今（五）日停工，所組成之糾察，乃屬和平糾察，故將形秩序良好，並無不愉快事件發生，希望新聞界主持公道，爲自由勞工而支持正義。陸主席又稱：至現在止，除威利公司與工會簽約外，如有印度籍看更公司判頭到本會接洽，亦願依照威利公司辦法加薪云。

在威利公司與工會所簽合約辦法如下：㈠每日夜分三工，每工八小時，開工後不足八小時者，作一工計。㈡每工工資六元計算。㈢超過八小時後繼續工作時，每計一小時計工資一元，超過五小時作一工適算。㈣接受僱用後，如輪船尚未到達，在候船時間而輪船不能到達時，補回膳食交通費三元。㈤由甲船過乙船，並非對調當值者應另給工資。㈥在當值看守時，由看更公司供膳食，以船員膳食標準，每人每餐補膳食一元，否則 [illegible]。㈦不得歧視本會會員，該會會員在該公司受僱用時，應與該公司所屬之看更人享受同等之待遇。（百）

寄英美各國包裹如無法投遞

應如何處理

退回或毀棄投寄人應註明

本月十日起改用報關新表格

【本報訊】郵政司符傑業昨日宣稱：用以粘貼寄往大英聯邦、美國及其他若干國家寄處之包裹之報關表「A」，業經予以修訂。自本月十日（星期三）起，寄往上述各處之所有包裹須貼已修訂格式紙。符氏又稱：「該表格所修訂之處最重要者，即關於包裹不能依照所書明之地址派送時，應如何處理之一欄，務須由寄件人填明及簽署。

該欄並規定：由寄件人付出郵費，可將包裹退回或試寄第二個地址，如包裹投有所值通欄，或可以毀壞之物品者，亦可予以放棄。過去曾發生若干困難情形，尤以由美國退回之包裹為然，因在美國方面，退回投有價值甚微或可以毀壞物品之包裹，均已收取郵費，但退回之郵費，則超過包裹內物品之價值。」

符氏又稱：「鑑於聖誕新年內，預料將有大批投寄裝有食品及非仙物品之包裹，本港郵局極盼今年能避免發生上述困難。」（乙）

天氣預測

今日天氣預測：大部晴朗，吹東北風，而天色晴朗，氣候尤爲涼爽。

從地獄到天堂

海豐逃港難胞談中共暴政

工作夜以繼日生活比牛馬不如

現在大陸人民個個想逃亡

【中央社】在中共厲行公社加強控制及壓迫下，大陸人民冒九死一生伺機逃亡者，與日俱增，最近海陸豐縣一村七戶人家共四十三人，其中成年男子九人，婦孺老弱，於九月十八日集體逃亡到港，散居荃灣、茶果嶺等地，港九救委會聞訊，即派員前往慰問，並發放緊急救濟金，俾維持其目前生活。

據張道銳：自從大陸辦人民公社以來，共幹們完全暴露統治者的猙獰面孔，騎在人民的頭上，驅使人民從早到黑去勞動，沒有一點休息時間，每天要做到十二小時，有時挑燈夜戰至十六小時的苦工，男女都是一樣，還要開會，在這長時間的勞動裡，每天只有六兩米煮粥水吃，那還是須等勞動人所得的享受，其餘的人就只有五兩四兩不等的米了，油水不見，每天人民捱着饑餓拖勞的身軀，日以繼夜的勞動，恐怕與胸，誰還願意過這有得做沒得吃比牛馬還不如的生活呢？

於是，大家都以怠工方式，作無言的反抗，工作效率自然低落，共幹們便叫出：「人民似馬牛，不打不出力，拳頭好過藥」等口號，兇神惡煞的對人民拳打腳踢，現在大陸人民因營養不足，個個面浮腳腫，病假請不准，除非倒下來，否則仍要抱病做工，大陸已普遍成了人間地獄，有苦沒處伸，個個想逃亡，我們這七家人早已私相約好，一有機會就逃走。

在九月十六日的一個晚上，正是月黑風高之夜，共幹們照例三兩個月內放映一次宣傳電影，要家家戶戶都去看電影，當然共幹們都集中去看戲了，民兵們也防範疏忽得多，我們這七戶人，便偷偷扶老攜幼的去相約看電影，乘其不覺，悄悄地走到海邊，踏上一艘大木船，當時船上只除一位年老人看船，於是我們迫明來意，便揚帆出海，所幸途中未遇巡邏砲艇，經兩夜一日的航程辛苦，於九月十八日抵達港海，被水師輪發覺，抱同帶到警署拘留一天後，才釋放出來，我們到達了自由地區，等於逃出生天。另外還有汕尾漁民林新等四人，海豐漁民林孫等九人，張家聰等三人，均係最近冒死逃港者，亦已由救委會派員慰問，並予緊急救助。

【中央社】月前由惠陽淡水逃港之難民一批村集體逃亡來港之難民一批，除暫時由基督教竹園服務社照料其目前生活，復由港九救委會予以緊急救助外，現在尚有服務能力者的職業問題也解決了，港九救委會常務委員紅棉麵包公司東主鄧祥先生，派代表前往慰問中，爲解決該難胞等今後生活，願意收容他們到他的麵包公司去工作。惠州同鄉會負責人，即於昨該帶同各該男女難胞到紅棉公司，經鄧祥先生面予慰勉，分派擔任工作，並安心服務，各難胞獲得安置，都激動的說：「我們從地獄般的大陸逃到這自由地區的香港，真是好像從地獄逃到天堂，我們如何的感到興奮和慶幸。」他們又說：「現在我們都有工作，有飯吃，有新水，還有難胞們的自由和溫情，我們不知怎樣去感謝救會和救助我們的人士。」言時喜極淚下。

體育界聞人王某

昨午被警方傳訊

【本報訊】政府新聞處昨晚證實有一名為「C.S.WANG」之中國籍男子被警方拘留。該人被拘原因，警方未有透露。據本報記者查悉：上述男子係本港體育界聞人王某，渠係於昨日上午十一時左右，在鵝山大廈二間公司之寫字樓被警方人員帶返警署訊問。王某過去在體育團體中曾任要職，在體壇中向甚活躍。

本屆工展決定

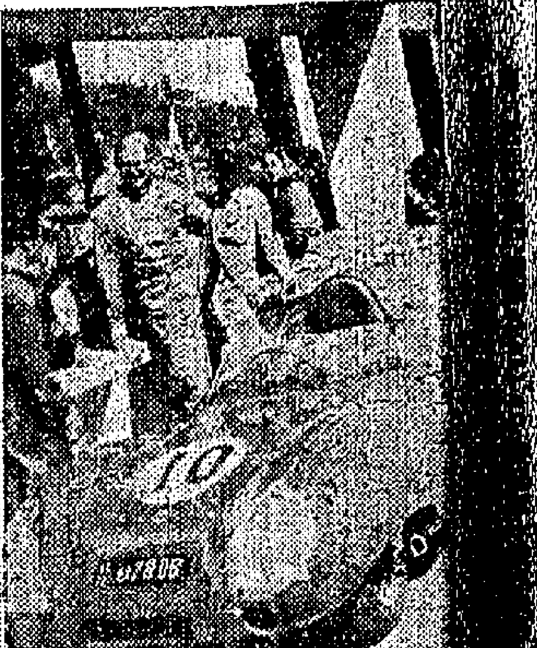
續辦服裝表演

衣料須用港貨 並請明星參加

【本報訊】本港第十八屆華資工業出品展覽會，以大會開幕期近，各項籌備工作加緊進行，大會籌辦各項競賽，亦分別準備展開。茲悉：上屆大會宣傳部所主辦之「服裝表演」節目，深得觀眾讚美，本屆大會決定廣續舉辦，並以工展主旨，端在提高本港工業出品水準，喚起本港居民一致樂用港貨，而舉辦服裝表演之目的，亦在促進顧客們看到本港產製衣料的精美，希望參觀者用衣料以製新裝，達到「香港人用香港貨」的效果。茲此原則，本屆之「服裝表演」，乃決定再強調所用衣料，必須以本港出品為限，除歡迎參展及會員廠號參加外，同時將邀請外界及電影明星等參加，以增熱鬧，大會宣傳部經分函各有關方面通知云。（東）

美國運通銀行首腦人員抵港

【本報訊】美國運通銀行首腦四人，由總裁夏奇勒率領，於昨日下午由美乘泛美機抵港，除侯氏外，尚有 [illegible]、[illegible] 及 [illegible]，此行係來港主持一彼等此次東區業務會議，[illegible] 該公司在港人員，該會議係由本月五日至八日召開者。



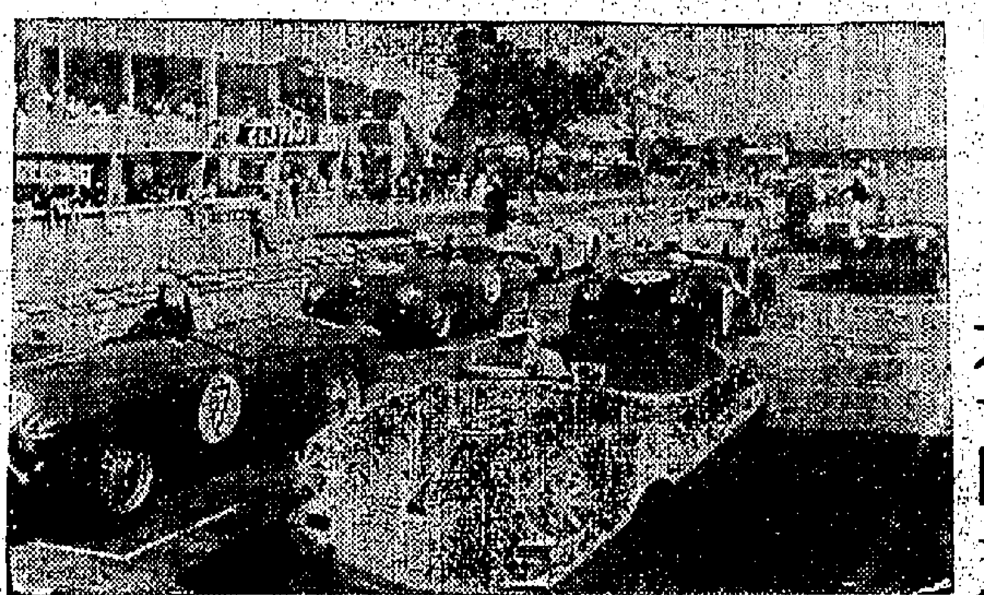
澳門賽車 [illegible]

傾覆冒烟 四車失事傷人

六十圈大賽今日舉行

【本報澳門訊】澳門賽車昨（五）日開賽，上午十一時舉行ACP盃比賽，下午一時半分組初賽第一組初賽，二時半舉行第二組初賽，ACP盃賽車輛及駕駛人亦保參加今（六）日格蘭披士第七屆大賽車比賽，所不同地方，乃該項比賽為錦標獎而非現金獎，與及賽程僅跑二十個圈短途，因為該賽賽程較短而形成競爭熱烈，比賽時間雖僅一小時十三分十七秒，但已有四部賽車失事。

昨天參加ACP盃賽車共十二部，上午十一時正開始，冠軍之第十號車駕駛人希爾以一小時十三分十七秒完成一二二·三四公里途程，續得錦標，最快一圈成績為三分卅三秒四·六四·〇三哩，平均速度每小時六二·二英里。（去年冠軍成績為一小時十五分一二·二秒，平均速度每小時六〇·六三英里。）



澳門賽車第一日，ACP賽列隊時情形。

開賽前，車輛排列位置，賽程由第一圈至第八圈，七號、廿八號、二號車仍爲領前，第十號車於第九圈至迫上第二位置，十一圈與七號車展開熱烈爭奪戰，第十二圈抓頭領前，直至賽完二十圈取得冠軍，駕駛人希師，四十歲，乃愛谷北婆羅洲公司英籍商人。

距冠軍為第七號，駕駛人為去屆大賽車冠軍夏域。季軍廿八號，後賽至第七圈時，凱旋TR3型車之第十六號車駛至海角灣，時攝快速型，駕駛人斯，賽至第十二圈時，仍距第三車位，距一圈時，車尾冒出濃烟，當被制止停賽。第二號車駛至水塘附近失事地帶，車輪飛脫，狀甚危險，駕駛人爲沙利士。廿一號車爲賽十型，駕駛人多明尼，全車傾覆，駕駛人從車底爬出，幸無大礙。

ACP盃賽，比賽車輛共得十二部，由於賽程較短，競爭劇烈，先後失事車輛凡四部之多，由泰人駕之MGA型車（廿五號），於第一圈駛至水塘北角斜坡地帶失事，機件損壞，迫得放棄。

今（六）日舉行之大賽車共有車輛十一部，比賽結果：七十五、七十三、六十三、五十六、六十八號共五部車獲得決賽權，定今天決賽。第二組預分初賽下午二時半開始，參加車輛十二部，七部遭淘汰，獲得進入決賽階段之五部房車為第一名七二號西佛二型車，第二名七四號 [illegible] 車，第三名六四號 [illegible]，第四名五八號多芬型，第五名六九號安固爾型車。今（六）日大賽車決賽於上午九時卅分舉行，程序：十部房車展開爭奪戰，格蘭披士大賽車於正午十二時開賽，全程六十個圈，路程三六七·二公里（即二二八英里）。

紡織工人工資最高為一·六九八元，最低五九〇元，平均工資約為四二〇元，生活程度甚為充裕，祖國職工福利設施，各具優點特色，大都有「福利中心」，有圖書館、康樂館、醫務所、供應部、理髮室、洗衣部、幼稚園、托兒所、補習班、福利餐廳等設備，其餘並非、經濟、建設、教育等，均突飛猛進云。（百）

九龍各界刊登廣告者：注意
本報委託旺角東樂戲院代洽

KOKURYU EXCLUSIVE NEW PLACENTAL CREAM

黑龍

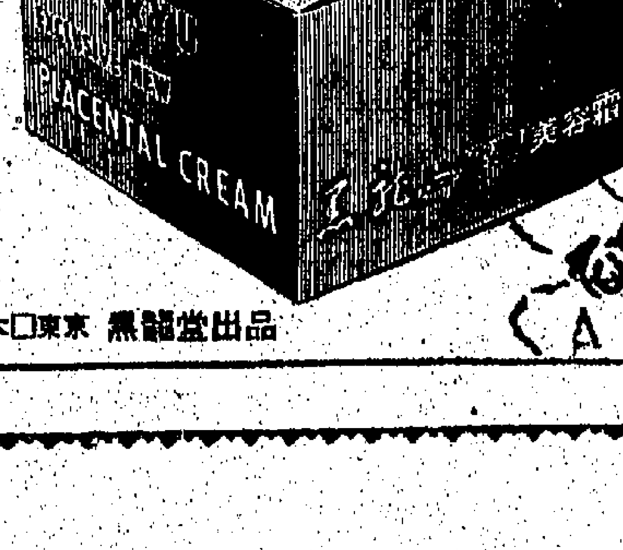
胎盤素美容霜

獻給妳最名貴的珍品！

經世界生物化學專家的研究確認動物胎盤內含有多種的美肌素(統稱胎盤素)對美容具有驚人的貢獻…現在已成爲女性最注意對象「黑龍胎盤素美容霜」是配合這豐富天然活性胎盤素的成功製品是近代最理想的綜合性美容霜不論乾燥性或油脂性皮膚均能調和適用

■ 能促進皮膚新細胞生長消除縐紋使皮膚幼嫩柔滑
■ 增加皮膚內分泌保持皮膚天然彈性
■ 有強力滲透性收縮毛孔防止皮膚衰老

具有這樣優異的美容作用小姐太太們請即試用一星期後當会感覺功效驚奇保証能使妳的容顏倍增嬌艷給您的人生更幸福快樂



日本□東京 黑龍堂出品

長壽牌 強力 人參精茶

人參精之茶！補品中之王！

適合東方人體質的化學成份「巴拿格龍」人參主劑

大韓民國高麗華產業株式會社荣誉出品

比人參精汁，人參泡酒，人參製茶及正庄人參，力量更强。

浩華行 東南亞總代理
九龍各大藥行均有代售

謝

先嚴炎周之喪辱承各界厚賜殁存均感謹此鳴謝

棘人陳耀華泣血稽顙拜

遺失啓事

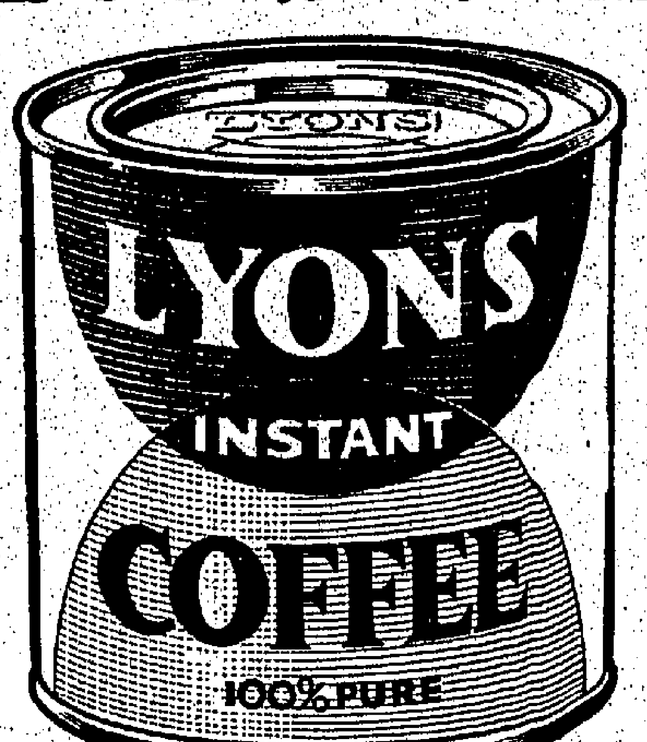
茲遺失香港上海匯豐銀行旺角分行保管庫第一六〇六（1606）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六〇年十一月四日

香港仔香島道地段出售

面積一萬七千英方尺，皇家租期甚長，且無限制。欲知其他詳情者，請向九龍船塢內香港黃埔船塢有限公司司理接洽。

利安咖啡精



味道香濃：
利安咖啡精是採用最好咖啡豆用獨有方法製煉而成.
用法簡便：
每杯用一茶匙利安咖啡精冲在滾水內加熱牛奶或忌廉奶另加些糖即可飲用或完全用熱牛奶代替滾水亦可.

利安咖啡精乃英國利安廠出品
總代理：怡和有限公司

本港新聞

首批小販管理隊結業 明天起在北角服務
市政署長吩各小販合作
隊員穿藍色制服有徽章及肩章

【本報訊】香港市政局主辦之第一屆小販管理隊訓練班，經過訓練完成之後，昨（五）日上午九時半在灣仔舉行結業典禮，由市政事務署長伊輔主持儀式，並檢閱該隊行列，全體結業隊員一共四十二名。據悉：第一屆隊員畢業後，明（七）日開始派出服務，其服務地區為北角春秧街、馬寶道、糖水道三處。

其餘在受訓中之隊員，尚有二百七十八名，短期內可分批結業，在港九各地區服務，專責管理街頭小販。

伊輔署長在致詞中，指出市政事務署長即力由大致詞，其謂：今天的檢閱，並非只是一個普通的典禮，而是一個對本港有重要性的事件，亦標明一個紀律化的隊伍的誕生，負有的任務是管理小販。許多年來，一直付本港無數小販，尤其是非牌小販的責任，一直由警務方面擔當，小販管理隊成立之後，警務人員的責任可以稍為減輕，同時也可以執行其他任務。可是我們仍然希望今後在這方面繼續與警方有效合作。我來小販們必要產生很大的疑惑，我願向你們及於小販管理隊本身，而且及於市政局小販管理小組委員會主席羅本人證實消除小販公會方面的疑慮，是已提供了很詳盡的解釋，指出市政局方面並無絲毫企圖施壓力，而是設法使得小販們的合作，縱使組織仍然不斷受到限制範圍，和生水準但預改進，而且使到流動小販區內的擠擁情況稍為改善。

我因此再次請小販們顧全大局，給予市政局所需的合作。

隊員們的任務是：傳播式，對本港小販做最大的協助，對非隊員，勉以思於職守，在執行工作時，無論對官、對民，應以禮貌待人，行使職權時，必須大公無私，對待上級要忠心盡責云。

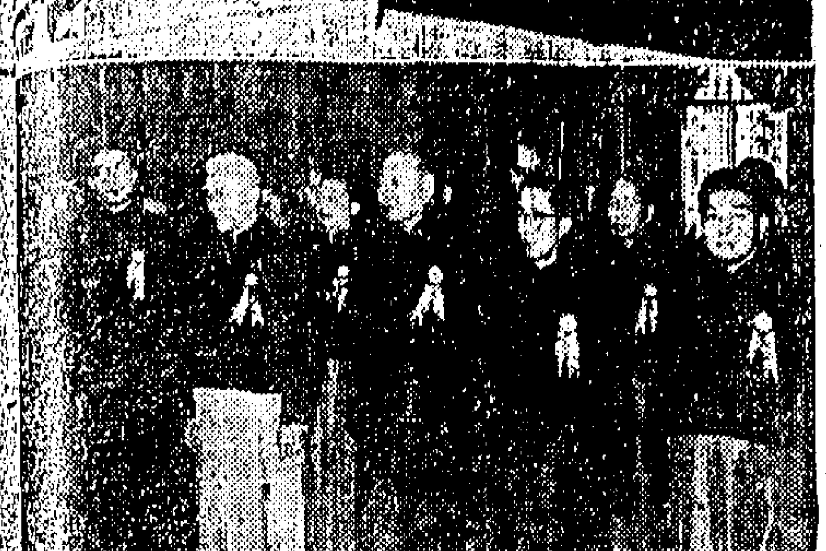
小販管理隊制服為藍色，戴有「U．S．D．」隊章，並刻有英文「小販管理」之肩章，在執行工作時，有權可用手令拘捕那些被他們懷疑有觸犯例第廿三、廿四、廿九條例所列各項罪名，以及本法例第十三條所列罪名的人，如果此人企圖拒捕，隊員可以採取必要行動，以達目的。倘這些人逃進屋裡時，隊員也得隨同入屋內搜查。

阻撓隊員執行工作者，可被罰款二千元及入獄兩年，凡違抗及阻礙小販管理隊員執行工作者及協助者，均可被控罰款二百五十元及入獄六個月。（百）

梁紹華大律師 獲准在港執業

【本報訊】政府律政司之第五公子梁紹華大律師，昨晨由律政司頓德臣陪同向高等法院申請在港執業，經理正按察司杜理格批准後，並祝其執業成功。

梁紹華大律師於一九三四年在香港出生，一九四六年至一九五一年在英仁中學肄業，一九五二年在香港大學攻讀經濟學位，後赴英習法學，去年成大律師衡，隨在英執業，今年返港。（百）



圖片說明：東華三院昨秋祭文武二帝，上圖為主祭周錫年爵士獻香，下圖為三院主席及全體總理孫揖拜陪祭情形。（本報記者攝）

女嬰離奇斃命 無牌醫生被控
控方指出係死於腦膜炎
被告准以千元保釋候審

【新亞社】八月卅日，荃灣地區一名出生兩個十一日之嬰孩，在出院兩個星期內，曾經延醫診治，並發覺注射後致命，經發現後命，警方懷疑此案另有別情，乃派員調查，事後將一名涉嫌無牌行醫之男子帶返警局扣查，在詳細查後，警方將其以而保釋出外候審。此案昨日被提在九龍城判署審訊，因未能開，押候十一月十日轉在北九龍裁判司署繼審。

被告人名李錫貞，五十九歲，住荃灣文德台七號三樓，被控三罪：（甲）指被告於八月卅日在荃灣區為未註冊醫師而經營醫務業；（乙）指被告同日聘用未經註冊為醫師用之名義；（丙）指被告假有十分之七格蘭姆海洛英及十分之三格蘭姆奴夫加比連。被告人延加勞士李演波士律師代表辯護，控方由史密斯幫辦服務主控。

控方證供指出：被告人係在一間職工會診所工作，有一女嬰曾被診治，並獲受注射，事後手足冰凍，女嬰之母將女嬰送往瑪嘉烈夫人健康院救治，在途中已斃命，但驗屍結果，證明女嬰死於腦膜炎。昨日被告人答辯時，承認曾料理該死嬰，當時係因其父母苦苦要求治理該病嬰者云。

港九五團體 公讌顏成坤

【本報訊】旅港潮陽同鄉會、香港德教會、香港九龍米業商會、香港潮僑米商聯合總會、香港潮僑食品業商會等五團體，以各該會名譽會長現任香港行政立法兩局議員顏成坤先生，此次赴英考察，順道遊歐歸來，特於昨（五日）晚假座大同大酒家聯合舉行公讌大會，由潮陽同鄉會理事長鄭文炎、香港潮僑食品業商會理事長林…、旅港潮陽同鄉會理事長鍾存仁、香港德教會會長周…主席，劉方顏成坤夫婦、顏傑強，主方陪席者有…夫婦、鄭宗樂、鍾存仁、林少鶴、陳木烈文、陳應科、作濤、黃志強、姚濟川、周鈞官、顏施波、李子芳、丘漢民、郭順生、周志剛、朱松…等。

西區婦女會籌辦 兒童健康院
指導育嬰家庭計劃等
定期派米救濟貧民

【本報訊】西區婦女福利會，四日下午召開第八次執委會議，出席委員十餘人，由吳彭瑞清主席，並邀民政司署派李子耀夫人及陸坤明主任列席指導。會議結果，通過：㊀開辦兒童健康院，以輔認區內兒童健康，工作計劃分（甲）育嬰指導，（乙）家庭計劃指導，（丙）診療疾病嬰兒，（丁）放映衛生影片，全部免費。㊁開辦旗袍班，每月上課三次，每次四小時，每學員收費二元，學成後其出品由會代為推銷及定期本月十日派發白米與區內貧民云。（百）

赴台灣考察後 徐季良返抵港

【本報訊】本港中華廠商聯合會名譽會長、蘇浙旅港同鄉會理事長、大華鐵工廠總經理徐季良，上月二十日赴台，考察祖國工商業，并與蔣總統夫婦茶會招待，勾留半月，業於前（四）日下午乘泰航班機偕夫人返港。據談自由中國年來都在建設，突飛猛晉，一日千里，人民生活安定，工商繁榮，三軍士飽馬騰。抵港時到機場歡迎者有邵邨人、王志聖、晉康、張…、中…光、顧…、胡…、徐…、朱…、張…、鄭…、江…、厚…、祿、李…、馬…、冰…、張…、瓜…、李…宗及徐氏子女等數十人云。

圖片說明：徐季良伉儷由台返港，與歡迎者邵邨人、尹致中等于機場留影。

三院總理昨舉行 秋祭文武廟大典
周爵紳錫年主祭顧問及總理陪祭

【本報訊】東華三院當年總理，昨（五）日在荷理活道文武廟舉行秋祭大典，崇祀文昌關聖二帝，並為港九僑胞祈福消災，恭請周爵紳錫年主祭，三院永遠顧問、當年總理、顧問陪祭。是日中午十二時前，三院主席張玉麟，首總理余…、鍾…泉、何…、…、…

、黃劍民、趙國勳、唐翔千、湯兆霖、何世柱、彭乘裕、鄭銳泉等，預期抵達文武廟，歡接嘉賓，華民政務司麥道軻司憲、周爵紳錫年、華民副司憲、區煥森暨各界嘉賓，聯副主席、總理，先後蒞臨文武廟前，執樂迎迓，車水馬龍，盛況空前。…

者，計有：周爵紳錫年一百元，鄧永滄顧問一百元，當年總理張主席玉麟一百元，余首總理德國一百元，鍾首總理師泉一百元，曾首總理正一百元，黃總理培芬一百元，鄭總理國一百元，甘總理光孝一百元，賓總理兆鴻一百元，徐總理文賢一百元，陳總理綿平一百元，周總理紹松一百元，唐總理錦棠一百元，黃總理劍民一百元，趙總理國勳一百元，張總理兆霖一百元，何總理翔千一百元，彭總理世柱一百元，鄭總理乘裕一百元，鄧總理銳泉一百元，黃首總理允畋一百元，…總理…卿一百元，…

，儀式莊嚴隆重，鳴炮三響及擂鼓鳴金後，在樂聲悠揚中，主祭者及陪祭者就位，行三鞠躬禮，隨行降神禮，上香，進花紅，進酒，行初獻禮，進酒，進饌，復位，行亞獻禮，讀祝文，讀祝者就位，讀祝者復位，動樂，行三鞠躬禮，進酒，進饌，復位，又行三獻禮，進酒，進饌，進食，進饌，復位，進果品，進束帛，焚束帛，行望燎禮，…（由司儀宣佈由神前總生代獻），…

九龍橫頭磡山邊 墳墓五穴須遷移

【本報訊】華民政務司麥道軻宣稱：在九龍橫頭磡山邊距離老虎岩徙置大廈「L」座之北約一千英尺附近，有不知姓名之墳墓五穴，…坐落地點係在政府…，…

可據港公共衛生（墳場）條例，現擬將各該墳墓內之骸骨遷出，凡各人士，由宣佈之日起，限於七天內向華民政務司署申報，以便辦理遷移。如期限內未見有人申報，則將該骸骨遷葬於指定地點沙嶺金塔內。（乙）

全美華埠小姐吳惠芳 明日訪問本港市政局

【本報訊】由旅美僑領梁迺南夫婦率領之華埠旅行團一行廿三人，國中並有應選全美華埠小姐吳惠芳同行，于返國自由祖國參與雙十國慶紀念後，經日抵港，連日除分訪有關方面，酬酢亦為繁忙，倍受歡迎。吳惠芳小姐現定明日上午訪問本港市政局主席何禮文，並呈遞美國加利福尼亞州長及三藩市市長表示親善之函件。吳惠芳小姐將由一九六〇年華埠小姐選美會主席陳漢英君陪同訪問市政局主席。（乙）

第二號登記及攝影車 逢星期二在荃灣工作

【本報訊】人事登記處宣稱：現在九龍工作之第二號登記及攝影車，將於本月八日（星期二）開往荃灣工作。該車將於該日上午十時至下午六時半停於荃灣警署內。以後該第二號車每逢星期二同樣時間，將在荃灣工作，直至另行通告之日為止。（乙）

前晚石礦場宿舍命案 攜刀報警者被控謀殺罪

【新亞社】前晚八時，東區鯉魚門臣山道馬士文石礦場之工人宿舍發生命案，兩工互相毆鬥，結果一被刀斬至傷重斃命，事後有一男子攜一柴刀向警署投案，當局拘留查究，疑與該案有關。死者乃男子戴忠，廿五歲，石礦搬工；被控者男子鄭雲，廿七歲，潮陽籍搬工，住馬士文石礦場宿舍。昨午解中央裁判署，被控前日在鯉魚門臣山道馬士文石礦場謀殺男子戴忠。警方申請法庭命被告人還押四天，以待調查。

大丸百貨公司顧客人山人海

【本報訊】…不少顧客前往參觀，它就是港九規模最大，服務最週到的大丸百貨公司售貨場。這家全港最大的百貨公司終於誕生了，它將給全港市民們帶來無比的方便。

昨天是週末，莫名前往參觀和購物的人，更形擁擠，真可謂人山人海，水洩不通。據悉：由於遊客過於擁擠，該公司正門昨天曾兩次暫停開放云。（圖為該公司…之情形。）

水塘存量 九十三億加侖

【本報訊】水務局宣佈：至昨晨八時，本港各水塘存量共九十三億八千八百萬加侖。由十月卅日起至十一月四日之七天內，共用水四億五千八百萬加侖，平均每日用水六千五百萬加侖。同期內，由溪澗及引水道區所引之水量，即有一億九千一百萬加侖。（乙）

普益商會新選職員 明日就職

【本報訊】普益商會第四十九屆會董，經於上月產生，常董及正副主席正副組長等，亦經由會董複選選出。現定明（七）日下午五時三十分，假大同酒家舉行就職典禮，恭請周爵士錫年監誓，禮成後酒會招待嘉賓，是晚九時聯歡。

圖為吳紹璘夫婦旅美留影。

亞百利有限公司 為本港雪櫃總滙 銷量佔最高紀錄

本港寶宜大廈二樓亞百利有限公司，乃戰後初期第一批爭取日本的美國華僑李先生所創辦的，於一九四七年起即在日本創辦一家雪櫃總滙，名亞百利公司，專營美國出品的冷氣機，雪櫃和美國雙鍋生廠出品的，各暢日本全國。本報曾報導，該公司業務非常發達。據悉：該公司自一九五九年至一九六〇年度業務，銷出雪櫃佔最高紀錄，據云調查所得，本港進口雪櫃總數，平均該公司佔六分之一，即銷出每六個雪櫃，該公司即佔有一個。該公司在港銷出雪櫃能居首位的，實在大有因素，該公司負責人員由職員和工友都能盡服務的精神，甚至專的經理和董事長，每年必到美國列時將出品廠三數次，直接向製造方面工程師提出研究，對本港方面氣候環境需要和顧客的需求補購，盡量改善，抱着至顧客為求之宗旨，達成優良物美，價廉出品精神。

除此之外，擴展業務乃在港開設亞百利有限公司，同時調派當有經驗的營業主任及各部人員來港從事經營業務，生意日上，銷出數量逐年遞增。其機器全由美國名廠供應，在美國製造，且利用美國通港關稅較低，加上其他美國貨較平的成本，故此亞百利公司出品的價格，又較比其他美國貨的價格平廉，保用五年。此外該公司並設分期付款，加以該公司的雪櫃零件補充齊備，在顧客保用期間，如有損壞，即有原出機件配用，其修理自必更勝一籌，同時服務忠誠，甚於補給的優良條件，該公司藏不愧為雪櫃的總滙。

香港很多家庭主婦們，都為了家裡的雪櫃而煩惱，電影明星李明珠也有同感。最近她要搬家了，準備購置一個新頭雪櫃，她向電器店的售貨員提出四個要求：㊀佔舖空間的體積要少，容量要大；㊁省電，但要有足夠的冷度及自動解凍的設備；㊂款式新穎美觀，耐用，而且價錢要相宜。

一那麼，你還是買一個義大利出品吧！它有百驅馬的設計；優良的傳統，又有優用科學設備，價又平，用電又省。一李明珠隨他一眼道：「義大利的貨色最佳是甚麼牌子？」售貨員笑着道：「最佳的就是利時牌，這兒的義大利雪櫃供不應求，當小姐還是到寶宜大廈二樓亞百利有限公司參觀吧。」李明珠為了急於買新雪櫃，立刻往亞百利有限公司參觀。她一看見一九六零年利時牌六呎雪櫃，馬上定購一個，她說因為呎大小容量非常適合，價錢又實用和美觀，價錢又實廉宜極了。

義大利的雪櫃何以在香港能夠大行其道呢？說起來理由很簡單，因為它的機器性能具有與美貨同樣的水準，與及又具有義大利人那種傳統的藝術性，價格又較其他貨色便宜，所以便很自然地受到顧客的歡迎。目前在香港市面銷售的雪櫃，通常是由四立方呎至十五立方呎，價錢亦以其面積的大小而定，例如：普通一般體積五立方呎的電雪櫃，大約須港幣八百五十元；六立方呎大的，則須一千元以上。不過，如果以義大利貨來說，則便宜得多了。

圖片說明：影星李明珠小姐到亞百利有限公司選購利時牌雪櫃時攝。

調景嶺一木屋 搜出炸彈及海洛英
男子被判入獄半年

【新亞社】調景嶺區一段五十六號木屋，被警方搜出兩種危險「利器」，一為以炸藥造成之炸彈，一為海洛英兩小包，重四公分。

住該屋之男子何文志，又名何秩山，四十七歲，昨日在中央裁判署被控藏有未向消防局領執照，擅藏危險品，及未向醫務署領執照，擅藏危險藥物罪，被判每項入獄三月，合計半年。

主控稱：本月三日下午三時，警方搜查被告住所，發現上述兩物，當時被告外出，追返寓時知會返搜查，乃向警方投案，逐被扣留，被告謂此物乃其友遺下者。

好美字手提打字機 慶祝出品廿五週年

瑞士的PAILLARD廠，早在一九三五年，ABY），世人對這機器廠，最先推出重量極輕的手提式打字機，名為「好美字」（HERMES BABY），首推出的精巧的出品之前，被引用可攜帶的打字機的無限新式，打字機時代的進展，好美字手提打字機經過一年復一年的改進，愈來愈精良了。在慶祝其出品廿五週年的今年，PAILLARD機器廠貢獻一種十全十美最新的「好美字國際」手提打字機，不但具有驚人的性能，且以款式美觀超卓，而且外表漂亮，是以適應現代人們更高的需要。

機身選用最新合金，採用最新設計，操作簡易靈便，是一般人家旅行，商人更用以寫作，醫生工作的最好助手。機身的表面塗用美國最新的塗料，美觀耐用，好美字手提打字機已經出了百萬架以上，不同之字鍵達七十九種，所以不同國家的字母都能適應用好美字作為打字的工具。據本港總代理新瑞康洋行稱：該一九六一年新款好美字手提打字機業已抵港，各大公司商店均普遍供應，普及全港云。

工商鉅子陳日章 六秩榮壽宴親友

【本報訊】前永興當鋪商會理事長，現任陳氏宗親總會常務理事，泉章居飯店經理，乃富機器公司東主陳日章氏，前（四）日為六十榮壽之辰，其公子傳發，松光君，于是晚假座九龍環球酒家盛筵宴，邀四十餘席，在港九各界人士，極得各界隆重，交遊素廣，到賀者有陳能為、陳維周、刁作謙、陳渭濱、陳植平、陳孝威、羅香林、陳木、黃元恭、陳少泉、陳德旺、陳漢宗、陳奕泉、陳紹群、刁俊民、吳翼樂、李祺、黃京昌、張松生、李茂祥、李濟平、陳公木、乃文、陳志明、陳友才、陳松彪、陳中傑、范文新、曾龍星、陳健卿、羅志傑、倪民、梁城增、陳世龍、陳季琦、丘公治、謝玉琦、陳子俊、羅天白、曾榮生等四百餘人，籠開三巡，賓主盡洋洋，極盡歡樂。

一宗交通意外 招尋目擊證人

通港警署交通組宣稱：本月四日下午五時四十七分，在皇后大道中，近銅鑼灣附近，有一輛私家車與一部貨車相撞，結果有一位人士受傷，當時有人在場目擊，請有目擊者向警署查詢，或提供有關消息之任何人士，請向港島交通意外調查處（電話三三四五○、三四九一內線三三一二）接洽，或向任何警署報告。（乙）

名建築師工學博士 吳紹璘考察歸來

【本報訊】交通大學香港同學會會長，名建築師工學博士吳紹璘君，於八月下旬偕夫人離港，作環遊世界性考察歐美各國建築事業，即轉往英、德、法、瑞、荷、美及日本各大城市考察各地最新大廈、工廠、公寓、學校、住宅等建築，佛羅倫薩等地攝得美景伉儷，將於今（五日）午搭泛美機返港，今後對本港建築事業，當有最超創之貢獻。

皮具工會定期大會

【本報訊】港九皮具製造職工會，定于十一月廿七日，在該會所召開週年會員大會，選舉第三屆執行委員，並經成立選舉委員會，辦理改選事宜。

衛城道一住戶失竊 損失三千元

【本報訊】昨日下午一時至六時之間，港九衛城道九號三樓大廈C座，因住客全家外出，至三時許返家發覺房內衣物凌亂，房內抽屜被撬開，始知被盜，即報警候查，由中山警區暨警察派出探員調查，損失現款二千元，另現款一千四百八元，及金飾首飾一批，價值約三千元，計開：男庄手錶一隻，值七十元，女庄金勞力士手錶值五百元，白金鑽石戒指一隻，值五百元，一只值三百五十元，十四K金鑽石戒指，一值四十元，一值五十元。（廬）

鄧氏宗親會 明日赴荃灣祭祖

鄧氏宗親會宗親，定明（七）日即星期一上午十一時，在佐敦道碼頭渡船街集合，隨即出發，往荃灣曹公潭（即荃灣新圍館側）公祭該族太祖日旭公墓。該會已預備大批車輛，以備各宗親乘坐，並備有大量燒肉、飽點，汽水，以供各宗親野餐之用，歡迎各宗親領證參加（每證二元，各港在內），依時到達指定地點，會同出發。如有私家車者，亦請依時集合，領取車頭旗仔，加強行列陣容。

磚瓦陶瓷職業總會 張振南蟬聯理事長

【本報訊】港九新界磚瓦陶瓷職業總工會，係香港新界區唯一自由人士職工總會，會友數百人，自成會址在新界青山新墟，由理事長張振南，秘書鍾耶生領導，昨假座該會禮堂召開週年大會，選舉第七屆理事職員。係第七屆理事，是日當選結果，張振南蟬聯理事長，副理事長王光正，何達文，理事李成，組織主任王居正，財務主任甘標，陳汝南，調查主任郭作坤，核數員鄧勝，總務主任黃昌明，秘書黃廣、黃新、羅文秋、黃陽、陳新、葉益生、黃文山、梁文錦、余發，該會辦有工人子弟學校，學生八十多人，選舉完畢後，拍照留念。

東京丸一商事會社 谷宏泰昨歡讌各界

日本全國零售商組合聯合會長大澤常太郎，東京丸一商事株式會社總經理谷宏泰，業藝商石塚寶，營業部次長森泉林鐵郎等，日前來港視察商務，前接受此間友好熱烈歡迎，酬酢無虛日。計有山川丑郎、菊池重英、林鐵幸、依田彭一、西村正己、小池井太郎、川崎謙吉、磨誠、方標、潘有生、吳崇德、高永希、林吳永錦、莫少謀、安組、劉克文、潘錦釗、組、陳丹倍、姚賢、葉潤銘、李誠信、趙佩、陳得恩等數十人，濟濟一堂，席間由谷宏泰致詞答各友好熱情招待，對於東京丸一公司來港出品之食品牌神戶牛肉、名古屋雞、宮子雞、東洋鴨等，商港大增，至表欣慰，今後當選擇精品源源供應，同時對本港工商業發展，其答謝詞並云。茲悉：谷氏一行定本月十日飛赴東南亞一帶繼續考察。

圖片說明：丸一商事株式會社昨晚宴客，圖右起：會長大澤常太郎、石塚寶，總經理谷宏泰、次長森泉林、香港分行經理陳谷晤、趙文遊、陳得恩。

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，時代曲。七時十五分客語農村節目。四十五分節目預告，五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時國語新聞，每日公眾活動報告，國語時事評論，特別報告。卅分粵語新聞，時別報告，卅分全港活動報告。八時卅分國語新聞，五十分粵語節目預告。九時錄音節目。十時代曲選唱，十分報時，卅分全日節目預告。十一時代曲。十二時報時，時代曲選唱。下午一時粵語新聞，特別報告。十時卅分轉播澳門大賽車。二時卅分報告及比賽情形。…四時卅分轉播香港游泳會舉辦游泳比賽在九龍維多利亞公園。四十五分轉播區泳比賽在九龍。五時粵語新聞，特別報告。…七時粵語新聞，時代曲選唱，十分報時。…七時宗教節目，卅分名曲。

商業電台：最新時代曲介紹，五十八分天氣報告。八時轉播倫敦國語新聞，十五分時代曲選唱，卅分漁民天氣預告，「港聞天地」。九時五十分粵曲選唱，十時轉播倫敦國語新聞。十二時全日節目預告。「夜間人語」。…七時報時，清晨音樂，廿五分節目預告，卅分粵曲，十時天氣報告，十五分粵曲，十時幻影心聲「口琴演奏」，十一時見寶樂園，卅分家庭劇「未來與我」，十二時祝婚祝壽。…

麗的呼聲 銀色台：…「夜夜杜鵑啼」，一時廿九分天空小說「夜夜杜鵑啼」，二時武俠小說「江湖三劍客」，四時卅分粵語長劇，「火兒」，三時粵劇精選，四時卅分時代曲，五時東方藝影，廿分粵語長劇，六時卅分時代曲，七時天空小說，十一時天氣報告，十二時完播。

金色台：七時呼聲節目，…「四時卅分粵語長劇」…

教育與文化

寶覺女子職業中學 賣物會開幕盛況
今續舉行幸運券下午開獎 為增加學額校舍實行擴建

【本報訊】跑馬地寶覺女子職業中學，為擴建三層新校舍，昨（五）日上午舉行賣物會，十時半行開幕禮，由本港殷商梁籍湘先生，親臨主持剪綵，開幕後隨即開放，各界人士前往買物者甚眾，熱鬧非常。賣物會一連兩天，今（六）日為最後一日，下午四時并舉行一元幸運獎券抽獎，頭獎名貴組合車一架，二獎勝家衣車一架，三獎雪櫃一座，四獎以下均屬名貴獎品。

昨日開幕典禮儀式簡單，先由東蓮覺苑董事長陳靜濤致開會詞，與謂寶覺學校在民國十年（一九二一）年由何東爵士夫人張蓮覺居士創辦，初期在波斯富街組織，規模甚小，及至民國廿四年（一九三五）年，東蓮覺苑建築成功，寶覺小學乃遷入東蓮覺苑作校舍。民國卅九年新校舍建築後，開辦女子職業中學，前年增設新界分校，學生隨額增加。現在油麻在本校後邊增建三層之新校舍，以培育更多貧苦女生。由於學生之不斷增加，支出經費浩繁，一切在在需財，故賣物會之開辦，今日已屬第四次。

今次賣物會人士之支持，與梁籍湘先生夫婦光臨剪綵，同人等深感無限光榮。最后謂：此次賣物會之成就，細女師夫人出力最多，此種熱誠精神，值得敬佩云。

禮成後，嘉賓參觀各賣物部，內容豐富，附有古玩部、衣物部、雜物部、玩具部、食品部、生果部、佛經部、冷飲部、抽獎部、棉製品部。二樓為服裝部、雷衣物部、頭髮部，地下設遊戲部，有射膠槍、擲圈、擲環、擲方格、擲圓等遊戲。（冒）

新校舉行動土禮
兩年落成可容學生千六百人

【本報訊】香港崇正總會中學暨附屬小學，在深水埗欽州道與福華街交界之新址，於昨日下午一時舉行動土禮，由葉俊茲主持儀式。該校為香港崇正總會主辦，由劉崗侃任校長，兩年後可以落成。新校舍樓高五層，分兩座，一座為中學部，將有課室十二間，可容學生五百四十人，一座為小學部，課室十二間，分上下午班，可容學生一千零八十人，另有運動場、室內操場、及各術科課室。全部實用面積約三萬八千餘呎，建築費連設備費共一百二十萬元，由政府撥地及助款二十萬元云。（文）

港大校友會吉隆坡分會 秘書洪仲瑞抵港

【本報訊】香港大學校友會吉隆坡分會秘書洪仲瑞（譯音）前（四）日乘泰國國際航空公司班機自吉隆坡抵港。洪氏為吉隆坡一見習律士，於一九四〇年畢業港大。此行旨在與母校負責人洽商吉隆坡港大代表團來港參加校慶，有關住宿及其他各節，準備留港十日。附圖為洪仲瑞抵港時在機場影。

美國著名鋼琴家 塞爾金今日抵港
明晚在陸佑堂演奏名曲

【本報訊】馳譽世界之美國著名鋼琴家塞爾金，將於今（六）日上午十一時二十五分，乘民航機由台北抵港，並於七日晚九時起……之私人鋼琴校會師愛……克塞氏。彼曾因此著名鋼琴家旅行各地，為其負責校準演奏中所用之鋼琴。……流浪者狂想曲」一節。此位著名之美國鋼琴家，係在美國總統文化基金贊助下，現在遠東各地巡行演奏。此次在港之演奏會，係由本港音樂協會主辦者。……堂演奏之節目，計有：巴哈鋼之「奏鳴曲」，作品第二十六號」……

崇基英國語文學系主任 韓詩梅博士已到任

【本報訊】崇基學院英國語文學系主任韓詩梅博士，經於前三日自英倫乘英國海外航空公司飛機抵港，該校副校長容啟東博士等前往啟德機場迎接，稍事休息，於四日到校授課。查韓博士乃英國人，一九二八年獲英國倫敦大學碩士，一九二一年獲英國劍橋大學碩士，一九四二年獲芝加哥大學哲學博士，本年十月榮獲英國牛津大學哲學博士，曾任英國劍橋夏城國立學校教師，一九三八—一九四二年任芝加哥大學英文高級講師，一九四七年任華西大學英文特約講師，一九四七年起復任華西大學英文系主任，大陸陷共後，即受聘於印度馬打斯大學婦女基督教學院之聘，任英文教授兼英文系主任。（詠）

香港教師會改選 伊利沙伯校長 軒頓當選會長

【本報訊】香港教師會昨（五）日舉行本年度會員大會，並選出第十屆委員，及第十一屆委員。結果，選出伊利沙伯中學校長軒頓為會長，第十一屆委員名單則另行決定。前任會長周俊英在大會致詞，與會同人期：兩年來得承同人支持協助，……一個專業性的組織，沒有政治，更沒有任何企圖，大家都有着一個理想的觀點，不利用人，也不被人利用，純粹基於共同福利，互相切磋，從事進修工作，負起時代的使命。希望真我還有一點意見，盼加以說明的，就是在民主制度原則下，我們對於會務推進的意見，批評，不僅是一種權利，而且是一種義務。……是正當的批評，而不是歪曲的批評，歪曲的動機，是大家所不取，所不歡迎的。最後，我還是要向各位同仁，兩年來對我的支持和協助致謝，我還是要呼籲本港教師們正正投到教師會，參加教師會共同努力，使教師會成為教師之家。……教育，和大眾教育兩方面努力，且關懷教師待遇，設立師資訓練班，使教師有進修機會。各同人所肩負的任務，做得不夠，因種種原因，致力不從心，今後當以會員一份子的責任，追隨先進，協助新會長共同努力，是……（乙）

美國教育家 後天講述 就業問題

【本報訊】美國教育家H巴斯敏士，將於本月八日（星期二）向香港指導就業男女教師會會員發表演講，演講將在下亞厘畢道政府合署正座大廈二樓立法局會議室舉行。

新界師訓班同學會 第三屆理監事 定期就職聯歡

【本報訊】新界師訓班畢業同學會，定於十一月十二日（星期六）下午四時，在粉嶺聯和學校禮堂舉行第三屆理監事就職典禮，並舉行茶敘聯歡。該會並於典禮儀式之前（下午三時），在上水舉行第三次會員大會，商討有關該會會務事宜。凡屬該會同學，除已專函通知外，更恐郵遞誤或未及通知，務希各屆同學，依時出席，共同進行，並請分別通知其他同學，踴躍參加，如有提案，請於本年十一月十日以前，寄元朗郵箱第三十二號該會。

出版消息

……一月號已出版，增加了「科學知識」，內容豐富。本期要目有：……「對于忠恕的闡釋」、丁易的「語言和文字」，任止戈的「當佑路通社會」，鄒學孫的「馬寬思主義與人本主義」，彥明的「大陸青年思想的傾向」，李元庭的「響尾蛇飛彈的秘密」，及小說「李師師」、「藥美所」等。

良友圖書公司出版的「小良友」兒童半月刊，第十三期昨經發行。全書彩色精印，是最適合兒童閱讀的優良刊物。這期的要目有：民間「這大哥」，世界寓言「駱福福」，新聞圖片「瞭望台」，動物知識「小紫魚」，真實故事「弟弟跌落井」等，……動物園帝「海獅」，英語「鄉村……」，長篇連載「山羊公主」，民間故事「三兄弟」，西洋歷史「木馬屠城記」，小常識「你知道嗎？」「月宮仙子」，故事「指鹿為馬」，成語圖說「指鹿為馬」，比賽及讀者小照，圖文並茂，本港書店、報攤，均有發售。

學校音樂協會本年度 第二次音樂會 定八日十日兩晚舉行

【本報訊】香港學校音樂協會本年度第二次音樂會，定明（八）日（星期二）下午五時半在香港皇仁書院，及星期四（十一月十日）下午五時半在九龍紅磡工業學校舉行鋼琴獨奏會，由菲律賓女鋼琴家孫經英小姐担任演奏。該會會員屆時依時赴會。

圖片說明：寶覺女子職業中學昨日賣物會開幕禮，上圖為殷商梁籍湘剪綵，左為梁夫人，右為陳靜濤；下圖為剪綵後梁籍湘夫婦參觀賣物部與各董事合影，右起：何艾齡博士、梁籍湘先生、梁夫人、羅文錦夫人、陳靜濤、林蔭、楊國威。（本報記者百攝）

香港歌劇會定期舉行盛大音樂會 地點在港大陸佑堂

【本報訊】香港歌劇會為響應本屆藝術節，定於本月十日（星期四）晚上九時，假座香港大學陸佑堂舉行盛大音樂會，節目包括意大利古典大師雜瓦爾地的合唱曲「光榮頌」，莫札特的獨幕歌劇「歌劇班主的煩惱」，故事有趣，敘述一歌劇班主聘請女主角，結果有兩個人應征，發生爭執，相持不下，鬧了一些笑話。參加演唱的有……及楊羅娜等，該劇歌詞，全部譯成中文，由……出，乃歌劇會之指揮……另有中國古……門票分三元、五元及十元三種，各大琴行均有出售，並可以在香港謀得利琴行定座。

北大校友 秋祭蔡故校長

【本報訊】旅港國立北京大學同學會，定今（六）日下午前往香港仔華人永遠墳場為已故校長蔡元培舉行秋祭，並先於中午十二時假香港仔香島道一同興酒家茶敘聚餐。該會並希望屆時出席參加者，每位交茶敘費二元，又本月份之例會不另行。

浸信會佈道會 今假香港球場舉行

【本報訊】香港浸信聯會一九六〇年佈道大會，於十一月廿三日起，在香港、九龍、新界、澳門各地分十一區分區佈道，由十一位中西牧師分別在各堂佈道，成績甚為圓滿，連日來各堂聽眾，人數逾千，此次聯合佈道並定於今晚八時在香港足球會球場作第二次聯合佈道，作為結束。今晚佈道，……并有四百人聯合大詩班獻詩，由常福信博士指揮，歡迎各界人士參加。

諸聖中學月中慶祝 復校十五週年
中小學同時舉行畢業禮

【本報訊】諸聖中學定本月十五日（星期二）舉行復校十五週年校慶紀念，暨高中四屆、初中七屆、小學十二屆、幼稚園十四屆畢業典禮，全體教職員及歷屆畢業生參加。上午十一時先舉行幼稚園畢業禮，下午四時茶會，由校長切校慶十五週年生日餅，下午五時畢業典禮開始，並頒發獎品與各科優異生，由該校教師……頒獎，校務主任李守德報告校務，校長李恩求對畢業生致訓詞，鄧仁立牧師對各界……，下午七時……，屆時有……聯歡晚會，……

香港眞光中學 定期校慶紀念 港督將親臨主持

【本報訊】香港眞光中學，定本月十日（星期四）下午四時，在大坑道該校舉行八十八週年校慶紀念，慶祝新校舍落成開幕典禮，並敦請港督柏立基爵士主持，……會後參加新校舍茶聚，……何中中、……玉瑛……昨已柬邀各界人士屆時前往觀禮。另訊：香港救世軍定本月十九日（星期六）下午五時舉行仔港道光裕學校開幕典禮，由國際總監文思柔主持開幕，該校新校舍在……工業學校附近云。（詠）

藝術節講座 王商一講 漢武石刻

【本報訊】藝術節展覽會以今（六）日下午六時，請名畫家王商一講「漢武梁祠畫像石刻」。查漢武梁祠石刻，為漢桓帝（一四七年）武氏家族所建立，全部內容富有藝術價值，為研究古代藝術之最佳參考資料，研究石刻碑帖的，無不知王氏對此類石刻，收藏拓片約十餘幅，其題詞大綱：漢武梁祠之建立，武氏的家世，時間與地點，石刻內容，石刻對於後世的影響，同時王氏將全部拓片展出，逐一加以說明。（文）

針灸術搜奇
中國發明・流傳西方

市聲

在巫術盛行的時代，人們用針刺在敵人的影像，目的在使敵人受苦；時至今日，醫生們也用針刺入病人的脈穴，目的卻在於使病人復原。

上述那段啟人聽聞的醫療方法，被稱為針灸術，目前正在英國開始流行。倫敦有一位享譽的醫生，便是以針灸術標榜的；他的唯一工具，只是一札一吋長的金針，但他卻宣稱，針灸可以治愈很多種疾病，主要是哮喘，枯草熱，頭痛，胃潰瘍等。他又進一步指出，諸如焦躁，疲勞，神經衰弱以及其他心理病，也可以利用針灸術來消除的。

英國醫學協會對於針灸治療法，直至目前還拒絕承認；據該會發言人表示：「我們認為針灸術不過是旁門左道，根本不是正宗方法，因此是無法予以承認的。」可是，儘管他們堅持「不承認主義」，但他們卻不敢否定針灸的醫療價值，這也就等於承認它具有醫療效果了。

針灸術起源於中國，并已有五千年的歷史；不過初期的針灸術，是宮廷裡的御用品，保持高度秘密，平民不准使用，這也許就是沒有流傳海外的原因。後來這項秘術終於流傳，民間競相採用，……它曾若干世紀中，成為中國的標準治病方法。……直至最近的十年，方重新抬頭，現時中國的針灸醫生，不下五十萬人之多，幾乎每一間醫院，都附設有針灸部門；近年來更在西方人都大感興趣，終於風行海外了。

以中國人的原因為基礎，……先行找出病人的身體究竟那一個部位不安，然後才可以施行針灸。根據中國的原理，人體有十二個脈穴，代表着十二個「時辰」，而每一個脈穴，都各分別秘地控制體內某一個器官的機能。如發現病人的某一脈穴不正常時，也就顯示它所控制的器官有毛病，那時便用一管用火炙過的金針或銀針，插入那個脈穴裡，直至十五分鐘才拔出來。一經針灸之後，那個脈穴便會恢復正常，而所屬器官的毛病，也就自然消失。

針灸術絕不容易，它是脈穴部位的探測，最困難的一點，是中國針灸專家在探測脈穴時，只是利用三隻手指去按，按準了脈穴之後，也要手指的感覺，去判斷它的正常，這一套功夫，至少三年才能學。……

溫莎公爵夫人大談女子服飾

被認為世界十大服飾考究……

半靜家地帶

丹尼

李行新歷的人，知道，今天多天到了。

……

鉛刀與莫邪

社東枝西集　南豐

班超說「臣本大漢之威而無鉛刀一割之用乎？」……謂承曰：「足下雅素佳士，恐非將相材也。」承答曰：「公未見知耳，鉛刀雖無一割之用，然其用在於『一割』……」……

語說：「強弩之末，不能穿魯縞」，當強弩到了末的時候尚且如此，何況是鉛刀？

翰林故事雜寫

春宵

……

秦弱蘭

南宮搏

猜女

……

凌波學士

淡翁

二、琴師永佩同心結

……

癡人之愛

谷崎潤一郎作　仲成譯

……

發酬通告

本報十月份下半月稿酬，請各文友自即日起到本報營業部洽收為荷。編輯室啓

今日聯賽兩場惡戰
東方戰東華
光華鬥警察

【本報訊】今天下午三時三刻，在政府大球場舉行的東方對東華，是一場重要的甲組聯賽。東華是本屆冠軍班之一，但首戰就被「黑馬」星島以三比一所敗，大爆冷門。今天東華與東方相遇，成爲本屆聯賽首次之主力戰，誰勝誰敗，都對前途有莫大之重要性。

東方也是冠軍班，陣裡有五星上將劉儀、劉志霖及司徒堯等，實力與東華相埒。因爲多次改期，東方在聯賽開始後一個月，始作第一次露臉。他們爲了今日之戰，已操練頗頻，企圖一鳴驚人。她的好手宋文，原欲加入南華，後因不願先打預備組，轉而投效東方，今天可能正式上陣，但他能否負起中鋒大任，將成疑問。波迷期待的劉儀，今天祖任中堅。據聞東方統帥部，任命劉繼明抑或宋文爲中鋒，尙未決定。

東華對今天的前鋒線已有一個決定，將以姚卓然爲中鋒，鄧鴻英及司徒堯任左右翼。林錦榮及羅國泰分任左右輔，東華的三個左輔，將隨時交換位置。目前東華以兩翼較爲軟弱，北路人強馬壯。東方也人材濟濟，但各線均有破綻，實力與東華相去不遠。一部份觀察家，認爲東華會負，已合作多次，聯絡工夫較好，說不定會在這方面便得利用。

光華對警察於花墟警察球場。光華在三戰中，有一勝二敗的成績，而警察則兩勝兩敗。日前兩隊相遇時，警察以五比三獲勝。雖然今天警察將再調麥永健爲左輔，而區志賢則任中鋒，北除陣腳不穩，預料今天警察會再獲勝。（成日）

（東方）陳志剛　劉儀　方表字　劉瑞遊　宋文　劉志霖　何應芬　吳鴻來　司徒堯　鄧家駒

（警察）曾滿　盧國棟　陳延楨　陳潔傑　陳炎明

（東華）吳偉文　李國強　高保強　陳輝洪　鄧鴻英　林錦榮　姚卓然　羅國泰　司徒堯

（光華）關挾甲　許炳生　鍾伙安　李錦成　郭亭　梁東敢　盧瑞波　梁育才　孔繁熙

昨日港會場足球聯賽
南華陷于苦戰
壹球僅勝星島

【本報訊】昨（五）日香港會球場的甲組足球聯賽，南華以一比零險勝星島。昨日港會場內，約有七成觀眾，場面甚爲熱鬧。

南華與星島爲乙組聯賽，首和精武於前，但在比賽初期表現欠佳，南華中鋒東部輕鬆獨開，被球擦到門柱，然後南華連攻，雖有佳機，但未能射入。南華以一比零獲勝，星島在進攻中有可能扳平，但射門欠準，良機坐失。

星島在下半場時，有猛烈反攻，但南華的後防，守力由于郭秋明的出色表現，給予星島不少壓力。南華昨日前鋒既失，中路孫文堂，及陸海遠等，亦未能發揮所長，南華仍須在鋒線上加以改善。

圖片說明：昨日足球聯賽，南華對星島，圖爲星島門將顏其（左）、張子慧（右）撲救，南華守門劉建中臨高接去皮球之影。（本報記者攝）

振華抽射破網
南華先開紀錄

比賽開始，星島先攻，南華後防嚴密，無所失。十一分，南華進攻，莫振華抽射，球破網而入，南華先開紀錄，一比零領前。此後南華仍攻，但星島也曾有兩次很好的射門機會，但都被郭秋明撲救去。

澳網球名手
昨過港赴日

【本報訊】澳洲職業網球手荷德及羅士維，於昨日下午由雪梨乘澳洲環球航空公司班機抵港，彼等係路過香港前赴日本大阪，作南星期網球比賽，此次比賽參加隊伍，有美國、西班牙、日本及澳洲等地選手，彼二人將於球賽後，再赴馬尼刺，希望在菲亦作表演賽云。〔附圖右起：澳洲網球家荷德、羅士維夫人、羅士維、梁益明（澳航港經理）〕（本報記者杜攝）

四百零四名好漢參加
全港公開渡海泳
今晨十時半舉行

【本報訊】香港游泳總會主辦的本年度全港公開渡海泳錦標賽，定今晨十時時半（多季時間）假尖沙咀舉行，首批（由一號至一百十一號）十時卅分，首批（由一號至一百十一號）先行出發，次批（一百十二號至二百五十四人）十時卅二分下水，最後一批（二百五十五號至四百零四號）十時卅四分開賽。屆時此程年一度的渡海泳，將參加選手男女共四百零四人，其中女子卅七人，男子三百六十七人。大會希望各泳員遵守規則，以策安全。

今屆參加泳員，約五千零四十九人，今晨九時半以前，必須到達尖沙咀鐵路碼頭報到。

此項比賽，是在香港游泳會創辦于一九〇六年，迄今已具有五十餘載悠長歷史，是一個世界大戰停辦七次，戰後復辦，今年已是第十七屆。女子組以上屆記錄保持者郭鳳瑕、陳韻妍等角逐。

今日鐵路碼頭出發，泳程約一千七百四十三碼（約合一千五百八十四公尺強），此程全由尖沙咀鐵路碼頭游至中環皇后碼頭。

男子組：廿二分卅四秒四（一九四〇年）黃紹鈞（南華），女子組：廿八分十秒四（一九四九年）郭鳳瑕（南華）。

女子組以上屆冠軍郭鳳瑕最有把握，本屆賽會，上屆冠軍何漢新不來，南華泳員陳兆明、何福源等，實力甚強。

上屆冠軍紀錄：男子組：十九分廿秒八（鐘熙）；女子組：廿二分卅七秒五（郭鳳瑕）。

昨空軍淨勝
後消隊兩球
嘉山場足球聯賽

【本報訊】昨日嘉山場的聯賽，空軍對後消，空軍以二比零勝。

空軍前鋒有幾名新人，雖未能有好表現，但空軍以二比〇勝後消，成績頗佳。上半場空軍以一比〇領先，下半場後消反攻，但空軍門將防守甚嚴，後消無法破門。

空軍：伍如倫、陳福安、鄧興、李志強、黃佐平、張卓興、黃德明、陳國強、劉楚南、何鎮祥、羅金生

後消：蘇東、陳光、林國新、鄧志祥、黃國明、鍾志強、周鴻、馬英、張漢、梁耀榮、劉振華

二萬公尺競步
麥光錦獲冠軍

【本報訊】香港業餘田徑總會主辦的二萬公尺競步，昨日下午三時正在政府大球場舉行，參加者共有十九人，結果麥光錦獲冠軍。

球星選舉
選票勸鼓

首週揭曉選票數目，其中何祥友所獲票數爲五三〇票，昨天票數爲五〇〇票。

南華攻勢極盛
惟已再無所獲

換過場後，南華再攻，星島反攻，但南華防守嚴密。南華陣中，何祥友、莫振華等雖有良機，但均射門不準，未能再有所獲。

甲組足球聯賽成績
（截至十一月五日止）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
南華	四	四	〇	〇	廿三	二	八
愉園	四	四	〇	〇	廿二	六	八
九巴	四	二	一	一	十八	五	五
傑志	四	一	二	一	八	八	四
東華	二	一	〇	一	四	四	二
光華	三	一	〇	二	七	六	二
警察	四	二	〇	二	五	七	四
嘉山	三	一	〇	二	六	十七	二
星島	四	一	〇	三	七	八	二
空軍	五	一	〇	四	五	廿二	二
後消	四	〇	〇	四	六	廿九	〇
東方	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇

菲中央籃球隊
昨敗于九龍聯

【本報訊】菲律賓中央籃球隊，昨晚在伊利沙伯體育館舉行第四場比賽，對九龍聯，結果菲隊以較大比數落敗。

昨晚的比賽，菲隊以一路領先的優勢，勝菲中央籃球隊，總計客軍四次出動，兩勝兩敗。

昨晚的勝利，實爲九龍聯隊的利用人多的戰術，九龍聯隊，菲中央球隊則以七人輪迴上陣，旺盛士氣及優良技術，終能以一路領先優勢，打垮客軍。

九龍聯隊改用人盯人戰術的方式，上半場採用「世界波」，使從來沒有給客軍有可能採用三人反攻的戰術，下半場九龍聯隊一直領先，終以較大比數勝客軍。

南華賣物會
定今晨開幕

南華體育會每年一度之賣物會，定於今晨十一時，在嘉山場館舉行開幕禮，敦請紅星丁紅、丁寧、李香君、鍾情等五位小姐，爲場主持剪綵禮。賣物會備有各界贈品，除賣物外，更備有新奇遊藝節目，以娛嘉賓。

元朗區陸運
九日舉行

【本報訊】新界校際陸運大會，快將舉行，新界學界體協各區分會，紛紛各自舉行運動會，藉以選拔好手參加。元朗區分會陸運會，現定本月九日（星期三）上午九時，假元朗洪水橋柏雨中學運動場，下午五時，舉行陸運會頒獎禮，由元朗理民府官符禮修主持。

今日足球秩序

（甲組）下午三時三刻　東方對東華　政府球場

光華對警察　警察球場

（預備組）下午二時一刻　東方對東華　政府球場

光華對警察　警察球場

（乙組）下午三時三刻　元朗對電話　石崗球場

冠軍對獄吏　南華球場

（丙組A）下午二時半　郵局對科私　南華球場

九龍對鐵行　跑馬地場

大東對太平　跑馬地場

（下午三時三刻）　流何對東升　跑馬地場

天祥對電話　跑馬地場

英國製造
風行全球一百二十國

寰宇馳名！

黑貓香煙製造廠素以優良傳統技術專用名貴煙葉精製上等香煙見稱馳譽於世已一百五十年。

黑貓香煙潔美香醇的確人人滿意風行世界遍各大洲。

黑貓香煙捲咀用正天然水松製造不粘口唇。

黑貓香煙　潔美香醇

總代理：天祥洋行

工商日報・吉百利朱古力廠聯合主辦
最佳球星選舉

本報爲提高本港足球水準，及鼓勵球員球德起見，本年與吉百利朱古力廠，聯合舉辦一九六〇年至一九六一年吉百利盃「最佳球星選舉」，歡迎各熱心讀者踴躍投票！

「吉百利盃」最佳球星選舉辦法：

㈠此項選舉，凡本報讀者均可參加，在選舉期內，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者祇須填上過去一週中技術及體育道德表現最佳之足球員姓名及其屬會，並寫明本人姓名、地址即可，每人所投票數，並無限制。

㈡將選票剪下填妥後，請套入信封，投寄香港德輔道中四十三號工商日報，並在信封左角，貼上「最佳球星選票」印花。本報另在九龍東樂戲院大堂，設有投票箱，九龍讀者可將選票投入箱內，不必郵寄。

㈢選票每逢星期五下午二時，在本報社內檢票一次，由本報及吉百利朱古力廠派員監票。

㈣得票最多之廿名球員及其票數，本報每逢星期六日在體育版公佈。

㈤選舉將于一九六一年一月卅一日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員當選爲「最佳球星」，將獲「吉百利盃」一座，其中一座由最佳球星保存一年，另一座由最佳球星留作永遠紀念。

㈥得票佔第二及第三位之球員，亦將獲得紀念品。

㈦凡本屆曾在香港足球總會註冊之甲組、預備組、乙組、丙組中四球員，均有被選資格。

㈧頒獎典禮，將在農曆新年後隆重舉行。

㈨對於每週投票最爲熱心之選者十位，本報及吉百利朱古力廠，將聯合致送贈品。

（投寄選票請剪下上項印花貼在信封外面）

「吉百利盃」最佳球星選舉票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

選舉人姓名：

選舉人地址：

中藥來源短缺影響 西葯補品本銷激增
秋涼後每日銷流增多五成以上 因種類日多市面售價無大改變

【本報訊】中藥源流市俏，滯來漲幅甚大，尤以當歸等補藥最為渴市。因此，影響西藥補品暢銷，自轉入秋涼後，居民需求甚殷，所有人參精，蜜蜂精及維他命丸，每日銷流數量，比較夏天時增加百分之五十以上。惟其價尚未因暢銷而提高，一部份新出品且定價較低，以競爭市場。

目前本港西藥補品，除維他命丸間有轉口外，其餘幾全本銷，據西藥行中人云：各類西藥補品，種類日多，故其所定售價，不易提高。茲將各類補藥零售價查誌如左：

人參精類：高麗人參精每支十五元半，老人牌高麗參精每支十四元，大陸人參精每支十五元，高麗人參飲每支十四元半，參茸精每支十二元，大陸人參精不同，其市較弱。50CC者每瓶售二十元，四德之二〇〇CC者每瓶十元，除人參精外，大陸之當歸精來源轉疏，每支售四元半，但態度疏疏，來源不暢，有斷市之虞。

蜜漿精類：德國蜜漿精，每支六十五元，法國安漿蜜精，每支五十二元，日本蜜漿精每支八元半，日本廿四支庄蜂皇精每支七十元，美國七粒庄蜂皇精每支十元，德國廿四庄蜜漿精每支七元，美國十二庄蜂皇漿十八元，美國二十庄蜜漿維他命每支十元。

維他命類：維他命丸每支廿三元，比利時廚蜂成維他命丸一百庄者每支十六元半，小者九元半，英國默沙東一百庄維他命丸每支十九元半，德國三十庄維他命九元，英國一百庄貨高維他命丸每支七元，英國六十庄高力維他命丸每支十一元半，三十庄者六元半。（日）

美電穩拉高鈔價 K金市先淡後好
宋紙市呆按一·六〇七五 期鈔加頂櫃息一·二三元

【本報訊】昨日K金市價，前場比前收市價跌一角，市場低價開出，隨再上一路穩好，低價開出八七五，尾盤比開盤升了一·八七五，接連一路好轉，則因倫敦金價報跌，一路做好，實需市，此後大戶同此一集大戶，收市時做市，後市作倫敦金價報跌，則見報跌，求買俏利。

倫敦金價報跌一角，三仙五美元：一期鈔升了一·八七五元，無市，接二仙五美元：二一·六二一，新加坡期鈔升了，接三六·一二·六（二·八一四四），紐約期鈔服務式二，八一·五。

宋紙按一·六〇七五，收市價二·六〇七五（前收市價一·六〇五〇），外埠電匯一·六〇七五。五·六六五，加價櫃息一·二三元（二天息），是美電升得慢，但是期鈔因鈔市加頂櫃息之故，六六七五，最低五，好，亦有關係，升幅

宋紙按一·六〇七五，大戶有賣鈔，一·六〇七五，上牌現貨交收一千比索，無起跌，現貨多，無人要，再升，除一二家大戶找換店亦未收進。（恒）

創價競爭消失 遠東方面航運

【本報訊】遠東方面輪船，削價競爭情形，近已漸見消失。據交通界消息：川走星馬、緬甸、印度、錫蘭、巴基斯坦及中東航綫輪船，因減少日本輪難低價競爭貨運，將逐漸消除，正式公司及各郵輪公司，當前航綫十五輪務，川走上述航綫，日本輪難，照過去時期，所謂隨時減價輪者，因競爭生意，往往使到定期輪務公司之生意，如新加坡FOB郎千收取運費，定期輪每噸降減至叻幣二十七元，臨時減至十三元五角。該航綫所收運費，照原價收取，不過在新歷年關前後，將貨仲寄配日本輪難收取，近來逐漸消除二十巴仙不等。（日）

![工商界]

工商界

米市靜昨無成盤 來價與市價均降
新界米價則安定如恒

【本報訊】米市轉淡，米來價每噸五十四鎊後，昨（五）日因週末，未有大成交。所報價格，比前較旺，新界米市則安定如恒，尚無變化。如：新絲苗米每担六十三元，機米担六十七元，暹羅米則担六十八元。據米行消息：在過去一週間，泰國方面因接入印尼、日本貿易訂購，故米價提高，每噸起一鎊，但港方入口商期望不前，故放近來稍升，每噸又回跌一鎊左右，而本港市價，數日前曾隨漲約提高一元，新花米則起一元，糙米每担約提起一元半，隨後市道轉淡，實際在過去一週漲落，糙米每担起三數角，新米則起七、八角而已。照目前市價與來價比較：仍有化算。如百分之百泰國貨大米來價每噸五十七元，五斤碎米每担五十八元半，次者四十七元，上米除來價每噸卅四鎊半、卅五鎊，市價每担卅七元半、卅八元。中米除來價每噸卅三鎊，市價每担卅五元半。新花大米來價每噸五十鎊，市價每担五十四元半、五十五元。（日）

一週間股市
成交總值千四百餘萬元 會德豐九龍燈等最俏市

這一週股市，普呈穩好，其中以會德豐、九龍燈、屈臣氏，交易數量較大，且均創今年最高價。此外，滙豐銀行、於仁燕梳、九龍倉、黃埔船塢、置地公司、太平企業、油蔴地小輪、電話公司、太古船塢等均好。紗廠、青洲英坭、大酒店、太平企業、連卡佛等則穩定。惟橡膠股因膠價下跌而推淡。

至本週股市價與前週比較，計滙豐銀行企穩，於仁燕梳跌二元，會德豐漲一角，九龍倉漲六元，黃埔船塢企穩，均益倉漲一角，大酒店企穩，置地漲一元五角，油蔴地小輪漲一元，電車跌二角半，九龍燈成八角，香港燈漲二角，電話企穩，青洲英坭及牛奶企穩，屈臣氏漲一元五角，聯合企業跌一角，會德豐紡織漲五分，南洋紗廠跌一角，太古船塢漲五角，聯合橡膠跌五分，橡膠信託跌二角。茲將本週成交數量表列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一、三一〇·〇〇	一、三二〇·〇〇	一、三一〇·〇〇	六八二
諫當燕梳	四一·五〇	四一·五〇	四〇·七五	一、七〇〇
於仁燕梳（除息）	一二四·〇〇	一二六·〇〇	一二四·〇〇	一、四四七
會德豐	八·二〇	八·二五	八·〇〇	二五三、一二五
九龍倉	三六·〇〇	三六·〇〇	三六·〇〇	五六
黃埔船塢	一〇七·〇〇	一〇八·〇〇	一〇七·〇〇	四、七〇〇
均益倉	二一·六〇	三一·六〇	二一·四〇	一六、三七五
大酒店	四二·二五	四二·五〇	四二·〇〇	六、〇〇〇
置地公司	六三·五〇	六三·五〇	六二·〇〇	六、〇〇九
油蔴地小輪	一〇三·〇〇	一〇三·〇〇	一〇二·〇〇	一八、五〇〇
（股權）	八六·五〇	八六·五〇	八六·五〇	二、五八七

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
電車	三一·七五	三二·〇〇	三一·七五	一、八五〇
九龍電燈	二四·六〇	二四·六〇	二三·八〇	五〇、七六〇
香港電燈	二八·七〇	二七·七〇	二五·七〇	二六、〇七〇
電話	三六·〇〇	三六·〇〇	三五·〇〇	一六、八〇七
（股權）	一九·四〇	一九·九〇	一九·三〇	八、五五五
青洲英坭	五六·〇〇	五六·〇〇	五五·五〇	一六、三〇〇
牛奶公司	三一·七五	三二·〇〇	三一·七五	一三、四〇〇
屈臣氏	三〇·五〇	三〇·五〇	二九·〇〇	八、〇三〇
聯合企業	五·九〇	六·〇〇	五·九〇	四、〇〇〇
會德豐紡織	八·八五	八·九〇	八·八〇	三五、〇〇四
南洋紗廠	一四·五〇	一四·六〇	一四·五〇	七、五〇五
聯合橡膠	五·五五	五·七〇	五·五五	六八、一五六
橡膠信託（除息）	七·四五	七·六〇	七·三五	七、〇六六
麻片	一一·三〇	一一·三〇	一一·三〇	一、〇〇〇
堪富利士	二四·五〇	二四·五〇	二四·三〇	四、三〇〇
煤氣公司	一四·九〇	一五·一〇	一四·九〇	七、五四〇
鋼業	一·二五	一·二五	一·二〇	五、〇〇〇
連卡佛	四一·〇〇	四一·〇〇	四一·〇〇	三、〇〇〇
亞洲航業	〇·九四	〇·九〇	〇·九〇	二、五〇〇
太古船塢	六四·〇〇	六四·五〇	六四·〇〇	七二、〇〇〇
信託公司	一·八五	一·八七五	一·八五	八、五〇〇
太平企業	二·一〇	二·一二五	二·一〇	四〇、〇〇〇
遠東企業	四·七〇	四·七〇	四·三〇	七二、〇〇〇
蔴纜公司	一二·八〇	一三·〇〇	一二·八〇	三、二六〇
萬國企業	八·五〇	八·五〇	八·五〇	一、五〇〇
上海紗廠	〇·五五	〇·五五	〇·五五	五、〇〇〇

合計成交八二七、九三〇股，約值一四、一四五、〇〇〇元

新台糖未上市前 港訂盤勢不改變

【本報訊】據此間某大糖商透露：本年度台灣糖業公司出產之新糖，將在下月間可告登場，在新台糖尚未上市前，台糖公司暫時不會將現行之各種台糖訂價有所改變，至於其新批台糖正式上市以後，則可能稍因某些因素之影響，將各種台糖之訂價加調整，假將作如何調整？現時尚難預料。目前

一般市道人心對台糖近市多作觀望。同時，近日台灣廿四號特砂到貨不多，故市況堅定，倉交現貨每担拆價企硬三十九元八角，最近入口商對台糖新砂之訂購頗見增多，據估計經訂入者約有數百噸，現時之廿一號赤砂，每担拆價為三十三元五角，十八號赤砂拆三十一元。太古各糖，保合之牌價依然軋穩，在本銷上未顯活躍，惟外運至星洲則見激增，據商報星洲最近之行情，星洲客至此者亦疏。日本幼砂市亦呆滯，五十公斤幼砂每担拆價為三十七元八角，花包貨拆三十七元，日本豬油白砂每担三十七元八角欠行。古巴赤砂因受太古糖廠以每担三十元之低價拋出，影響一般市情向淡，轉手貨每担拆三十元零五角亦欠行流。（金）

洋紙市牛皮 成價無大變

【本報訊】洋紙市呈牛皮，南洋客雖有辦貨，但因缺貨供應，本港廠家則吸入熟門貨較多，普通用家則吸入熟門貨，如：歐洲六十磅書紙每令成四十元，合灣貨廿一元半，歐洲五十磅書紙每令成卅六元半，德國上膠油紙每令成卅元半；有色者每令成卅五元，日本色膠油紙每令成卅四元半，白色者卅五元，日本白膠油紙三十元，瑞典四十八磅白鵝皮紙每令成三十元，德國二百二十磅白底盒咭紙，每令成一百二十五元，瑞典貨一百三十元。灰底咭紙每令成一百五十元，二百五十磅灰底盒咭紙，日本貨未有成盤。咭紙架已沽空，玻璃紙每令成六十六元，意大利貨六十五元。（日）

美股暢旺

【紐約四日美聯社電】星期五日股市作遞穩第四天攀升，交投甚旺。繼週四之尾市上漲，開市時價格做升，市道活躍，第一個小時市價大升，直迄收市，不斷發揚。美國政府購買有價證券，使更多資金投入經濟，有助於股市。新澤西標準石油最暢股，升八角七仙半，成四十一元八角七仙半，成交三千三百〇七股，格拉七仙半，成交四萬四千五百二十股，成廿元八角七仙半，通用電話升三角七仙半，環球火柴升三元三角七仙半，李安奴企業升一元二角半，包括其他板升之股票，柯達升三元二角七仙半，化學隆斯器材升三元三角，美國鋼鐵升二元二角半，美國熔鑄升一元半。

本港金融行情表

民國四十九年十一月五日

九四五K金	
開市	262.625
收市	264.500
最高	264.500
最低	262.625
美鈔期貨	
開市	5.66125
收市	5.665
最高	5.665
最低	5.66125
宋紙	
開市	1.6076
收市	1.6075
最高	1.6075
最低	1.6075
美電	
最高	5.67625
最低	5.67375
通天單	
最高	5.6675
最低	5.665

雜幣	
加拿大紙（大）	5.7625
加拿大紙（細）	5.7425
大坡紙	1.829
細坡紙	1.821
新勞呷	1.14
葡幣	.99
人民幣（大）	.86
人民幣（細）	.80
正鎊	15.86
雜鎊	12.46
埃及鎊	10.50
南非鎊	15.63
東非鎊	15.25
西冷紙（百計）	86.00
印尼新荷盾（百計）	35.00
法郎（萬計）	113.00
瑞士（百計）	130.00
日本紙（萬計）	155.00
台幣	129.50
台灑	132.50
暹羅（百計）	26.15
寮國紙（千計）	59.00
新幣（千計）	63.00

策政本基之者資投對

顧客之利益應列爲首要

我們不收取任何種類服務費。

我們祗收取紐約證券交易所之標準佣金，或其他交易所成交買賣之佣金。

我們之執行職員祗接受薪金及紅利，並不採佣金制。

我們準備幫助投資者，不論數額大小，我們歡迎詢問意見，我們研究部可給予協助，毋需費用。

本公司之辦事人員均可與顧客接洽磋商。

我們決不准許職員或傭員等，從我們所出版關於股票証券之任何情報，賺取優先利益。

在出售公司所有之證券前，必向顧客公開發表，不自居爲經紀人。

不論何時公開發售股票證券，本公司職員及傭員不許先購，必讓顧客優先購進。

我們刊行之年報中，公開報告本公司投資情形。

我們之目的，在給予顧客最有效之便利，使各項交易，迅速進行。

閣下如需要電傳機直接與紐約方面進行證券交易，請即與本公司經理席與鎬君或葛博君接洽。

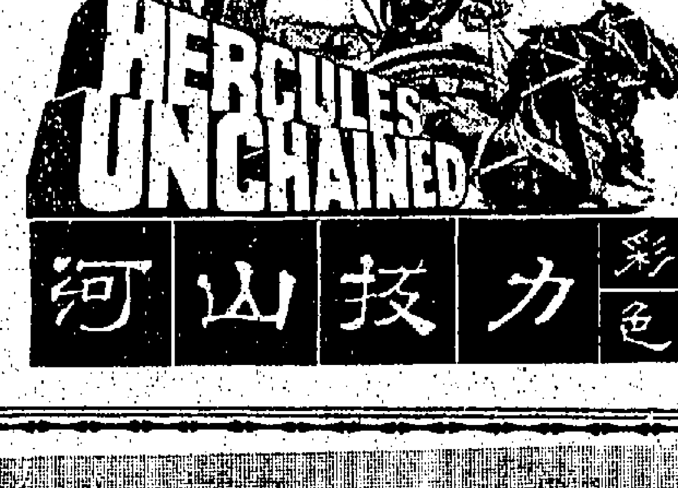
美國美林證券公司
MERRILL LYNCH, PIERCE, FENNER & SMITH
International S. A.
香港分行
亞細亞行四樓電話：20374・38480

東樂
聯藝公司 娛樂豐富 節目新奇 名片
朗·達·洪·陶，米·曹·姚·陀，美·運·裕·嘉，列·亞·頓·蘭，蒸路·拔羅，關·主演
世界大馬戲團
尼加拉大瀑布繩上行人・飛天美女驚人絕技・（七彩片上中文）
THE BIG CIRCUS
今十二點半 一淚婦恨（下集）；吳君麗・任劍輝 早場 明 淚婦恨 下集
早場卡通

萬人矚目 電懋巨獻
玉樓三鳳
李湄・丁皓・喬宏・王萊 四大紅星主演
即將獻映 敬請注意

九龍旺角地址：洗衣街 荔園
門票六角 小童三角半
D號6，C號6，B號6，號6 12號12 B號6六線巴士直達門口
第一劇場：七彩外國影片 魔術 三點半開 六點九點 八點 九點三 橫財就手 白燕・李湄主演
第二劇場：粵劇（日戲三點半）（夜戲七點九） 恨不相逢未嫁時 一把存忠劍
第三劇場：紅粉兵團 七點 八點 九點 十點三
第四劇場：滑稽歌唱・音樂趣劇 三點半開 八點三映 春燈會 鄧碧雲主演 九點九映 苦命女 夜尋夫 鄧碧雲主演
第五劇場・新型話劇 女間諜 下集
動物園（每日十二時開放）

中央
即日起每晚五時 粵語歌唱古裝片
風流天子與多情孟麗君
芳艷芬・新馬仔・林家聲・梁醒波合演
明日換映粵語巨片 銀龍太子・八門仙
鄧碧雲・新馬師曾・任劍輝・陳露薇合演
後日換映歌唱巨片 春燈羽扇

史提夫利士 又一傑作！ 大力士
古代戰車大戰！場面空前未見！排山倒海・天崩地裂！


彩色 力拔山河

法國第一笑匠 德利考路 法國香肉彈 雅露達莉・芭鐸 聯合主演
保證你從未看過這樣開心美妙的影片！

皇都 麗聲 不日獻映
由頭到尾 笑話百出 足球比賽 精彩 非凡！！！

榮獲三項金像 漫畫大家 和路迪斯尼 心血結晶 當代樂聖 史托高斯基指揮 巴哈、柴可夫斯基、貝多芬、舒伯特等名曲掀上銀幕！
幻想曲
第一重畫面！第一音樂！第一色彩！第一意境！
皇都 麗聲 下期獻映

蘇地街坊福利會
碧雲天劇團 粵劇大會演 為福利部籌款
鄭碧影・李奇峰・文覺非・陳錦棠 等
日場 多情孟麗君
夜場 王寶釧
崔子弒齊君
萬惡淫為首
本會日場 訂座開始 電話：二二六一一 三九七三六

全部動作笑刺肚皮！
娛樂・樂宮
兩點半・五點正・七點半・九點八
請即定座 預購票
今天四場 仍滿！
笑中有淚！淚中有笑！
流浪窮漢 到處受辱 天降橫財 逢凶化吉 糊塗大兵 敵後突擊 錯有錯着 衣錦榮歸 越獄囚犯 冒充牧師 登壇說教 胡說連篇

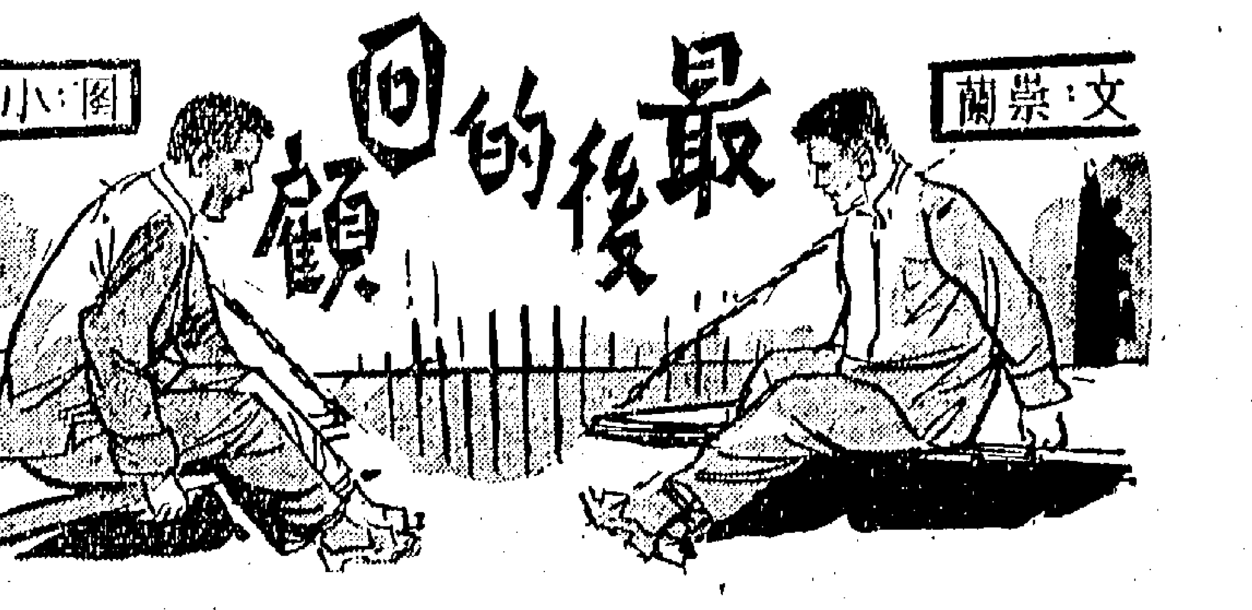
男女老幼均合口味！

影壇最偉大笑匠 差利卓別靈 生平最優秀代表作一場完映
笑料此起彼落層出不窮！
差利諸片集
今天早場 娛樂十一點正 環球卡通 十二點二 荒唐上校 樂宮十一點正 紬士尼卡通 十二點半 糊塗大影迷
The CHAPLIN REVUE

一天完的言情圖小說　逢星期六、星期日出版

最後的回顧

文：崇蘭　圖：小萍



這裏，是一個小小的廢墟，小水門汀的旗的。圍牆，生着稀稀的扶桑，就是俗稱的假花籬的，它們都被修剪得整整齊齊，像排列整齊的屏障。

那扶桑樹的葉子，因爲夜來的露水的滋潤，更顯得精神抖擻，像當兵一樣挺拔着，長長的流蘇的樣子，紅的花蕊，掛在綠枝頭，在微風中輕輕地搖曳，使這一塊地方，平添了幾分春色。

天色，由灰暗逐漸明亮，成堆的成的雲朵，將天色逐漸消失天的最後的晨光，寂寞地在天邊運行。一群早起的麻雀，吱的一聲，掠空而過。

一切，那麼靜，情美。

這是一個美好日子的開端，萬物都在欣然迎接這一天。他和金門人，却到了生命結束的盡頭。

他和金在廢墟的一角，隔着一張桌子對坐着。

桌子是用竹和木板簡單搭成的，小小的，長方形的。桌子上，兩瓶白乾，一包肉菜，還有幾隻剛出鍋的燒餅油條。

兩瓶白乾都已經開了蓋，那芳洌醇厚醉人的氣味，在淡微的晨光中流散着。肉菜的味道也不壞，燒餅油條，脆酥得用手稍微一碰，就剝落掉下些碎屑來……

他嚼着吻出，細細地品嚐着這一切。在這瞬間，他體會到了他從來體會不到的東西：生命，是如此的甜美、珍貴和可愛。

同時，他發現：久久以來，他所處心積慮、挖盡腦筋要想抓取的東西，正如他幼年時分，不顧一切拚命設法抓取的玩具一樣，當他漸次長大，他看到，那祇是一堆廢舊的、無用的東西，值不上去冒風險和罪名，在自己的生命史上，留下許多骯髒的汙斑，或者發生許多可笑的爭執，以及承受良心的長期磨折。

然而，當他發現值不上時，童年已經逝去，他已經長大。正如現在，當他想到值不上時，發生過的，已經發生過了，一切都已經是太遲了。他不禁對自己發出自嘲，奇怪自己何以會爲這些不足道的東西，冒險作出自己的生命。

他還只是三十來歲的人。生命，正像一把熊熊地燃燒的旺盛的火。他的努力，鳥的歌唱，風的吹拂，雲的流動，水的淙淙，人的嘈雜……凡一切生命的徵象，對他，仍有着無窮的魔力，使他依戀，使他神往。

但是，他就將死去。沒有臘晶，沒有痕跡地沉浸着手死去，什麼也不留下來，什麼也不帶走。

在這短暫的生之時刻裡，往事，又歷歷閃閃的在他腦子裡，一幕一幕地出現了——

他自小生長在一個必須勤儉，才能得上小康的家庭裏。所以他的童年，不愁衣食，却是平淡得一無可述。他有着生活的必需品，但沒有生活的奢侈品。

這本來算不得是一件可悲或不幸的事。世界上，有許許多多的人，都與他一樣地生活着，並且比他更貧乏。但是，他却說像一個貴族一樣，覺得自己所已有的感到不滿，不平的世事，強烈地偏向自己的生活了。

不幸的是：他家有一個富有的鄰居，同家相形之下，他就感到了他的不幸，缺乏。

他家的鄰居姓郝，他們有着祖傳的大房子，還有千頃良田，老夫妻兩個，只有一個寶貝的老來子郝強。這個唯一的傳家接代的命根子，開口要什麼，就有什麼。

除掉吃的東西以外，郝強擁有許多許多美麗、好玩、新式的玩具，那些玩具，深深地刺激着他，羨慕，妒忌，佔有慾……時時刻刻使他感到痛苦。

在這短暫的生之時刻裡，往事又歷歷閃閃的在他的腦子裡，一幕一幕地出現了。

出來。

爲了玩具是郝強的，在一起玩的時候，他不得不對郝強謙順阿諛，處處地方，都要低聲下氣，這使他感到生命的窒息、鬱悶、可悲。渴想自己也能擁有那許多玩具。

於是，有一天，一件事情發生了？

他偷了郝強的一個玩具錫兵。他趁郝強玩得起勁不注意的時候，將一個玩具錫兵，塞進了自己的胸口。

他當時臉紅、耳赤、心跳，清醒地意識到自己做了賊。是衆人所不齒的賊。……

倘若這時候，郝強能當場發現不見了這個玩具錫兵，他一定會偷偷的將它歸還原處，然後假裝發現了它，交給郝強，從此不再作偷竊的勾當。但郝強玩得很高興，玩具也多，始終沒有發現短少了一個錫兵。直到他們分手，他也沒有發覺。

他帶着那個錫兵，很快的跑回他的家裡，又偷偷的爬上一個堆放雜物的閣樓上。那是他認爲一個安全的、秘密的、屬於他自己的地方。

他爬到了上面，由於過分的興奮與快速的奔跑，他急促地喘着氣。他站定了，在那光線不足的暗樓上，用手按着他的胸口，讓那錫兵緊貼着他的心。一會兒，他掏出那個錫兵，將它靠着他的頰，那冰涼涼的感覺，使他感不出的滿足和快慰。

「現在，我終於有了自己的玩具。它是真實地完全屬於我的了。」他重複地對自己說。又一遍兩遍地注視那錫兵，永遠是敬着軍帽，垂着槍，對他微笑致禮。

有了這第一次開始，就有了第二次，第三次，以及無數次。

有時，當他玩得熱烈的時候，將它先放在附近一個冷僻的地方，玩罷之後，郝強收拾玩具發現短少時，他又做出東、南、西、北亂找一陣的樣子，等到尋找無着，各自無可奈何的回家以後，他又像賊一樣，偷偷摸摸的從那冷僻的地方將玩具取出，身心充滿着驚悸，和說不出的興奮與愉悅，將玩具抱在懷裏，躡手躡腳地放到閣樓上。……

他那秘密的場所，漸漸地充實了起來。

大大小小的紅豆、玻璃珠、洋娃娃、手槍、錫兵、菸像、萬花筒、會吐出火花來的洋鐵鏗人……橡皮、鉛筆頭、圖書……

他意識到他已漸漸變成了一個富有的人。只是他永遠只能獨自一個在光線黯淡的閣樓上，默默的把玩這些形形式式的玩意，永遠無法公開邀請一位朋友來共享快樂。因此，這快樂也就失去了它的實質，變得並不快樂了。

這些玩具，彷彿一個個都刻着拭拂不去的郝強的名字，甚至於它們都像是活的精靈，彷彿它們都能夠自己說出它們如何到達這個閣樓的秘密……啊！他是多麼希望它們能見見陽光和人，並讓它們呼吸新鮮空氣，看看春天的桃李，夏日的玫瑰，深秋的菊花，隆冬的臘梅……但是他不能。

童年往往與憂鬱同在。他的抑鬱，也與歲俱來。他心靈上的負擔，一天一天更沉重了。

小學畢業之後，他和郝強一同考進了中學。

人漸漸的長大，興趣也隨着漸漸轉移。他對幼年時視爲珍寶的玩具，已完全失去了興趣。覺着那堆不值一文的玩具，他只是爲自己以往的行爲羞恥，也爲自己以往的愚蠢好笑。他偷偷地將它們收拾包紮起來，一古腦兒將它們全丟在廢坑裏，點一把火，將他的過去和象徵他的恥辱的玩具埋葬了。

學校裏，他的功課，一向都是在郝強之上的。所以初中畢業之後，他不但自己考取了高中，還代替郝強考取了一個學校。

這件事情，只有郝強和他倆個當事人自己心上明白。外人是一點也不知道的。因爲這個緣故，郝強和他更成了莫逆之交。

他們不分彼此地合穿衣服，合花金錢，合用東西。當然，所謂合用，由於兩人家境的懸殊，只是指郝強的東西和他合用。

高中畢業了，他因爲父親的突然亡故，不得已，輟學就業；郝強却繼續進了大學。此後，他們便分道揚鑣，各自爲自己的命運前程奮鬥去了。

十年的分別，二十年前的遊伴，在經過許多艱難和波折以後，終於在美國之島會面重逢了。

這時候，郝強已做到X銀行的經理，儘管有放款數百萬美金的國庫，並且有了一個美滿的家庭，過着規律安定的生活，而他，仍是孑然一身，孤苦零仃。他並且沒有固定的職業，反淪落爲到處錯混的黃牛，有時也做掮客，經紀人，成天都冒着風險。

郝強都是很念舊，他常常邀他到自己的家裡共度週末；郝強的妻子也把他當自己人一樣看待……

這些玩具，彷彿一個個都刻着拭拂不去的郝強的名字。甚至是它們都能說出它們如何到達這個閣樓的經過。

郝強一家對他是很不錯的。但他和郝強的生活相形之下，他那憤世疾俗的心又強烈起來了。

「郝強那一樣都不如我啊！但是他能夠讀大學、有好職業、有溫暖的家庭……而我，什麼也沒有。」他感覺到造物者對他是多麼的苛刻不平啊！

自小在郝強身上去求得幫助的心，又高高的昇起了。他開始勸郝強給他資金作投機生意。一次、兩次……他爲郝強賺了幾筆錢。之後，他又說動郝強，請求他給他一個機會，讓他暫時動用一下銀行倉庫裡的部分美金，來大賺一筆錢，到時候，本金如數歸庫，利益平均分攤，在神不知鬼不覺中，他們都可以成爲富翁，結束這日夜風險的職業和孤身生活，而開始成家立業了。

在他一再的勸誘和慫恿下，郝強終於爲了幫助他有成家立業的機會，答應了他的請求。

一個細雨霏霏，寒風颯颯的傍晚，郝強穿着灰色的雨衣，夾着一個黃色的公事包，從銀行裡出來，停在拐角處的他，立即迎上去，帶領着郝強走到一條僻巷小弄過去的一所獨立在田野的房子裡去，以便與一位走私的金船長秘密協議，商談走私的事情。

金船長是一個體格魁梧的大漢，他和郝強敲門進去，金船長招呼他們坐定，便到裡面一間房中去找茶待客。

當金船長再度出現的時候，像一陣迅雷般，一根粗木棍從金船長舉起的手裡落下來，立即，啪拍一聲，打碎了郝強的頭顱。

紅色的血和白色的腦漿迸濺滿地，郝強連喊都沒有來得及喊一聲，便直挺挺的倒了下來，躺在地上不動了。那慘像，使他的心震顫，但當金從郝強的雨衣口袋和皮包裡，掏出一紮一紮嶄新的美鈔時，那筆橫財弄昏了他的頭，他稍稍振作起來和金合力將郝強的屍體，埋葬在房屋的後院，又平分了那筆鉅款。

他拿着那筆鉅款回到了他的「家」。那個簡陋空蕩冷清的家。最初，他得意地想到他現在是一個富人了。從此他可以隨心所欲地要怎樣，便怎樣了。

他把款放在箱子裡，躺到床上之後，他的思想忽然複雜起來：

郝強死時的慘狀不時干擾着他。小偷、強盜、刑警隊、也使他緊張不安。他起床把款從箱子裡取出，用椅子墊着，將它放到天花板上，一忽兒，又不放心地從天花板上移放到地板底下……

他心神不寧地將款從一個地方轉到另一個地方，這是一樁不尋常的事。郝強的太太十分焦急疑心，她來找他問她的丈夫的下落，請求他給她幫忙尋找。他默默心地指着郝太太到處去找郝強，正如幼小時他帶着郝強找尋被他自己藏起來的玩具一樣。

數天以後，刑警隊出動了。他們曾來查問過他，表面上，他還能保持鎮靜，不露一點馬腳。只是內心却異常紛亂恍惚。日子一天天過去，報紙上每天都刊着郝強失蹤的消息，以及一些追尋的線索，儘管是輕描淡寫的，他的腦子，却爲這些標題消息繃緊得像根弦，愈拉愈緊。他整日昏昏沉沉頭痛，像一個生病的人。

好容易挨過兩個星期，報紙對於郝強的失蹤，似乎不再感到興趣，刑警隊也因不能得到一點端倪而鬆懈下來了。他才稍稍鬆了一口氣。一切都忽然沉寂了。因此他寬了心。

然而，誰知道呢？那一段沉寂，竟就是刑警隊撒下的網，他們要讓犯罪者自投羅網。那他鬆懈了，他寬心了，那就是說：他已撤去戒備的藩籬，逐步投進刑警隊所撒下的網而不自覺。

錢不是玩具，可以永遠放在人們看不見的地方，自己一個人欣賞。錢的用處是被花用，不是被欣賞。何況他以前數次給郝強賺的許多錢，原是他向人用高利貸借來的，現在這筆債就將到期，他必須設法還給那人。

爲着需要現款使用，他去拜訪了金，托他將部分美金兌換一筆現款。

金是他的老友，他做黃牛的時候，金也是一個黃牛，不像他孑然一身，無家無產，金有着妻子兒女的拖累，解決家庭困難的問題就是使金變成他的同謀犯的原因。現在他唯一可以商量的人，也就只有一個金了。

金答應給他去兌款，但就在兌款的時候，金被便衣警探盤問了。做賊心虛的金，經不住警探一再的盤問追查，終於露出了馬腳。

金被捕了，他也接着被捕。

在幾個月的審訊之後，他和金都被法院判處了死刑。在生命的面前，他看到，金錢和享樂，失去了它的價值。他也看到；儘管他的奸智、才幹、學識都比一般人高，但他從不安於他自己的工作，求一步步的上進，總希望一夜便成富翁，一步登上天堂，這種思想使他多年來碌碌無成，也使他今天鑄成了無底深淵的階下囚。

如今他和金就要行刑了。

鳥之將死，其鳴也哀；人之將死，其言也善。他想到了被他謀害的郝強，……總角交的朋友，何負於他啊！他竟忍心將他殺害，使他的妻子變成寡婦，使他的兒女——那三個可愛的，常常帶着天真稚氣的笑容，圍着他喊伯伯的——變成孤兒；他又有何面目見他們啊！像他這樣忍心的人，實在是連禽獸也不如，死有餘辜啊！

還有，金雖是他的同謀犯，實在金只是一個被他花言巧語所說服利用的人。金要不是爲着家累，和他不斷的勸誘，他是決不會幹這樣的事的。

想到這裡，他禁不住抬起頭來，決然的對金說道：

「金，都是我一個人不好！我錯了，連累你了。」

金喝盡了最後一口白乾，搖搖頭，爽朗地說道：

「現在還說這些做什麼？」

這時，太陽升起了。它像一道催命符，行刑的人來了，他們將他和金帶到廢墟的另一角。他記起「日出」裡有那麼一句話：

「太陽出來了，但是，它不是我們的，我們要睡了。」

這句話，正是描寫現在他和金的情形啊！

美麗的藍天，燦爛的陽光，芬芳的花朵，清脆的鳥音……一切的一切，都將與他們無關了。世界將不再有他和金，他和金也不再有任何東西。

「金，再見！」他無力地伸出手去。

「再見，來生再見！那時候我們都變好了。」

金緊握着他的手，眼睛裡晃蕩着淚水，但神情却顯得堅定快樂。在獄中凡幾個月的時間裏金已皈依了佛。他雖然曾是一個殺人犯，現在他却已經放下屠刀。他深信今世之外，還有來生，他要在來生中，重新好好的來過今生被他自己糟蹋了的生活；他和他在來生中，彌補今生所做的罪惡。

一個人，有一個不論什麼樣的信仰，都比沒有的好。可惜他連一個信仰也沒有。他只相信：當他存在着的時候，世界有他。當他不存在的時候，世界便沒有了他。現在他就將永遠永遠失去他自己了，那在他是比一切都重要的。

到底他爲什麼要弄到這樣啊！歸根結底，他總想不勞而獲，他總想把自己的快樂建築在別人的損失和痛苦上，他總以爲上帝虧待了他。

行刑的人舉起槍來，開始對他們瞄準了。他禁不住回過頭去看了一眼。他看到他們一隻眼睛閉着，一隻眼睛對準瞄準器，那樣子，似乎有點滑稽，但在這最後的時間裡，他那裏有心情來笑啊！

「請你們快些吧！」金高聲地喊着，他有些不耐煩了，他似乎覺得這相持着的一刻，對他比死還更難受。

而他，却與金完全相反，他留戀着這個人間，即使是一分一秒也好。因他知道：在死的那邊，對他，既沒有天堂，也沒有地獄，更沒有來生。他只相信在他肉體活着的一刻的存在。他只需要活着，從來沒有一個如此熾熱地，能比得上他此刻對於生的慾望地強烈。他的胸口，像在燃燒似地痛苦着，祇爲他再也不能夠在這塵世間活下去。

他不止一千遍的對他自己說：

「我是該死的。我是該死的……」

但他仍強烈地希望他能夠活！生活是多麼美妙啊！即使是貧窮，吃苦，受罪！

他還只有三十幾歲。他還可能活五、六十年。五、六十年有兩萬多個日子啊！那是多麼長的時間！然而，他現在就將跨進死亡之門，不能再活下去了……

「砰！砰！」槍聲接連着響了兩下。金先跌下去，他也像被一個重力突然推倒一樣，跌倒在金的身上。血從金的胸膛汨汨流出，沾濕了他的衣裳和地。金睜大着眼睛，臉上帶着平靜得出奇可怕的微笑，他不再動彈了，他死了。

他的傷在左胸，他倒下來以後，只覺得一陣昏黑，然後，他感到全身一陣麻木，鮮紅的血，就從傷口流出來了。執刑的人跑過來看他和金，他聽到他們在說：

「這一個還沒有死，再補一槍吧！」

「別……別……我會死的……我自己會死的！我請求你們讓我自己死吧。」他尖叫着，竭力阻止他們。他知道，一個犯人的最後祈求，總會被接納的。他祈求，即使痛苦，也仍留戀這個塵世的一切。這美麗的綠樹紅花，明亮的天光日色，即使是那空中的微塵，地上的泥土……

執刑的人依了他的請求，站在旁邊，用憐憫的目光看着他。

他斜躺在金的身上，側着頭，張大眼睛，貪婪地看着藍天和白雲，碧樹紅花……他的胸創痛起來了，他開始抽搐痙攣，像一隻負傷深重的野獸，他的情狀，他自己清楚，必定是可怕而可憐的，因爲他聽到一個執刑人對另一個在說：

紅色的血和白色的腦漿迸濺滿地。郝強連喊都沒有來得及喊一聲，便直挺挺的倒了下來。

「還是給他補一槍吧！」

「不！不！」……他再使盡力尖叫，但他已經聽不到他的聲音，不知道是他聽覺失靈，還是他的喉嚨出了毛病？他唯有用他逐漸失明的目光，表示他最後唯一的請求與願望。

執刑的人似乎懂得了他的意願，他們沒有給他再補上一槍，然而他心裏明白：

不管怎樣，他已經完了。

「永別了！一切……」他的嘴唇顫動着。站在旁邊看着他的執刑……

緊張大師：希治閣最緊張的傑作　空前絕後，創一格！
安東尼柏堅斯　維拉美露絲　珍納李　領銜主演
驚魂記　本片必須從頭看起！
密切注意快期地點
ALFRED HITCHCOCK'S PSYCHO

連滿四天　不設日場
月下奇逢　任劍輝　羅艷卿　馮寶寶　領銜主演
組世界加大約五半場

中央　國光　光明　皇宮　今天仍映
要女賣相思　任劍輝　文　（聯合主演）

金鏢萬天霸　下集大結局
國金　新舞台　明星　英京　國際　盛大聯映　即日
鄧碧雲　羅劍郎　靚次伯　陳寶珠　陳好逑　譚仲坤

六院齊映　環球　北河　油蔴地　華樂　龍城　金星
邵氏　驚險緊張　歌舞刺激　巨片
袁秋鳳　龍剛狂戀　林鳳　美人
一夕驚魂　看完之後才透一口氣
林鳳　龍剛　麥基　吳麗萍　彭鵬　鄭君綿　李飛　主演

東寶電影節

京華　今天四場隆重獻映
北明美　藤井輝子小姐　隨片登台
俠義雙雄
仙樂　黑澤明　七劍客　國語對白
敦請：藤井輝子小姐　北明美小姐　隨片登台
新世界　今天四場隆重獻映
暗街大決戰

新世界　百樂門　東方　麗斯
黑暗街大決戰
血洗古戰場
情海波瀾　All The Fine Young Cannibals
大獨裁者

金陵　國民　金華　新舞台
今天五點半
香閨春情　出嫁從夫　五朵金花　怒海潛龍
今天加開十一點早場
非夢奇緣　神鵰俠侶下集　娘子軍封王　落花江南

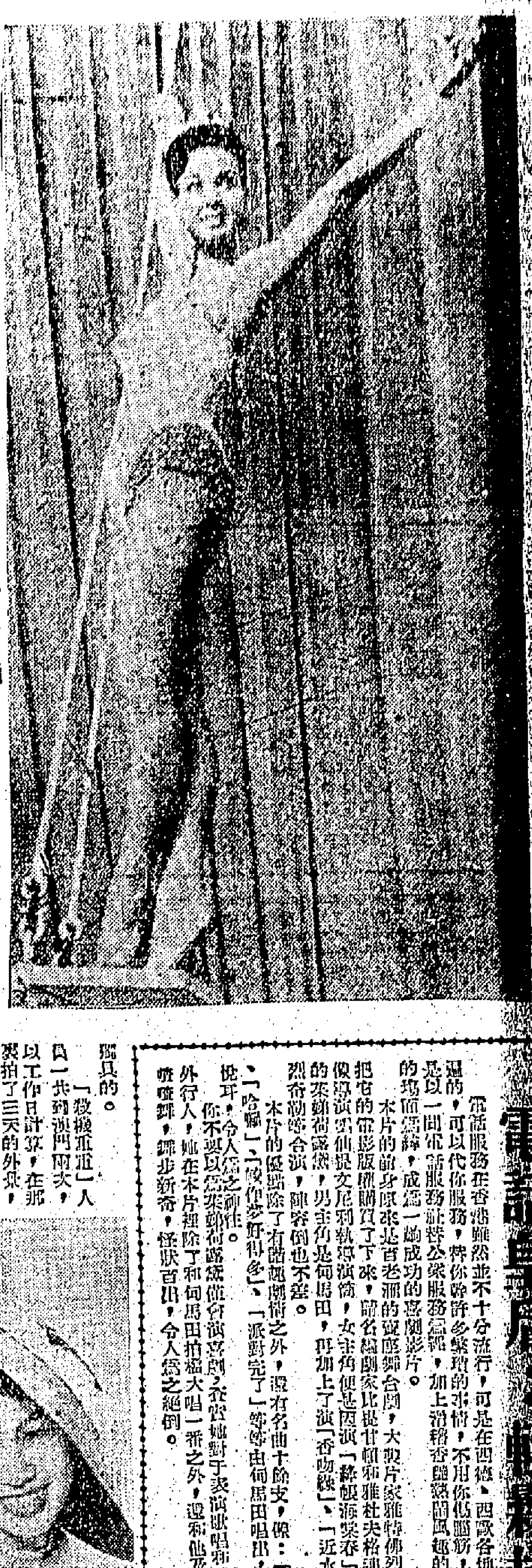
真光　今天公餘場
花都春夢

娛樂

虎父無犬子
冰哥羅士比一門五傑

・南門・

[illegible]



三子夫婦

次子夫婦

四子夫婦

長子夫婦

殺機重重竣工
澳門外景收穫美滿

電懋公司最近攝製的一部奇情偵探新片「殺機重重」，自上月初從澳門拍攝外景回來後，便積極展開進行沖印、剪接、配音等最後部份工作，現在該片已經完全竣工，不久便可以出門。

「殺機重重」一片的攝製工作，電懋製片當局刻意提高質素，是以片中重要部份的故事背景，均爲實地拍攝，而這部份背景地點就是著名的東方蒙地卡羅——澳門。

這次拍攝外景的工作，雖然曾因天雨影響而要兩度赴澳才把所有工作完成，但收穫卻十分美滿，至於這次到澳門拍攝外景，就動用了職演員三四十人之多，他（她）們上了佛山輪後，立即在甲板上展開拍攝工作，直至船抵達澳門纔止。繼而是開拍澳門紫景酒店之實景，這一次的實景工作，進行十分順利，非常成功。不但把有西班牙情調的紫景酒店段點，全部攝入鏡頭，而且在紫景酒店內所發生的緊張情節，與劇情配合，拍得緊湊之至。

最爲特色的，是在夜深人靜時拍攝媽閣地區的戲，這是一段地帶險要四通入達的交通隘口，路面全部是雲石鋪成，那時天又下雨，在一片強烈的燈光反射下，雲石街道反射出閃閃寄光，這種氣氛之佳，雖出是資本亦無法在廠內搭景，導演王天林不辭跋涉，千辛萬苦地率領外景隊到澳門拍攝，確實難得。

「殺機重重」人員一共到澳門兩次，以工作日計算，在那裏拍了三天的外景，別以爲祇是那麼短短的三天，鏡頭已經拍攝不少，而且，都是全片最重要部份，該片現已全部殺青，不久即可在本港獻映，這是喜愛國片觀衆的一大喜訊。

「殺機重重」在佛山輪上實地拍片工作情形

努力不懈的東山劇社
——「雙珠鳳」好過「劉明珠」——

最殘酷的是戲劇觀衆，最熱情的也是戲劇觀衆。

對壞的作品，觀衆所表現的是殘酷無情。對好的作品，觀衆所表現的是熱情可感。因爲所上演的戲劇電影，如果是不好的話，你就是免費請人去看，也沒有人願賠上兩個鐘頭去看的。如果好戲的話，那怕就是排長龍待購票，觀衆也要不惜煩勞，耐心地等候着去看的。所以，觀衆是最嚴正的批評者，也是最可靠的宣傳者。

如這次東山潮曾劇社拍攝的「盧林會」，其聲座鼎盛，能在「後來居上」，便是一個證明。東山潮曾劇社出品的「盧林會」，會收到這樣良好的效果，能得到觀衆如此廣大的支持，是決非偉致的。

他們那種實幹的精神，你祇須每天下午跑到該社去看他們的排練便知道了；他們那種嚴謹的工作態度，你只須看看編劇、導演與製片人那種一絲不苟、精益求精、孜孜不倦的研究的情形，便知道了。他們對一齣戲的上演，或一部片子的開拍，是反復研討，不斷排練的。

在一分耕耘，一分收穫的原理下，以東山潮曾劇社職演員這種努力不懈的工作情緒，可以斷言，「盧林會」不過是一個好的開端而已。但願他們主演的歌唱片也是不許失敗，不過，多是千篇一律的才子佳人故事，不但使愛好她們的觀衆覺得看膩了，我相信她們自己也許會感到有厭了。所以這部「風塵俠侶」的作風，是一個相當使觀衆轉換口味，使演員改變作風。

東山潮劇社名花旦方巧玉

電話皇后・輕鬆招笑

電話服務在香港雖然並不十分流行，可是在西德、西歐各地和美國是非常普遍的，可以代你服務，替你辦許多繁瑣的事情，不用你傷腦筋，「電話皇后」便是以一間電話服務社替公衆服務爲經，加上滑稽香艷熱鬧風趣的劇情，歌歌舞舞的場面爲緯，成爲一齣成功的喜劇影片。

本片的前身原來是百老滙的賣座舞台劇，大製片家雅特佛烈看了見獵心喜，把它的電影版權購買了下來，請名編劇家比提甘頓和雅杜夫格連等編劇，委由金像導演雲仙提文尼利執導演筒，女主角便是因演「綠帽紅杏」獲選爲電影皇后的茱麗荷麗黛，男主角是何馬田，再加上了演「香吻錄」、「近水樓台」的諧角佛烈奇勒等合演，陣容倒也不差。

本片的優點除了有諧趣劇情之外，還有名曲十餘支，像：「電話鈴聲響了」、「哈囉」、「教你步好得多」、「派對完了」等等由何馬田唱出，皆留悅揚，異常悅耳，令人爲之神往。

你不要以爲茱麗荷麗黛做乜演喜劇，在當她對於表演歌唱和跳舞，並不是一名外行人，她在本片裡除了和何馬田拍檔大唱一番之外，還和仙及陶尼亞瑟拉合跳嗱嗱舞，舞步新奇，怪狀百出，令人爲之絕倒。

古裝歌唱奇情巨片 月下奇逢 連圖故事

（十三）是夜任往監牢探望，自慚無力護花，半日安獻議乘官逃亡，任遂攜紅出走，竟被少新權捕執，押赴金鑾殿，控訴任私放死囚大罪。

（十四）金鑾殿上，任突被君器劣賴，昭彰，西宮李香琴頭詞發辯，迫任提出證據，任啞口不能答，帝查明任私放死囚爲實，含淚判刑。

（十五）沉寃莫雪，任紅一對患難夫妻被押至刑場斬首，劇情發展至此峯廻路轉，變幻無窮，結局如何殊難逆料！（完）

「露台春潮」戲味濃 各報影評咸推崇

由「冷暖人間」、「大福客棧」的大製片家兼導演麥路遜監製，由前影后鍾活華、新人茵娜白蓮以及老牌女星兼舞蹈天后保羅紐曼、新人茵娜白蓮以及老牌女星梅娜萊合演的香艷奇情片「露台春潮」，北美各報對此片的評價如何，還得留下看後方知，這裏所說的，祇是美國各報章對此片的意見，不知與你我他日看過此片後的觀點是否完全相同。

紐約時報：一部優美的電影，表演自然，愉情通淡地而撼人。茵娜白蓮的樸素鄉村小姑娘，美極了。

紐約每日新聞：保羅紐曼和鍾活華兩夫婦，以私生活方面贏所得，施於片中角色，具真實感。麥路遜找到符合劇情發展的拍攝背景。

紐日電影新聞報：一部特出的作品，風味雋永。

哈里遜報告書：角色處理得宜，對白抓實，攝影好，導演圓熟。

紐約先鋒論壇報：陣容好。對白一如原著小說那麼粗率大膽，好萊塢報告書：夠生意眼。新人茵娜白蓮給人印象最佳，令人回憶久之。

獨立電影日報：迎合一般觀衆胃口，票房收入之作，自是想當然的事。

紐約郵報：表演好。

票房雜誌：一部可使票房紀錄的電影結晶，是以麥路遜自己的另一部作品「冷暖人間」。

紐約世界電訊與太陽報：對白多警語，性的氣息甚濃，故事動人，符合原著作者約翰奧哈拉的人物情節安插。

電影日報：劇本織造很好，主線、副綫層次分明，人物個性凸出，大小高突適時發生，倍感扣人心弦。

綜藝報：鍾活華並後更覺成熟，所演角色，盡其所長。

紐約美國人日報：保羅紐曼再度證明是個最佳的青年演員，真正的新發現，却是茵娜白蓮。

下圖爲「露台春潮」的劇照。

新人茵娜白蓮大揚名聲
製片成就勝過冷暖人間

泰山公司創業巨獻 風塵俠侶定期開鏡

泰山公司是最近成立的一間頗具規模的影片公司，是由兩個青年藝術工作者林依楊江二人聯合組成的，該公司準備年產影片至少六部，現在第一部創業巨製「風塵俠侶」已定於本月三日錄音，九日開鏡，就在本月內全部完成。

「風塵俠侶」是由戲迷情人任劍輝、花旦王羅艷卿領銜主演，名丑半日安、武俠明星林蛟、張醒非及全體伶虎武師聯合拍演，是一部又文又武，有歌唱，有大戲，故事新頴，多姿多彩，哀豔奇情的文藝武俠打鬥片。

任劍輝與羅艷卿，是近日粵語影壇一對紅透半邊天的好拍檔，試看她們年前上演的「劉明珠三審玉芝」，是曾好評如潮，賣座破紀錄，收入一般倍以上的。

任劍輝拍武俠片，試部雖然不算是第一部，但在近數年來是屈指可數的，他那風流瀟洒的演技，不知贏得多少影迷，他能在舞台影壇享譽二十多年，當然是有他的優秀條件的。

羅艷卿是一個能文能武、能唱能做的優秀演員，他以前曾主演過很多武俠片，可以說十八般武藝件件皆能。當年她主演的「碧血劍」、「白髮魔女傳」等武俠片就會轟動一時，這次她重披武衣，與任劍輝合演這部「風塵俠侶」，成績的美滿當然是可以預期的。

製片林依，過去曾協助創任花旦王芳艷芬經營的「新利」公司主理製片及發行工作，會製轟動一時的「梁祝恨史」及「鬼魂冤仇」等巨片都是他主理製片時的得意作品，年少有爲，當時極得芳艷芬器重，這次他自組公司，憑他以往的經驗，相信不久將來，定能有美好的成績表現的。

導演楊江，過去他曾參演多部佳片助編助導工作，這部「風塵俠侶」是他第一次正式執導演筒，憑他以往的優秀經驗，相信不會使我們失望的。

劉行健耳鼻
△採用最新儀器檢驗
△特效專藥速愈斷根
耳痛耳聾 即日見效 愈後不發 流膿臭水
鼻塞鼻炎 鼻臭膿涕 鼻瘡腫痛 流血鼻水 保證根愈

秘方奇驗包愈皮癬血癬頑癬根治週身痕癢
鵝掌風癬
手掌腳掌 皮開裂化膿 時發時愈 雲癬血癬 干濕頑癬 特效秘方 速愈斷根

灰甲
爪甲變質 灰厚離肉 諸年久患 不必灰心 秘藥除灰 新甲雪白

醫館 九龍旺角道一六二號九龍三樓(一)
分館 香港皇后道中九號
服務工友剪報掛號一元檢驗免費

港九首輪影院聯合廣告

樂聲・大華
即日四場獻映
十二點・兩點半・六點正・九點正
霍士公司驚動世界影壇文藝愛情巨片
威尼斯影展男主角獎：保羅紐曼 金像影后：鍾活華 影后：茵娜白蓮 梅娜萊主演！
新藝綜合體特麗七彩片上中文字
本年度全美最賣座影片
PAUL NEWMAN JOANNE WOODWARD
JOHN O'HARA'S FROM THE TERRACE
露台春潮
一間夜總會，一場冷暖人間……
…………

利舞台・普慶
今天 兩點半 五點半 七點半 九點半 四場
聯合公司製作「八大盜」後又一巨獻
暴露色情世界中大陰謀！
一流紅星：托倫斯摩根 一個怪新人物 喜素葛合演
美人陷阱
THE NAKED MIRROR
片上中文字幕！
不法之徒，工心計，利用秘密，出賣色情，先引誘，學就失身，足以顯生成此綿綿恨恨！
下期 春色無邊滿天下

娛樂・樂宮
兩點半・五點正・七點四・九點八
滿！今天仍映！
聯美公司發行招牌大笑名片
影展最佳大笑片：差利卓別靈 最成功代表作
The Chaplin Revue
差利諧集
滑稽突梯 哈哈絕倒
笑料層出不窮
今天……

新華・豪華
最愉快的享受！
昨天滿座！今請早
兩點半・五點四・七點半・九點八
美高梅香艷俏皮風趣喜劇
金像影帝：甸馬田 喜劇皇后：茱荻荷莉
最新傑作！
瑰麗彩色 片上中文字幕
"THE BELLS ARE RINGING"
電話皇后
金粉世界
男人用電話追女仔 女人用電話釣金龜！

皇都・麗聲
今天四場請早！
電影檢查處諭：兒童不宜觀看！
驚險恐怖巨片
雲信派 立斯 主演
怪聲魔影
The Tingler
銀幕上第一次出現血浴，鮮血淋漓，彩斑斑！

交通版

法國郵船 馬魁仙今晨抵港
——泊中環海面起落貨後開日本——
伊瑪蓮娜十一日到翌日赴日

【本報訊】法國郵船公司貨輪馬魁仙號（MARQISIEN）由歐洲開來經東南亞而抵香港，今（六）日上午九時可抵港本埠，於中環海面A字號浮泊。該輪在港停留一日，上落貨後，即定明（七）日離港，續程前往日本。

該公司另一艘貨輪伊瑪蓮娜號（IMERINA）則自曼谷運貨來港，計程將於本月十一日可到埠。該輪在港逗留一日，起落貨後，擬定翌（十二）日離港，亦開往日本。

圖：右為國際旅遊協會，將六包香港風光宣傳品交與法航貨運主任沈正安，運往巴黎。（本報記者杜攝）

多利順代理貨輪 多倫多由美來港
明日晨抵埠落貨八日離港同航
海明八日到埠翌日開往日本

【本報訊】多利順洋行代理貨輪多倫多號（TORONTO）由美國開來香港，預定明（七）日抵港，將於本月八日離港。該輪在港逗留一日，起卸貨後，擬定翌日離港，駛往日本。該行代理另一艘貨輪海明號（HAIMENG）則自曼谷運貨來港，可於明（七）日到達，停留一日，起卸貨後，擬定翌（九）日離港，續程前往日本。

港風光宣傳品 昨日空運巴黎
促進歐洲人士遊港興趣

【本報訊】由本港旅遊協會及法國航空公司承運首批香港風光美麗宣傳品，於昨日由法航機運往巴黎，預備在當地分發，供應歐洲各地旅遊商會代表。日前世界大會，以供宣傳香港風光美麗，以促進世界人士對香港遊覽興趣。該五百份宣傳品係分成六大包，昨日由法航機運往巴黎。

航空公司貨運主任沈正安，經環球旅行社手提宣傳品，於前（三）日乘「曙光號」班機抵港。

比駐菲越港經 公使返菲

【本報訊】比利時駐菲律賓及越南公使，於前日下午由西貢乘法航班機抵港，比利時駐港代辦同往機場迎接。該公使在港逗留數日，即返菲律賓任所。

北歐航空公司訓練 日籍空姐參加服務

歐洲北部三個國家，挪威、瑞典、丹麥合營的北歐航空公司，最近因業務需要，在東京招聘日籍空中小姐十三人，作為北歐航空公司之空中小姐，經過訓練後，已分別在東京、哥本哈根等地服務。各日籍空中小姐身穿日本和服，使旅客在途中倍感舒適快意。

圖：參加訓練之日本籍空中小姐久米智子，在結業前身穿日本和服與北歐航空公司人員合影。目前北歐航空公司共有日籍空中小姐十八名，彼等與北歐籍空姐同等資格。

瑞航班機 來去乘客

瑞士航空公司班機前日由東京飛抵香港，近代表瑞士名表廠商林伯夫婦亦同機抵港。

圖（左）為來港視察業務之美國郵船公司副總裁雷爾嘉夫婦，右為林伯夫婦。（本報記者杜攝）

美郵船公司副總裁 前日抵港視察業務
雷爾嘉夫婦今日飛往東京

【本報訊】美國郵船公司副總裁雷爾嘉夫婦，於前日下午由西貢乘法國航空公司班機抵港，在港逗留至本星期日然後赴東京。到機場迎接者，有本港代理麟來輪船公司經理林伯夫婦。（杜）

印航七零七機試航 今日抵港繼飛東京

【本報訊】印度航空公司七○七型噴射客機，今（六）日下午二時卅五分在港出現，該機作試驗飛行赴東京，途經歐洲、印度、香港、東京航線，為此航線的第一架噴射客機。此機命名「千歲」號，機上有印度官方及民航界及其他嘉賓。勞斯萊斯引擎提供動力，將飛行紐約、倫敦、歐洲。（佐）

九廣車時刻表
英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
		14:15	15:16				
[illegible]:37	7:39	16:13	17:14	6:32	7:34	13:09	14:02
[illegible]:44	8:49	17:30	18:31	△7:18	8:23	14:23	15:23
[illegible]:09	10:14	18:48	19:49	7:57	8:58	16:21	17:20
[illegible]:20	11:22	20:15	21:16	9:05	10:04	17:38	18:38
[illegible]:39	12:43	22:00	22:59	10:32	11:29	18:58	19:56
[illegible]:47	13:45	▲22:45	23:44	11:35	12:31	20:23	21:23

▲星期例假加開 △星期例假停開

海外綫小輪

長洲綫

香港開		長洲返	
上午六時十分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午六時三刻	經坪洲梅窩	上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時半	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時半	直航
正午十二時	直航	下午一時半	直航
下午一時半	直航	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午三時一刻	直航至西環止
下午三時半	直航	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時一刻	直航
下午五時	由西環開經香港仔	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午五時三刻	經坪洲梅窩	下午六時	直航
下午六時	直航	下午七時廿分	經梅窩坪洲
下午七時廿分	經坪洲梅窩	下午八時	直航
下午八時廿分	直航	下午九時廿分	直航

荃灣綫

香港開	荃灣返
晨六時半至11時半小時開一渡	晨六時半至11時半小時開一渡
午12時至三時 一小時開一渡	午12時至三時 一小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡	下午四時至七時半小時開一渡
下午八時至十時一小時開一渡	上午八時至十時一小時開一渡
青衣島往荃灣特開上午六時半	荃灣往青衣特開下午十時50分

梅窩綫

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時廿分	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午九時半	經坪洲
〇上午十時一刻	直航	上午十一時四十分	經坪洲
上午十一時	經坪洲	〇下午一時半	直航
下午一時三刻	經坪洲	下午二時一刻	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
下午五時三刻	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午七時廿分	經坪洲	下午七時五十五分	經坪洲

坪洲綫

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時三刻
上午九時	上午九時五十五分
上午十一時	中午十二時五分
下午一時三刻	下午二時四十分
下午四時	下午四時四十分
下午五時三刻	下午六時十分
下午七時廿分	下午八時廿分

表內有〇者為星期日及公衆假期加開

塔門綫

大埔滘開	塔門返
上午六時半 直航	上午八時 經較流灣、赤徑、大担、荔枝莊、深涌、十四鄉。
逢星期日改開上午七時三刻	逢星期日改開上午九時半
下午二時五十分 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大担、赤徑、較流灣。	下午五時半 直航

大澳綫

香港開	大澳返
下午二時 經汲水門、青山、東涌。	上午三時 經香港仔至西環止
下午四時 由西環開經香港仔	上午七時 經東涌、青山、汲水門。

大澳開特別船（除星期一、三、五外，每日及公衆假期加開「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	洛杉磯馬尼剌	上午十時
泛美	三藩市東京	中午十二時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	澳洲	正午十二時
英航	東京	下午二時廿分
英航	仰光印度倫敦	下午四時十分
國泰	加爾各答曼谷	下午一時十分
國泰	東京	下午一時三刻
國泰	馬尼剌	下午七時四十分
國泰	新加坡西貢	下午十時三刻
民航	台北	上午十一時卅分
日航	星洲曼谷	下午五時卅分
印航	東京	上午七時五分
印航	印度曼谷	上午八時卅分
東航	金邊	下午二時卅分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
瑞士	瑞士印度曼谷	上午十一時一刻
泰航	東京台北	下午七時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	馬尼剌	下午二時一刻
泛美	東京美國	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	新加坡印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時
國泰	曼谷新加坡	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午二時卅分
民航	台北	中午十二時卅分
日航	台北東京	上午八時四十分
印航	東京	上午九時一刻
印航	曼谷印度倫敦	上午十時
菲航	馬尼剌	下午五時
瑞士	東京	正午十二時五分
泰航	曼谷	下午四時
泰航	曼谷	上午十一時
越航	西貢	下午四時

明日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	到港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	東京	下午二時廿分
英航	曼谷印度倫敦	下午四時五分
國泰	澳城	下午八時五十分
國泰	新加坡曼谷	下午十時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午十一時卅分
澳航	澳洲	下午四時
澳航	雪梨馬尼剌	中午十二時三十分
民航	台北	下午六時三刻
日航	東京沖繩	上午九時
日航	東京台北	下午七時廿五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
法航	曼谷西貢	下午三時十分
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	印度倫敦	上午八時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時一刻
國泰	澳城	上午八時
國泰	曼谷星洲	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌雪梨	下午二時卅分
澳航	東京	中午十二時一刻
民航	曼谷	下午七時三刻
日航	曼谷新加坡	上午十時
日航	東京	上午八時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時
法航	東京	下午四時十分
東航	金邊加爾各答	下午二時卅分
泰航	曼谷	上午十一時

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
羅拉馬士基	貨船	LAURA MSK	美國	七日	捷成
明訓丸	貨船	MEIKUN MARU	日本	七日	東來
佳石航	貨船	KEYSTONE MARINER	美國	七日	美輪
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	日本	七日	天祥
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	日本	七日	福來
巴巴拉禮士	貨船	BARBARA LYKES	美國	七日	德統
多倫多	貨船	TORONTO	美國	七日	多利順
基森克	貨船	GIESSENKERK	日本	七日	渣甸
鄱陽	貨船	POYANG	印尼	七日	太古
會津丸	貨船	AIZU MARU	日本	八日	天祥
海明	貨船	HAIMENG	曼谷	八日	多利順
阿京城丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	日本	八日	香港東方
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	八日	客拉多
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	日本	八日	客拉多
長門丸	貨船	NAGATO MARU	日本	八日	天祥
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲星洲	八日	太平
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	八日	東來
海洋郵	貨船	ISLAND MAIL	美國	八日	福來
芝加哥丸	貨船	CHICAGO MARU	日本	八日	香港東方
湖北	貨船	HUPEH	日本	八日	太古
花光丸	貨船	KAKO MARU	日本	八日	香港東方
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	八日	東來
鐵麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	美國	八日	鐵行
仙諾娜	貨船	SINALOA	歐洲	八日	寶隆
喜達馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	九日	捷成
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	日本	九日	天祥
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	九日	天祥
羅慕馬士基	貨船	ROMOE MSK	日本	九日	捷成
威甘	貨船	VIGAN	馬尼剌	九日	美邦
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 11	日本	九日	香港東方
箱根丸	貨船	HAKONESAN MARU	日本	九日	東來
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	九日	洛士利
柏金巴	貨船	PACHUMBA	日本	九日	鐵行
嘉素	貨船	KASSEL	歐洲星洲	九日	捷成
西貢丸	貨船	SAIGON MARU	日本	九日	香港東方
芝本篤	貨船	TJIPONDOK	日本	九日	渣甸
漢陽	貨船	HANYANG	日本	九日	太古
捷利碧琪	貨船	GJERTRUD BAKKE	西澳洲星洲	十日	鐵行
福洋丸	貨船	FUKUYO MARU	日本	十日	客拉多
沃蘭娜	貨船	URLANA	非洲星洲	十日	鐵行
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	日本	十日	客拉多
孫寶華	貨船	SUMBAWA	日本	十日	寶隆
古力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國日本	十日	總統
彰德	客船	CHANGTE	澳洲菲島	十日	太古
越南	客船	VIETNAM	日本	十日	法郵
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	十日	太古
萬力	貨船	VAN NECK	紐西蘭	十日	渣甸
福州	貨輪	FOOCHOW	日本	十日	太古
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	十日	美輪
海興	貨船	HAI HING	日本	十一	多利順
大拉達	貨船	THALATTA	歐洲星洲	十一	多利順
伊瑪蓮娜	貨船	IMERINA	曼谷	十一	法郵
星[illegible]	貨船	STAR BELLATRIX	日本	十二	福來
美尼勞	貨船	MENELAUS	歐洲星洲	十二	太古
格蘭羅	貨船	GLENROY	歐洲星洲	十二	怡和
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美歐非星	十二	多利順
阿拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美國	十二	福來
曉生	貨船	HEW SANG	婆羅洲	十二	怡和
奧沙達	貨船	OZARDA	日本	十二	鐵行
哈威馬士基	貨船	HARTVIG MSK	日本	十二	捷成
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	曼谷	十二	福來
哥倫坡城	貨船	CITY OF COLOMBO	日本	十二	銀行
顯生	貨船	HINSANG	婆羅洲	十二	怡和
富寧	貨船	FUNING	山打根	十三	太古
運籮怡美利	貨船	LENEVERETT	日本	十三	福來
羅斯	客船	RUYS	新加坡	十三	渣甸
第三興盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO.3	日本	十三	太平
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國菲島	十三	總統
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美歐非星	十三	多利順
巴丹娜	貨船	PADANA	日本	十四	鐵行
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	十四	太古
海德	貨船	HALLDIS	新加坡	十四	多利順
安慶	貨船	ANKING	澳洲菲島	十四	太古
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	十四	多利順
寇利摩	貨船	KIRRIEMOOR	日本	十四	寶隆
特拉雲高	貨船	TRAVANCORE	日本	十四	太平
中國郵	貨船	CHINA MAIL	美國	十四	福來
亞仙那士	貨船	ALCINOUS	日本	十四	太古
柏羅諾士	貨船	PAIROCLUS	歐洲	十四	太古
東雲丸	貨船	TOUN MARU	美國	十四	洛士利
烈德和路	貨船	NEDER WAAL	歐洲星洲	十五	渣甸
芬點	貨船	FERNPIONT	美國	十五	多利順
廣州	客船	CANTON	歐洲星洲	十五	鐵行
朗度	貨船	RONDO	日本	十五	渣甸
士打多利士	貨船	STR. TURRES	菲島	十六	渣甸
長沙	客船	CHANGSHA	日本	十六	太古
德蘭達	貨船	DRENTE	歐洲	十六	渣甸
飛鷹	貨船	FLYING HAWK	美歐非星	十六	和捷
沙班	貨船	SABANG	金邊	十六	渣甸
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十七	捷成
德羅士	貨船	DELOS	澳洲	十七	天祥
佳石航	貨船	KEYSTONE MARINER	美國	十七	美輪
大烈頓	貨船	TRITON	日本	十七	多利順

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
[illegible]	貨船	LOKSANG	星洲吧城	七日	怡和
[illegible]	貨船	PELEUS	星洲歐洲	七日	太古
[illegible]	貨船	ETTRICKBANK	日本	七日	銀行
[illegible]	貨船	SHIZUOKA MARU	星洲歐洲	七日	天祥
[illegible]	貨船	STR. BALI	日本	七日	渣甸
[illegible]	貨船	BARBARA LYKES	台灣日美	七日	德統
[illegible]	貨船	MARQUISIEN	日本	七日	法郵
[illegible]	貨船	MEIKUN MARU	美洲	七日	東來
[illegible]	貨船	SIAOE	新加坡	七日	渣甸
[illegible]	貨船	KEYSTONE MARINER	馬尼剌	七日	美輪
[illegible]	客船	SZECHUEN	基隆	八日	太古
[illegible]	貨船	AIZU MARU	星洲近東	八日	天祥
[illegible]	貨船	DONEVERETT	星洲非洲	八日	福來
[illegible]	貨船	HO SANG	山打根	八日	怡和
[illegible]	貨船	CARDIGANSHIRE	星洲歐洲	八日	怡和
[illegible]	貨船	EASTERN SAGA	星洲非洲	八日	怡和
[illegible]	貨船	TORONTO	美國	八日	多利順
[illegible]	貨船	GIESSENKERK	歐洲星洲	八日	渣甸
[illegible]	貨船	KWANGSI	日本	八日	太古
[illegible]	貨船	NAGATO MARU	星洲黑海	八日	天祥
[illegible]	貨船	HAI LEE	日本	八日	多利順
[illegible]	貨船	POYANG	臺北	八日	太古
[illegible]	貨船	AUTOLYCUS	日本	九日	太古
[illegible]	貨船	HAIMENG	日本	九日	多利順
[illegible]	貨船	LAURA MSK	美洲	九日	捷成
[illegible]	貨船	BUENOS AIRES MARU	星洲歐洲	九日	香港東方
[illegible]	貨船	TATSUHARU MARU	星洲非洲	九日	客拉多
[illegible]	貨船	MIRYU MARU	星洲非洲	九日	天祥
[illegible]	貨船	SUDAN	日本	九日	太平
[illegible]	貨船	AZUMASAN MARU	星洲非洲	九日	東來
[illegible]	貨船	ISLAND MAIL	日本美洲	九日	福來
[illegible]	貨船	CHICAGO MARU	美國	九日	香港東方
[illegible]	貨船	STR. RIO	星洲南非南美	九日	渣甸
[illegible]	貨船	KAKO MARU	星洲非洲	九日	香港東方
[illegible]	貨船	NARASAN MARU	星洲非洲	九日	東來
[illegible]	貨船	SINALOA	日本	九日	寶隆
[illegible]	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷	九日	客拉多
[illegible]	貨船	HERTA MSK	星洲非洲	十日	捷成
[illegible]	貨船	MIHARU MARU	星洲非洲	十日	天祥
[illegible]	貨船	GUDRUN BAKKE	星洲西澳洲	十日	鐵行
[illegible]	貨船	SAIGON MARU	曼谷哥倫坡	十日	香港東方
[illegible]	貨船	ROMOE MSK	星洲印尼	十日	捷成
[illegible]	貨船	VIGAN	日本美國	十日	美邦
[illegible]	貨船	TOZAI MARU NO. 11	星洲非洲	十日	香港東方
[illegible]	貨船	HAKONESAN MARU	美國	十日	東來
[illegible]	貨船	MIHARA MARU	星洲非洲	十日	洛士利
[illegible]	貨船	KASSEL	日本	十日	捷成
[illegible]	貨船	HANYANG	曼谷	十日	太古
[illegible]	貨船	GJERTRUD BAKKE	日本美洲	十一	鐵行
[illegible]	貨船	BANDUNG MARU	星洲印尼	十一	客拉多
[illegible]	貨船	SUMBAWA	星洲歐洲	十一	寶隆
[illegible]	貨船	TJIPONDOK	東非洲	十一	渣甸
[illegible]	貨船	PRES. COOLIDGE	星非歐美	十一	總統
[illegible]	貨船	HUPEH	星洲印尼	十一	太古
[illegible]	客船	CHANGTE	日本	十一	太古
[illegible]	貨船	PACHUMBA	星洲非洲	十一	鐵行
[illegible]	貨船	FUKUYO MARU	星洲非洲	十一	客拉多
[illegible]	貨船	PIONEER MART	日本美國	十一	美輪
[illegible]	貨船	THALATTA	日本	十二	多利順
[illegible]	貨船	URLANA	日本	十二	鐵行
[illegible]	貨船	VIETNAM	西貢馬賽	十二	法郵
[illegible]	貨船	VAN NECK	紐西蘭	十二	渣甸
[illegible]	貨船	HAI HING	曼谷	十二	多利順
[illegible]	貨船	IMERINA	日本	十二	法郵
[illegible]	貨船	STAR BELLATRIX	星洲非洲	十三	福來
[illegible]	貨船	MENELAUS	上海	十三	太古
[illegible]	貨船	FERNCLIFF	日本美國	十三	多利順
[illegible]	貨船	HARTVIG MSK	星洲非洲	十三	捷成
[illegible]	貨船	REBEVERETT	沖繩釜山日本	十三	福來
[illegible]	貨船	HUNAN	日本	十三	太古
[illegible]	貨船	FOOCHOW	星洲印尼	十三	太古
[illegible]	貨船	GLENROY	臺北	十四	怡和
[illegible]	客船	SZECHUEN	基隆	十四	太古
[illegible]	貨船	ALASKA MAIL	西貢菲島	十四	福來
[illegible]	貨船	LENEVERETT	星洲非洲	十四	福來
[illegible]	貨船	OZARDA	星洲非洲	十四	鐵行
[illegible]	客船	PRES. WILSON	日本美國	十四	總統
[illegible]	貨船	TAGAYTAY	日本美國	十四	多利順
[illegible]	貨船	PADANA	星洲非洲	十五	鐵行
[illegible]	貨船	NEDER WAAL	日本	十五	渣甸
[illegible]	貨船	SHINSEI MARU NO.3	星洲非洲	十五	太平
[illegible]	客船	RUYS	日本	十五	渣甸
[illegible]	貨船	HINSANG	婆羅洲	十五	怡和
[illegible]	貨船	HEWSANG	婆羅洲	十五	怡和
[illegible]	貨船	TRAVANCORE	星洲歐洲	十五	太平
[illegible]	貨船	CHINA MAIL	日本美洲	十五	福來
[illegible]	貨船	HALLDIS	日本	十五	多利順
[illegible]	貨船	TOUN MARU	日本	十五	洛士利
[illegible]	貨船	FERNPIONT	西貢曼谷	十六	多利順
[illegible]	貨船	DRENTE	日本	十六	渣甸
[illegible]	貨船	CITY OF COLOMBO	歐洲	十六	銀行
[illegible]	貨船	ANKING	基隆釜山日本	十六	太古

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
愛特利（貨）	ETTRICKBANK	非洲	銀行	A 七	下午八時
歐多利加士（貨）	AUTOLYCUS	歐洲星洲	太古	太古西頭	上午七時
東泰（貨）	EASTERN SAGA	日本	怡和	A 泊	下午四時
廣西（貨）	KWANGSI	西澳洲	太古	北角西頭	下午六時
馬魁仙（貨）	MARQUISIEN	歐洲	法郵	A 五	上午五時
多利亞多（貨）	TOREADOR	美國	多利順	A 十一	上午
新亞好（貨）	SIAOE	金邊	渣甸	B 九	上午
士打利奧（貨）	STR. RIO	日本	渣甸	A 泊	上午
加提根些亞（貨）	CARDIGANSHIRE	日本	怡和	A 九	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
瀨田丸（貨）	SETA MARU	美國	洛士利	A 十七	晚間
堅士威利（貨）	KINGSVILLE	日本美國	多利順	A 三	下午
芬山（貨）	FERNHILL	西貢曼谷	多利順	A 四	下午
多利亞多（貨）	TOREADOR	美國	多利順	A 十一	下午

截信時間

今（六日）星期日 空郵

菲律賓、馬來亞、錫蘭、印度、巴基斯坦、北婆羅洲信件正午

坦、亞丁、非洲、英國、歐洲信件正午

越南、歐洲信件正午

夏威夷、中南北美洲、加拿大、美國信件下午二時

韓國、馬來亞、印尼信件下午六時

泰國、北婆羅洲信件下午六時

平郵 台灣、日本信件下午六時

明（七日）星期一 空郵 日本信件上午九時 包裹上午九時

平郵（休息）

東埔寨、伊朗信件上午十時

法國信件上午十一時

菲律賓、紐西蘭、關島、澳洲包裹上午九時，信件上午十一時

緬甸、中東、亞丁、英國、歐洲、非洲信件正午，包裹上午十一時

泰國、北婆羅洲、印尼、馬來亞信件下午六時，包裹下午五時

瑞士、東埔寨信件下午六時，包裹下午五時

平郵 台灣、韓國、印度、緬甸、日本、加拿大、千里達、荷蘭、星、婆羅洲、澳洲等地 信件下午一時至六時，包裹下午一時至五時

大陸澳門截郵時間

空郵 中國大陸信件下午六時

澳門 平郵 信件下午一時、下午四時、下午六時，包裹正午

星期日 信件下午六時，包裹下午三時、下午五時

四川快輪

每逢星期四由香港開，星期一由台北開

客貨接洽處：台北中正路八○○號

太古輪船公司

印華輪船公司
The Indo-China S. N. Co., Ltd.

樂生 往石叻、吡叻、巴生 十一月五日收貨 七日開行

浩生 往山打根 十一月七日收貨 八日開行

東英 往吡叻、仰光、古打 十一月七日收貨 八日開行

東榮 往雪梨、墨爾本、亞德萊 十一月廿五日收貨 廿六日開行

電話：九龍五三○五八 香港三四○○五

總經理 怡和公司啟

挪威快船「設置雪房」 捷利碧琪輪 M.S. "Gjertrud Bakke"

準期十一月六日落貨，七日啟行。

直航：經日本往溫哥華、舍路、砵崙、三藩市、洛杉磯及加拿大美國內陸各大城市，貨號付貨，希賜洽鐵行貨務部輪船部，電話：三五一○四轉二十號分機

香港鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司 謹啟

日本郵船公司
天祥洋行代理

會津丸 "AIZU MARU" 十一月八日開往星架坡

長門丸 "NAGATO MARU" 十一月八日開往星架坡

三龍丸 "MIRYU MARU" 十一月九日開往曼谷、石叻、巴生、吡叻、仰光、吉打、古打

三春丸 "MIHARU MARU" 十一月十日開往石叻、吡叻、哥倫坡、孟買、卡喇蚩、古晉、巴斯拉、科威特、林沙

貴客付貨請到本公司接洽 德輔道中二九二號三樓 電話四四四五五號

代理處 合記公司啟